112E JAARGANG — NO.: 97 VRIJDAG 28 APRIL 1995

AMIGOE

VANDAAG



DUTCH SCHRIER
...eigen bewakers...

Preke

PWFC fronselen

Adviesraad:Parlement moet aandringen op vertrek

VHP verhoogt druk op president Venetiaan

'ARAMARIBO - Het tuur van de Vooruitvende hervormingstij (VHP) moet het parent vragen aan te gen op het aftreden Ronald Venetiaan als sident van Suriname. Adviesraad van de P heeft zich daar in motie voor uitgeoken. De VHP heeft en vertegenwoordi- in de regeringscoa- Nieuw Front (NF) die het parlement kan enen op dertig van de etels.

adviesraad van de VHP ook dat het bestuur zich t voor algemene verkieen binnen vijf maanden. moeten worden georgaerd door een andere regedan de huidige.

et ambt van president t volgens de adviesraad de partijpolitieke sfeer den gehaald. Hiermee t hij kennelijk op een wijziging van de grondwet. In de samenleving is vaker kritiek geuit op het feit dat Venetiaan geen afstand heeft gedaan van het voorzitterschap van de Nationale partij Suriname (NPS). In die hoedanigheid is hij ook een van de leiders van de regeringscoalitie Nieuw Front (NF). De Nieuw-Frontleiding treedt op als "superregering".

NIET OVERZIENBAAR

Het hoofdbestuur van de VHP had maandag laten weten dat de samenwerking tussen VHP en NPS, de grootste coalitiepartners, vooralsnog niet geheel te overzien was. Venetiaan kreeg het verwijt historisch gegroeide banden tussen de beide partijen in gevaar te hebben gebracht met uitspraken, gedaan als NPS-voorzitter. Hij liet vorige week vrijdag doorschemeren dat hij de houding van VHP-voorzitter Jaggernath Lachmon in de IMF-kwestie onbetrouwbaar vindt.

De VHP-adviesraad zegt dat Venetiaan onoverbrugbare politieke spanningen heeft veroorzaakt. Hij verwijt Venetiaan halsstarrigheid bij het betrekken van het Internationaal Monetair Fonds bij de sanering van de Surinaamse economie.

Ondanks een consensusstandpunt, dat het Nieuw Front (NF) in augustus 1993 innam, blijkt de VHP het IMF als monitor te willen van het structureel aanpassingsprogramma. Er is volgens de raad nu geen uitzicht op een deugdelijke uitvoering van economische saneringsplannen. De voorzitter van de raad, Pretap Radhakishun, vindt dat zijn partij met Venetiaan niet verder kan. Hij beschuldigt de president van dictatoriaal optreden.

nder slachtoffers veel tieners op weg naar school

ientallen doden Zuid Korea ij gasexplosie in bouwput

EOUL - Door de gasexie in het bouwtrace de ondergrondse in op twee na grootste d van Zuid-Korea, gu zijn vrijdagochtend honderd doden en d tweehonderd deels aargewonden allen, zo meldde de atsradio. Vele doden tieners die op weg en naar school.

d duizend politiemensen soldaten zochten in de age naar verdere slachters. Dit zouden er nog elijke tientallen kunnen . De ontploffing van waarijnlijk lekkend gas uit hoofdleiding trof in de tendspits rond dertig en en andere voertuigen. ens de staats-tv waren kers in de put aan het en geweest.

Een aantal van de getroffen voertuigen stortte in een deel van het trace dat inzakte. Zeker tien huizen in de omgeving liepen zware schade op. Op tv waren tal van zwaar gehavende en omgeslagen auto's en bussen te zien. Honderden staalplaten die de straat van de bouwplaats afschermden lagen over honderden meters verspreid. Tientallen ambulances voerden de gewonden af naar ziekenhuizen. Uit door de explosie gesprongen waterbuizen stroomde water de bouwplaats in. De stroom in het gebied viel uit.

Taegu ligt tussen de hoofdstad Seoul en de havenstad Pusan. Het is de tweede fatale gasexplosie in Zuid-Korea in vijf maanden. In december kwamen twaalf mensen om door een ondergrondse gasexplosie in een centraal district van Seoul. In oktober stortte daar een brug in tijdns de ochtendspits. Dat kostte meer dan dertig levens.

I bang voor nslag door hn Doe II'

OKLAHOMASTAD - De , de Amerikaanse fedepolitie, vreest dat de rtvluchtige tweede verhte van de bomaang in Oklahomastad ieuw toeslaat. De FBI oofde donderdagavond honderd procent in spannen om de verhte te pakken voordat een tweede aanslag egt.

Vice burgemeester pleegde eerder zelfmoord

Belangrijkste partijman van Peking treedt af:corruptie

PEKING - Het Centrale comite van de Chinese communistische partij heeft ingestemd met het aftreden van de leider van de partij in Peking, Chen Xitong, 65, wegens corruptieschandalen binnen het stadsbestuur, zo meldde het persbureau Nieuw China vrijdagochtend.

Zijn opvolger is Wei Jinxing, 64, voorzitter van de hoogste tuchtcommissie van de partij. Die is evenals Chen Xitong ook lid van het zogeheten Politbureau, het voornaamste beleidsbepalende orgaan van de partij. Maar of de afgetreden machthebber in Peking nog lid is van dit buro, was niet direct duidelijk. Chen Xitong was de machtigste man van de stad, maar speelde ook een belangrijke rol in de landelijke politiek.

Zijn verrassend aftreden kwam na een reeks corruptieschandelen die de afgelopen maanden in Peking in de openbaarheid kwamen. Volgens waarnemers hangt het ook samen met de dood van vice-burgemeester Wang Baosen drie weken geleden. Volgens een officiele verklaring pleegde Baosen zelfmoord na verwijten van "economische onregelmatigheden".

Immigratie en Naturalisatiedienst Nederland:

Groot deel asielzoekers prooi van maffia-smokkel

DEN HAAG - Tachtig cent van de asielzoeers die op Schiphol aanen wordt door crimie organisaties Nederd binnengesmokkeld. t heeft directeur wijn van de Immigratie- Naturalisatiedienst D) van het ministerie Justitie donderdag vestigd.

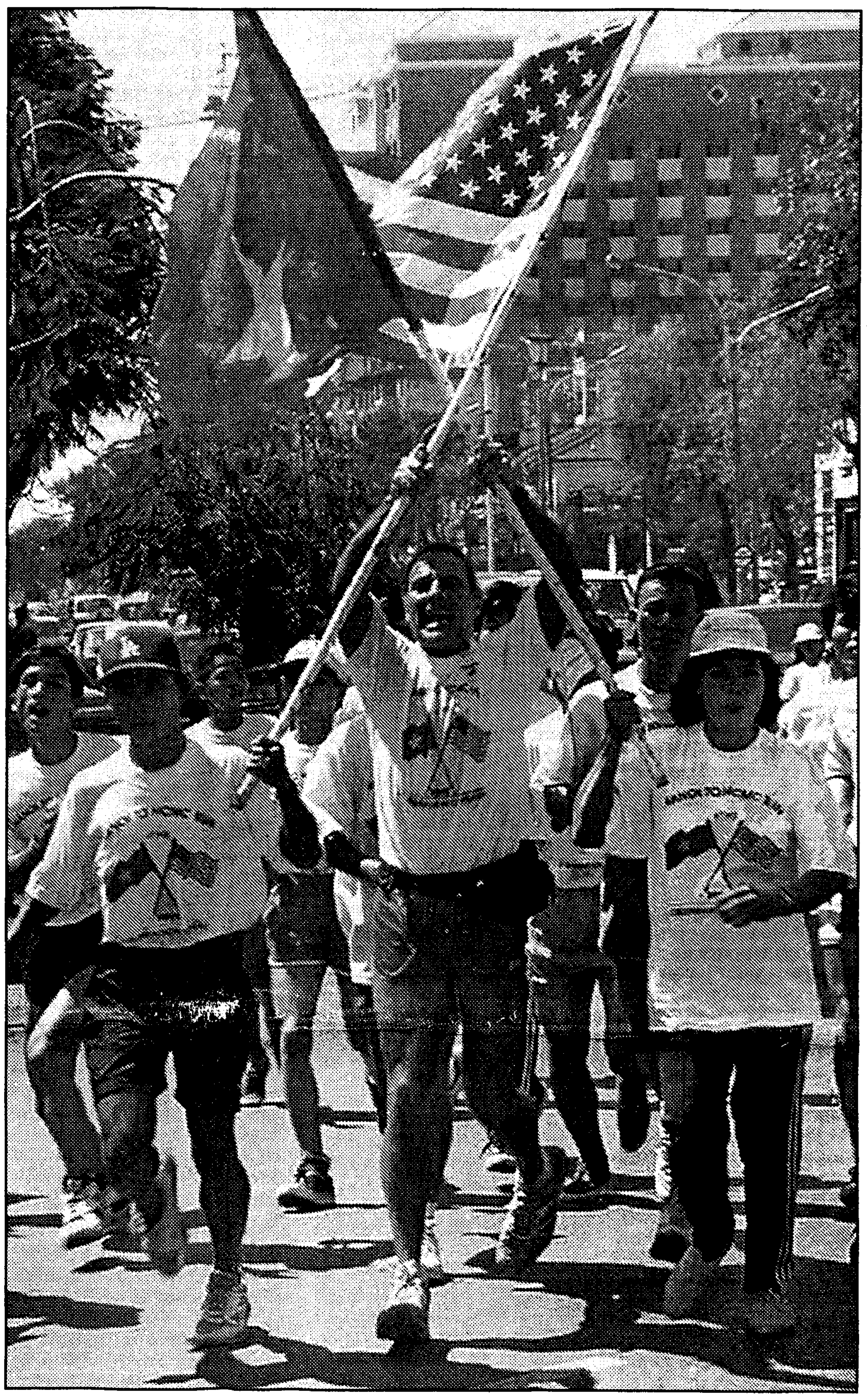
t ministerie van Justitie erzoekt op dit moment de nsensmokkel. De IND ngt de omvang samen met Centrale recherche van de rechaussee in Utrecht en Centrale Recherche informatiedienst in kaart.

Verder zijn er speciale immigratie-attaches in Kiev, Accra en Colombo actief. Zij verzamelen informatie over smokkelroutes en groeperingen die zich hiermee bezighouden. Het onderzoek is nog niet afgerond. Maar Nawijn heeft aanwijzingen dat de smokkel omvangrijk is.

Staatssecretaris Schmitz van Justitie maakte in de Tweede Kamer bekend dat er inmiddels een officier van Justitie is belast met het opsporen en vervolgen van mensensmokkel. Verder is er volgens Schmitz een wetsvoorstel in de maak waarin de strafmaat, voor hen die zich schuldig maken aan mensensmokkel, wordt verhoogd.

Schmitz benadrukte dat de bedoelingen van de asielzoekers die via smokkelaars naar Nederland komen zeer oprecht kunnen zijn. Dat er veel organisaties actief bezig zijn met mensensmokkel, omdat het kennelijk zeer lucratief is, zegt volgens haar niets over de legitimiteit van een asielverzoek van iemand die via zo'n organisatie hier naartoe is gekomen.

Vietnam en VS moeten samenwerken



■ *HO CHI MINH STAD -De Amerikaanse voormalige marinier Michael Liscio is terug in Vietnam. In 1964-1965 was hij gedurende acht maanden bij de opbouw van de Amerikaanse basis van Danang werkzaam. Nu is hij er om de samenwerking tussen de Verenigde Staten en Vietnam aan te prijzen. Daartoe liep hij een afstand van zeventienhonderd kilometer van Hanoi naar Ho Chi Minh Stad. Hij kwam Ho Chi Minhstad binnen ...... de Amerikaanse en Vietnamese vlag in de hand bij het begin van de feestelijkheden van de twintigste verjaardag van de val van Saigon en het einde van de Vietnam-oorlog.*

(AFP-satellietfoto)

Vlak voor aanslag in Oklahomastad

FBI-agent:Getuigen die McVeigh zagen weghollen

EL RENO - De FBI heeft getuigen, die hoofdverdachte Timothy McVeigh en een andere man kort voor de aanslag op het federale overheidsgebouw in Oklahomastad acht dagen geleden zagen wegracen in een auto.

Dit verklaarde een agent van de Amerikaanse federale recherche donderdag voor de federale rechter in El Reno. Volgens de onderzoekers huurde McVeigh de bestelwagen waarmee de aanslag is uitgevoerd en zijn er sporen van explosieven op zijn kleding gevonden. Door de aanslag vielen volgens de jongste gegevens zeker 104 doden. Het aantal vermisten blijft 94, het aantal gewonden 467.

Rechter Ronald Howland vond dat voldoende bewijs bestaat voor McVeighs betrokkenheid bij de aanslag. Hij beval een vooronderzoek tegen hem voor een zogeheten grand jury, wat in de VS gebruikelijk is bij ernstige strafzaken. McVeigh, ex-soldaat en lid van rechtse paramilitaire groepen, hoorde een en ander zo te zien "onverstoord" aan.

DAGBOEK

De vermoedelijke daders van de aanslag in Oklahomastad wilden gelijktijdig in andere Amerikaanse steden explosies veroorzaken. Dit blijkt uit het dagboek van hoofdverdachte Timothy McVeigh. Een Texaanse krant meldde donderdag de vondst van de aantekeningen door de politie. De autoriteiten spraken het bericht tegen. In het dagboek schreef de extreem-rechtse McVeigh over aanslagen in onder meer Phoenix (Arizona) en Omaha (Nebraska). De daders bleken echter over te weinig tijd te beschikken om voldoende springstof te vergaren. Zij besloten zich te concentreren op Oklahomastad, waar zij vorige week een overheidsgebouw verwoestten.

NAPA

DEZE WEEK in Ñapa:

* DE ÑAPA van deze week is voornamelijk gewijd aan de Dag van de Arbeid, met als thema: 'Politiek en vakbonden'. Hennie Harinck interviewde de oud-vakbondsman en politicus Ricardo Isebia, Theo Dol sprak met Kamer van Koophandel-voorzitter Richard Hart, Ronnie Rens jr. voerde een gesprek met vakbondsleider Bèbè Rojer en Sonia Tjin-Kon-Fat met diens collega Errol Cova en met minister van Vrouwenzaken Edith Strauss Marsera. Eef Hermers interviewde op Aruba minister van Arbeid Eddie Croes en de vakbondsleiders Gregorio Wolff en Anselmo Pontilius.

* ARCHITECTUUR is het onderwerp van een expositie die op 3 mei in het ITC van start gaat. Jeannette van Ditshuyzen sprak in Nederland met de op Curaçao geboren architect Carel Weeber die dit project coördineerde. Verder in Ñapa de rubrieken Kerk en Wereld, Sport en gezondheid, Schaken en de wekelijkse kruiswoordpuzzel.

ÑAPA wordt wekelijks gratis bezorgd aan Amigoe-abonnees en is normaal gesproken in de losse verkoop verkrijgbaar met de zaterdagkrant voor het totaalbedrag van één gulden. Maar de NAPA/ 1 mei special van deze week is gratis en verschijnt niet op zaterdag maar op vrijdag.

Kritiek VN op politie in Antillen en Aruba

GENÈVE/ORANJESTAD — Volgens een bericht van Radio Nederland Wereldomroep maakt de Verenigde Naties (VN) in het Zwitserse Genève zich zorgen over de slechte behandeling in de politiecellen in de Nederlandse Antillen. Ten aanzien van Aruba werd kritiek geuit op de staat waarin de politiecellen verkeren. Bovendien moet daar het voorarrest verkort worden.

Dit werd afgelopen week naar voren gebracht tijdens een symposium van een 'Commissie tegen Martelingen' bestaande uit 'onafhankelijke experts' van de VN. Volgens het persbericht heeft de commissie de regering van de Antillen verzocht om deze beschuldigingen te onderzoeken en, indien mogelijk, 'de schuldigen voor de rechter te brengen'.

Politiewoordvoerder op Aruba, Shon P. Krozendijk, vraagt zich af wat er mis is met de vijftien politiecellen van de politiewacht Oranjestad. De cellen hebben een afmeting van twee bij vier meter en zijn voorzien van brits, douche en toilet. "Verdachten in voorarrest worden na maximaal tien dagen overgebracht naar het nieuwe Korrektie Instituut Aruba (KIA)", zegt Krozendijk. "De verdachten krijgen ook op regelmatige basis hun eten."

Op Aruba kunnen verdachten maximaal zes uur worden vastgehouden in de politiecellen, gevolgd door vier dagen in verzekering stelling dat meestal wordt verleend door de hulpofficier van justitie. Voordat deze vier dagen om zijn, is verlenging van de in verzekering stelling mogelijk van zes dagen. Dan volgt voorlopige aanhouding van acht dagen (verleend door de rechter) en verlenging met weer acht dagen. Tenslotte is er het bevel tot gevangenhouding c.q. gevangenneming.

In mei 1992 werden de Antillen en Aruba opgenomen in het zwartboek van Amnesty International wegens mishandeling van verdachten door de politie in de periode van februari 1990 tot augustus 1991. In geen van de gevallen werd een onderzoek ingesteld

* De dagelijkse editie van de *Amigoe* bestaat vandaag uit 26 pagina's. Daarnaast ontvangt elke lezer een speciale bijlage in verband met de dag van de Arbeid. De bijlage bestaat uit 16 pagina's.

PWFC trekt bij overheid aan de bel

Lokale aannemers ronselen arbeiders uit Paraguaná

=Sonia Tjin-Kon-Fat=

WILLEMSTAD — Het zwarte arbeidscircuit heeft zijn weg naar Curaçao gevonden. Vakbondsleider Randolph Gijsbertha heeft het haarfijn aan de gezaghebber verteld, maar ook aan de Amigoe. Er is corruptie in het spel bij het Isla-project, concludeert hij. Vanuit Curaçao reizen ronselaars naar het arme schiereilandje Paraguaná, Venezuela, en brengen goedkope arbeidskrachten mee. Deze praktijken zijn vanaf 1992 begonnen door toename van revisie-werkzaamheden op de Isla-plant. Er wordt ook in de Dominicaanse Republiek 'geronseld'. Gijsbertha heeft regelmatig contact met deze buitenlandse arbeiders.

Dat het in deze gevallen om geschoolde arbeiders zou gaan, moet met een korreltje zout genomen worden. Het zijn arme lui die bereid zijn de armen flink uit de mouwen te steken. Ze worden hiernaar toe gehaald en leveren voor een schijntje arbeid. Voor zo'n man is ons eiland gewoon een paradijs. Gijsbertha: "Ze hebben me het verhaal over hun leven verteld, in een ongedwongen sfeer, bij het genot van een drankje en een hapje op het Seaquarium." De ode op Curaçao is onvoorstelbaar. het eiland is voor hen het toppunt van een ideale staat. Zo heeft de vakbondsman uit hun mond opgetekend dat ze daar in hun land nauwelijks een dak boven hun hoofd hebben, geen bed, niet genoeg te eten, kortom een erg armetierig bestaan leiden. Tegen de ronselaars (namen zijn bekend) kan voorlopig wettelijk niets ondernomen worden omdat de goedkope krachten telkens voor zes weken komen en dan weer terug gaan. Er wordt een soort rouleer-systeem toegepast. Van het vastgestelde bedrag door de Isla van 21 dollar per dag krijgen ze uitbetaald wat de malafide aannemers believen.

De mannen met wie Gijsbertha sprak noemden bedragen van 500 dollar per maand, dat gelijk staat aan ongeveer 12 dollar per dag bij een werkperiode van zes weken. Dat krijgen ze in één keer uitbetaald wanneer ze het eiland verlaten. Deze mensen leven dan een poosje in hun land als een kleine koning. Wanneer het geld op is komen ze weer. "Begrijp je nu dat er op deze manier nooit werk zal zijn voor de lokale krachten." Gijsbertha maakt zich ongerust. Dit fenomeen begint zich inmiddels in alle sectoren af te spelen. Vroeger was dat meestal merkbaar in kaderfuncties.

De PWFC heeft gezaghebber Betrian gevraagd deze zaken te onderzoeken. De verklaringen van de gezaghebber dat er afspraken met PWFC en Isla zijn gemaakt over de werving van 190 werknemers uit Venezuela, zijn overtrokken vindt Gijsbertha. Er is eigenlijk niets afgesproken. De PWFC-voorzitter vindt het niet juist dat de gezaghebber even met partijen praat en later aan de media bekend maakt dat er

vervolg op pag. 9



Peter van der Pligt terug naar Nederland

WILLEMSTAD — Directeur en tumbazanger Peter van der Pligt keert na zes jaar verblijf op Curaçao terug naar Nederland.

Shon Pé wordt op 1 juli als directeur van de Amersfoortse Verzekeringen opgevolgd door Maarten van der Tuin, die nu nog chef ziektekosten is van de vestiging in Nederland.

Van der Pligt, die bekendheid verwierf met zijn carnavalshit *Kumpli kun'é*, wordt directeur van het Rotterdamse assurantiekantoor Van Steensel en Mugge. De assuradeur heeft de Amersfoortse Verzekeringen Curaçao doen uitgroeien tot een bedrijf met een omzet van ruim 10 miljoen. Het aantal werknemers groeide van twee naar elf.

De 'zingende makamba' zal nog voor vertrek een cd op de markt brengen met meezingers als *Curaçao, Curaçao* en *Grijze Muizen*. Of hij nog een afscheidsconcert zal geven is nog niet duidelijk.

Hof van justitie wijst insinuaties Horsford af

WILLEMSTAD — Persrechter mr Stüger heeft namens het Gemeenschappelijke Hof van Justitie gereageerd op verklaringen van Monte Horsford over mogelijke partijdigheid van tenminste één lid van de Raad van Beroep. Het Hof wijst met klem elke aantijging of insinuatie af, in welke vorm dan ook, als zou bij mr Cathalina of meerdere leden van de Raad vooringenomenheid of partijdigheid bestaan, aldus Stüger.

De reactie van het Hof heeft te maken met de uitlatingen van Horsford in de media over het vonnis van de Raad van Beroep in Ambtenarenzaken van 21 april 1995.

Mr Cathalina maakt al ruim acht jaar deel uit van het rechtscollege en zijn functioneren heeft nimmer bij het Hof, ook niet in de zaak Horsford/BC, aanleiding gegeven om te twijfelen aan zijn deskundigheid, objectiviteit en integriteit, zo luidt het persbericht van mr Stüger. Bovendien is Cathalina al sinds 29 september 1973, dat is dus bijna 23 jaar, niet meer actief betrokken bij de politiek. Stüger merkt tevens op dat Horsford bij de behandeling van de zaak, de mogelijkheid had om, 'voor zover toen bij hem twijfel bestond inzake de onpartijdigheid van Cathalina, bezwaren in te brengen door hem te wraken', overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Het 'wraken' van een rechter is het formeel bezwaar aantekenen tegen het feit dat juist deze rechter de zaak behandelt. Er zal dan een andere - volgens de wraker wèl onpartijdige - rechter worden aangesteld.*(red)*

Stüger vervolgt: "Horsford heeft het niet gedaan en het geeft dan ook geen pas om nu hij door de Raad bestaande uit drie leden in het ongelijk is gesteld, te trachten de persoon van mr Cathalina en daarmee het betreffende rechtscollege in diskrediet te brengen." Volgens het Hof heeft Cathalina geen aanleiding gevonden om zich vóór of tijdens de behandeling van de zaak terug te trekken, door zich te verschonen. Hij vond niet dat het nodig was, óók vanwege het feit dat hij zich geruime tijd geleden uit de politiek heeft teruggetrokken.

Zoals bekend heeft Horsford deze week in een brief aan het Hof van Justitie op het punt van verschoning gewezen.

Ramon Chong hoofd DEZ



WILLEMSTAD — Ramon Chong wordt benoemd hoofd Dienst Economische Zaken. Chong volgt Hernandez op die vorig[e] de overheid verruilde [voor] het bedrijfsleven.

Chong fungeerde geruime tijd als waarnem[end] hoofd. Het nieuwe die[nst]hoofd wil ernst maken [met] de reorganisatie van [de] dienst. Tevens wil hij dat [de] dienst een professioneler [...] zien krijgt en zich du[ide]lijker gaat profileren [als] adviesorgaan van de o[ver]heid.

De benoeming van Ch[ong] is donderdag bevestigd d[oor] gedeputeerde Dito Men[...] de Gouveia (Economis[che] Zaken).

In 1991

Curaçao inde bijna 560 miljoen aan belasting

WILLEMSTAD — In 1991 werd door het Eilandgebied Curaçao in totaal 559,2 miljoen gulden geïnd aan belastingen. Daarvan werd aan directe belastingen (winstbelasting, inkomstenbelasting, loonbelasting etc.) 301 miljoen geïnd, 256,5 miljoen aan indirecte belastingen en 1,7 miljoen gulden aan vermogensbelasting.

In vijf jaar tijd nam de belastingdruk behoorlijk toe, zo wordt duidelijk uit het overzicht van 1986 tot en met 1991. In 1986 werd totaal 448 miljoen gulden geïnd door het eilandgebied en in de daarop volgende jaren respectievelijk 463,4 miljoen, 449,7, 481,2 503,2 en de 559,2 van 1991. Daarbij stegen de directe belastingen beduidend minder hard dan de indirecte belastingen. De directe belastingen liepen op van 286,8 miljoen in 1986 naar 301 in 1991; de indirecte belastingen van 160,6 naar 256,5 miljoen.

Anders gezegd: op grond van de geïnde belastingen kan geconcludeerd worden dat van 1986 tot en met 1991 de lonen minder hard stegen dan het tempo waarin de overige belastingen werden verhoogd. Van die stijging in de indirecte sfeer stegen de kosten voor het bedrijfsleven van 8,9 naar 22,3 miljoen en voor de overige belastingbetalers in de indirecte sfeer van 151,7 naar 234,2 miljoen.

Opvallend is daarnaast, dat aan loon- en inkomstenbelasting in 1991 minder werd geïnd dan in 1986. In dat jaar werd totaal 226,1 op de inkomens geïnd, in 1991 224,4 miljoen. In de tussenliggende jaren schommelden de loon- en inkomstenbelastingen rond de 206 miljoen.

In de indirecte sfeer stegen vooral de grondbelasting betaald door bedrijven (van 3,9 in '86 naar 9,7 miljoen in '91 en het vergunningrecht -inclusief speelvergunningen-: van 1,3 naar 6 miljoen. En in al die jaren werd nauwelijks logeergastenbelasting opgebracht: van 0,2 naar 0,9 miljoen gulden.

WILLEMSTAD — De ALM laat weten dat niet het boekingssysteem (zoals de Amigoe gisteren schreef), maar het check-in-systeem is veranderd.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

VELEN ONDER ONS zullen zich de beelden nog kunnen herinneren: wanhopige soldaten die – uit vrees gevangen te worden genomen – vrouwen en kinderen wegtrokken van vertrekkende helikopters om hun eigen vlucht veilig te kunnen stellen. Het was chaos, morgen op de kop af twintig jaar geleden, toen Saigon viel. Maar die beelden van in paniek vluchtende Amerikanen en zuid-Vietnamezen brachten veel meer tot uiting dan angst en paniek: het nietige noord-Vietnam had Amerika tot een vernederende aftocht gedwongen.

De toenmalige Amerikaanse minister van Defensie, Robert McNamara, zei het in een dezer dagen uitgekomen boek treffend: "Wij hadden hun vaderlandsliefde onderschat, verkeerde inschattingen gemaakt en van ons leger meer gevraagd dan het kon doen. Wij zijn helemaal verkeerd bezig geweest."

De geschiedenis van Vietnam is die van een volk dat zich weigerde aan vreemd gezag te onderwerpen. In 1954 had het Vietnamese leger de Fransen al verslagen bij Dien Bien Foe. Toen het bewind in Hanoi daarna nog sterker de communistische weg opging, vond Amerika het nodig in te grijpen. De redenering luidde, dat als Adolf Hitler in een vroeg stadium was aangepakt, de Tweede Wereldoorlog vermeden had kunnen worden. Daarom moest, in de optiek van de toenmalige regering in Washington, de communistische opmars in zuid-oost-Azië tot staan worden gebracht in Vietnam.

De Amerikanen namen de zaak in het begin laconiek op. Berichten bereikten de west van noord-Vietnamese mannen, die een granaat in de hand kregen gestopt en die meer dan honderd kilometers zuidelijk moesten afleveren aan legereenheden, die van munitie moesten worden voorzien. Meestal stond die 'kogeldrager' ook nog erbij als het projectiel, dat hij zo ver en met zoveel ontberingen had getransporteerd, met een enkele doffe knal werd afgevuurd. Maar het deerde hem niet. Hij keerde zich direct om, teneinde de lange weg weer te voet af te leggen om een volgende granaat op te halen.

De Amerikanen stuurden er ladingen soldaten naar toe. Op het hoogtepunt van de strijd bevonden zich een half miljoen Amerikanen in zuid-Vietnam, dat het westen trouw was gebleven. Maar vanaf het begin van de strijd bepaalde Vietnam, aangevoerd door de briljante militaire strateeg Vo Nguyen Giap, het verloop van de strijd waardoor de Amerikanen en zuid-Vietnamezen constant in de verdediging werden gedrongen.

Natuurlijk had Amerika de strijd kunnen winnen. De grootscheepse en gewelddadige studentenprotesten in West-Europa en de VS (die vele doden eisten) weerhield de VS-regering er echter van noord-Vietnam plat te bombarderen en binnen te vallen, een zaak die zelfs door de partners van de VS trouwens ook niet zou worden toegestaan.

Het verlies aan anderhalf miljoen mensen, dat noord-Vietnam aan de oorlog offerde, de (beperkte) bombardementen van de VS en de enorme hoeveelheden geld, die noord-Vietnam in de oorlog stopte, maakte het land platzak. Bovendien vielen de noord-Vietnamezen na de val van Saigon het buurland Cambodja binnen. Samen met de Rode Khmer werden naar schatting toen een miljoen Cambodjanen vermoord. Het is een van die contradicties die nooit begrepen zullen worden: de massa's in het westen die de Amerikaanse inmenging in Vietnam volledig afwezen, weigerden de wreedheden van Vietnam in Cambodja eveneens te veroordelen.

In de achterliggende twintig jaar is veel oud zeer geheeld. Ruim 200 Amerikaanse bedrijven hebben zich nu in Vietnam gevestigd, particuliere Amerikaanse organisaties doen er veel sociaal werk. Vanaf de grens met China in het noorden tot de Mekong-delta in het zuiden bruist het van oplevende economische activiteit. Het huidige bewind voert nu een beleid dat tussen een soort staatsgedirigeerd stalinisme en de door het westen gepropageerde vrije markt economie in ligt, zonder de juiste voortgang van dit experiment te weten. Er zal echter nog veel moeten gebeuren om het arme en ondervoede volk eenbeter bestaan te bieden.

De ironie is dat hetzelfde westen waartegen zo'n lange en bloedige oorlog is geleverd, Vietnam nu te hulp zal moeten komen. Over niet eens een halve eeuw zullen degenen die er nog zijn, de Vietnam-strijd daarom rangschikken onder die vele zinloze oorlogen, die de wereld in haar bestaan heeft gekend.

'Winst voor belasting maar 300 miljoen'

Volgens VBC klopt er niets van berekeningen van Errol Cova

WILLEMSTAD — De 600 miljoen gulden aan exploitatie-overschot die werd genoemd door Kamara Sindikal-voorzitter Errol Cova kan niet gelijk gesteld worden aan 'winst voor belastingen'. Dat stelt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC). Doordat er nog een aantal bedragen van het exploitatie-overschot moeten worden afgetrokken, komt het uiteindelijke bedrag voor 'winst voor belasting' op 300 miljoen uit volgens de VBC.

Volgens de berekeningen van de VBC moeten van het exploitatie-overschot die in de nationale rekeningen als 'bedrijven' opgenomen overheidsdiensten worden afgetrokken (min 52 miljoen), de eenmanszaken die via de inkomensbelasting worden aangeslagen (125 miljoen) en de in het exploitatie-overschot opgenomen huurwaarde van eigen woningen (125 miljoen).

Ook zet de VBC vraagtekens bij de door Cova genoemde gemiddelde 40 procent winstbelasting, omdat verschillende bedrijven verlies maken en andere bedrijven recht hebben op fiscale voordelen. "Het effectieve winstbelastingtarief lijkt met gemiddeld 25 tot 30 procent reëler dan 40 procent."

"De combinatie van een gecorrigeerd lager exploitatieoverschot en een lager effectief winstbelastingtarief leidt automatisch tot andere uitkomsten dan hetgeen de voorzitter van de KS zo stellig beweert", aldus de VBC. "Op basis van bovenstaande komt men uit op een bedrag van 82,5 miljoen gulden (27,5 procent van 300 miljoen) dat aan winstbelasting geïnd zou moeten worden. In 1991 is 60 miljoen gulden aan winstbelasting ontvangen."

Er is dus volgens de berekeningen van de VBC 22,5 miljoen gulden aan af te dragen winstbelasting niet geïnd. "Voor de goede orde dient vermeld te worden dat het de taak en verantwoordelijkheid van de overheid is er op toe te zien dat de winstbelasting wordt opgelegd en geïnd. Dat is niet het werk van het bedrijfsleven."

De VBC is verder van mening dat het hoogst onverantwoordelijk zou zijn als de regering zou besluiten jaarrekeningen openbaar te maken, zeker nu blijkt "dat de topleider van de vakbond de cijfers bewust verdraait en misinterpreteert."

"Concluderend kan worden gesteld dat de overheid maar één effectief instrument heeft om de financiële crisis in de publieke sector op te lossen: bezuinigen en het verlagen van de uitgaven. Het intrekken van de besluiten waarbij de overheid personeel ter beschikking stelt voor vakbondswerkzaamheden, zal hiertoe zeker ook een bijdrage leveren", zo besluit VBC-voorzitter Deanna Chemaly haar reactie op de uitspraken van Cova.

WILLEMSTAD — Op 29 en 30 april en 1 mei houden 'De Vogelvriend' en 'Fauna' een tentoonstelling van vogels en konijnen in het recreatiecentrum Irene Moreno te Suffisant. Premier Pourier verricht op zaterdag om 10.00 uur de officiële opening. De tentoonstelling is op zaterdag en zondag te bezichtigen tot 21.00 uur, op maandag tot 18.00 uur.

BC akkoord met woonplan Jan Thiel Noord

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft haar fiat gegeven aan het ontwikkelingsplan Jan Thiel Noord, dat 18 woonpercelen omvat inclusief wegen en rooien. Het akkoord werd verleend na een positief advies van DROV. Het plan voor de projektontwikkeling is ingediend door Coco Lora Developments Inc. en voldoet aan de EOP-normen.

Met veertig procent van stemmen

Peiling: PAR grote winnaar eilandsraadsverkiezingen

WILLEMSTAD — De PAR zal als grote winnaar uit de bus komen bij de op 12 mei te houden eilandsraadsverkiezingen. De gele partij kan rekenen op bijna veertig procent van de stemmen. Dat is gebleken uit een opiniepeiling, die verricht is door de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Verrassend is dat de MAN de tweede grootste partij zal worden. De blauwe partij kan rekenen op de steun van 14 procent van het kiezersvolk. De grote verliezer zal de PNP zijn, die tot nu slechts zeker is van 9 procent van het electoraat. De vooruitzichten voor de DP, Nos Patria, FOL en SI zien er somber uit.

De Sociaal-Economische Faculteit van de UNA heeft van 18 tot 24 april een tweede opiniepeiling gehouden onder 822 kiezers. Het eerste onderzoek vond in februari plaats.

Uit het onderzoek is gebleken dat lang niet alle kiezers zeker zijn op welke partij ze zullen stemmen. Drie weken voor de verkiezingen heeft 25 procent van de kiezers haar keuze nog niet bepaald. De beïnvloeding van de kiezers door de politieke partijen, de laatste dagen voor de verkiezingen, zal van doorslaggevende betekenis kunnen zijn voor het uiteindelijke resultaat, concludeert de UNA dan ook.

Tijdens het onderzoek is aan de kiezers gevraagd op welke partij ze bij de komende verkiezingen zullen stemmen. De PAR torent hierbij hoog boven haar tegenstrevers uit. De gele partij kan reeds rekenen op de steun van 38,3 procent van het electoraat. De MAN heeft de steun van 14 procent, PNP 9,9 procent, DP 5,5 procent, Nos Patria 3,8 pocent, FOL 2 procent en SI 0,6 procent.

Van de kiezers, die niet precies weten op welke partijen ze bij de komende verkiezingen zullen gaan stemmen, is ook gevraagd aan welke partij ze op dit ogenblik de voorkeur geven. Hierbij konden meerdere partijen genoemd worden. Opmerkelijk is dat onder de 'zwevende kiezers' veel sympathie bestaat voor de PAR. Als de voorkeuren van deze groep worden opgeteld bij de zekere stemmers dan kan de gele partij rekenen op 55,9 procent van de stemmen. Dat betekent dus dat de PAR de absolute meerderheid zal behalen.

Ook de MAN geniet veel steun onder de zwevende kiezers. In totaal 29,2 procent zegt achter de blauwe partij te staan. De PNP doet het ook onder de zwevende kiezers minder goed. Indien de bevindingen van de UNA uitkomen dan zal de groene partij slechts kunnen rekenen op de steun van 18,8 procent van het electoraat.

Van de overige vijf partijen doet de DP het iets beter met 10,2 procent, Nos Patria met 5,1 procent, FOL 3,2 procent en SI met 1,4 procent. Duidelijk is dus te zien dat in alle scenario's SI als kleinste partij uit de bus komt.

Opiniepeiling UNA

	Zekere	Maximaal	Verk. 94
PAR	38,3	55,9	47,1
MAN	14,0	29,2	15,2
PNP	9,9	18,8	22,0
DP	5,5	10,2	8,1
Nos Patria	3,1	5,1	1,7
FOL	2,0	3,2	6,1
SI	0,6	1,4	6,1

Peiling: PNP werkt minst in belang van ons eiland

WILLEMSTAD — In het kader van de UNA-opiniepeiling is aan de kiezer ook zijn mening gevraagd over de politieke partijen, die nu aan de macht zijn. Op de vraag 'welke partijen hebben volgens u in het belang van ons eiland gewerkt?' is de PAR (24 procent) het beste uit de bus gekomen. Op de tweede plaats volgt MAN met 17 procent. Op de vraag 'welke partij heeft volgens u het minst in het belang van ons eiland gewerkt?' scoort de PNP het hoogste met 15 procent. De DP staat tweede met 12 procent en SI derde met 10 procent.

Winkels in Punda open op 29 april

WILLEMSTAD — Ondanks het feit dat zaterdag de 29ste een officiële feestdag is, zullen de meeste winkels in Punda op die dag open zijn. In het kader van koninginnedag zijn er veel extra activiteiten gepland.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9, 11 en 13

Gedeeltelijke zonsverduistering

WILLEMSTAD — Zaterdag, 29 april, zal zich gedurende de namiddag een gedeeltelijke zonsverduistering voordoen die ook op de Benedenwindse eilanden te zien zal zijn.

Op Curaçao zal deze zonne-eclips om 12.37 uur beginnen. Het hoogtepunt wordt om 14.27 uur bereikt, terwijl na 16.03 uur de zon weer op volle sterkte zal schijnen. Tijdens het hoogtepunt zal iets meer dan de helft van de zon door de maan bedekt worden.

Op Aruba begint en eindigt deze verduistering enkele minuten eerder dan op Curaçao en op Bonaire enkele minuten daarna.

Tien jaar steun en toeverlaat beginnende ondernemer

Korpodeko: nadruk op steun banenscheppende projekten



■ *Bestuursleden tijdens de bijeenkomst ter gelegenheid van 10 jaar Korpodeko. Van links naar rechts: Rodney Lucia, Dito Mendes de Gouveia (voorzitter) en Frits Brito.*

WILLEMSTAD — Korpodeko, de steun en toeverlaat voor de beginnende ondernemer, wil meer projecten steunen in de productieve sfeer in aansluiting op de wens van de overheden tot stimulering van de economische groei. "We zullen voorrang verlenen aan ondernemers die projecten opzetten die leiden tot banengroei." Penningmeester Rodney Lucia denkt bij voorbeeld aan visserij- en landbouwprojecten. Er zal volgens hem minder financiële steun dienen te worden verleend aan louter consumptieve ondernemingen.

Lucia is een van de bestuursleden van Korpodeko die donderdag acte de présence gaf tijdens de viering van tien jaar Stichting Korporashon pa Desaroyo di Kòrsou. Korpodeko werd in 1985 opgericht nadat de economie van Curaçao enkele geduchte klappen had geïncasseerd, waaronder de sluiting van de Shell-raffinaderij.

Fondsen verwerft de stichting sinds 1 januari 1987 uit de 5 opcenten waarmee de inkomstenbelasting werd verhoogd ten bate van Korpodeko. Over de jaren 1986-1988 heeft Korpodeko tevens jaarlijks een uitkering ontvangen van Curoil.

De aandacht van de stichting gaat vooral uit naar het ondersteunen van het midden- en kleinbedrijf in de vorm van leningen en garanties. Voorzitter Mendes de Gouveia: "Curaçao zou er anders uitzien zonder Korpodeko." De stichting scoort met name hoog met haar garantiekredietregeling, die beginnende ondernemers zonder eigen kapitaal 'maar met gouden ideeën' op weg helpt. Lucia benadrukt dat de geldende verzuchting dat mensen niets kunnen aanvangen zonder eigen vermogen geen pas geeft. "Wij zijn er juist voor die mensen." In dat kader wordt nauw samengewerkt met de Fundashon Empresa Chiki Korsou en Feffik. Sinds 1989 is door 42 bedrijven gebruik gemaakt van de garantiekredietregeling. Lucia meent in dit verband dat er nog te weinig van deze faciliteit gebruik wordt gemaakt.

Dat Korpodeko niet stil heeft gezeten moge blijken uit het aantal projecten waaraan steun is verleend. Sinds 1985 kregen 217 projecten in totaal een financiële bijdrage van 38,7 miljoen gulden. Aan 53 bedrijven is voor een bedrag van 27 miljoen gulden aan leningen verstrekt uit Korpodeko-middelen.

De stichting houdt zich tevens bezig met het beheer van het Willemstad Remodeling Incentive Fund (WRIF) en het European Community Tourism Investment Fund (ECTIF). Met middelen uit het eerste fonds hebben al vele winkeliers hun zaak gemoderniseerd. Het fondstotaal van het WRIF beloopt inmiddels 8,55 miljoen gulden; het aandeel van Korpodeko hierin bedraagt 3,6 miljoen. Tot op heden hebben 95 bedrijven gebruik gemaakt van het WRIF.

Het ECTIF is in 1993 operationeel geworden. Zes toeristische projecten hebben voor een totaalbedrag van 1,14 miljoen gulden leningen afgesloten tegen gunstige voorwaarden. Daarbij wordt volgens Mendes de Gouveia gelet op de haalbaarheid. "Het is niet de bedoeling dat we restaurants financieren waar we er al tien van hebben. Een onderneming moet wel wat toevoegen aan de markt."

De stichting beweegt zich verder op het vlak van de stadsvernieuwing. Met een inbreng van 1,5 miljoen gulden mag Korpodeko zich de grootste particuliere aandeelhouder noemen in de NV Stadsherstel Willemstad. Deze heeft tot taak panden met een monumentaal karakter te werven, restaureren en te exploiteren.

De aanwezige bestuursleden benadrukten dat het tripartiete karakter van Korpodeko als een van de sterke punten van de stichting kan worden beschouwd. Het bestuur wordt gevormd uit vertegenwoordigers van de publieke sector, de vakbonden en het bedrijfsleven. Mendes de Gouveia: "Dat we harmonieus kunnen samenwerken wordt bewezen door het gegeven dat er nooit informatie voortijdig is uitgelekt."

Schrier: "Huidige bewakers zijn bejaard"

Seaquarium schakelt eigen bewakers in na inbraken

WILLEMSTAD — Het Seaquarium zal binnenkort haar eigen bewakingsdienst oprichten. Dutch Schrier is ontevreden over de kwaliteit van de huidige bewakers. De bij toeristen immens populaire toeristische attractie wordt geregeld geconfronteerd met inbraken. Gisteren hebben dieven met geweld zich toegang tot de diveshop verschaft en voor duizenden guldens aan materiaal meegenomen. "Dit kan zo niet langer doorgaan", aldus Schrier.

Voor de zoveelste keer in de laatste weken werd er weer ingebroken in het Seaquarium. De toegang tot de dive-shop werd met geweld geforceerd en automaten, zuurstofflessen en ander duikmateriaal werden gestolen. "Ik ben het nu goed zat. Ik ben ontevreden over de bewakers. De meeste zijn bejaarden, die niet berekend zijn op hun taak. Ik ga nu zelf een bewakingsdienst financieren en oprichten."

Of dit gevolgen zal hebben voor de twee maanden geleden opgerichte Stichting Safety and Security Curaçao is onduidelijk. Zeker is dat de stichting een ander onderdak moet zoeken. Schrier: "Ik heb geen conflict met de stichting, ik ben gewoon ontevreden. Voor een poosje kunnen we het pand samen delen, maar daarna moeten ze er wel uit. Ik heb het gebouw met eigen gelden gefinancierd en gebouwd."

Ron Spaans van de Stichting Safety and Security Curaçao beaamde vanmorgen dat Schrier ontevreden is over de bewakers. "De kwaliteit laat nog steeds veel te wensen over. We hebben zeker een jaar nodig om de mensen te trainen. De kwaliteit kan niet binnen een maand verbeterd worden."

Spaans is wel tevreden over de eerste resultaten. "Het produkt is de eerste twee maanden duidelijk verbeterd. De houding ten opzichte van toeristen is beter geworden en de jongens zijn ook beter gemotiveerd. Vooral dat laatste is erg belangrijk. De bewakers verdienen vaak lage lonen, maar dienen wel een kogel te slikken. Kijk maar naar het geval van de bewaker deze week. Het gaat echter de goede kant op. Veel boefjes zijn de laatste tijd opgepakt en de criminaliteit is minder geworden. Maar we hebben we tijd nodig."

De vele overvallen die op de weg tussen het Princess Beach Hotel en het Seaquarium plaatsvinden hebben de aandacht van Spaans. "Op de openbare weg mogen we eigenlijk niet werken, dat valt buiten onze bevoegdheid. Dat betekent echter niet dat we niet ongerust zijn. We werken nauw samen met de overheid om de veiligheid in het gebied te bevorderen. Eén van de redenen voor de hoge criminaliteit aldaar is het gebrek aan goede verlichting. De overheid heeft nu toegezegd daarin verandering te brengen. Er zal een betere verlichting komen – nieuwe armaturen worden geplaatst en het voltage gaat omhoog – en de telefooncel langs de weg wordt verplaatst naar de overkant van de weg."

Heeft de beslissing van Seaquarium gevolgen voor de Stichting Safety and Security Curaçao? Ron Spaans: "Nee, helemaal niet. We blijven gewoon de leiding behouden van het gehele project. Ik vind het wel jammer dat we niet de kans hebben gehad om ons te bewijzen."

PAR: op naar de 40.000 stemmen

WILLEMSTAD — **De PAR is erg ingenomen met de resultaten van de opiniepeiling van de UNA, waaruit blijkt dat de PAR als grote overwinnaar uit de bus zal komen tijdens de Eilandsraadsverkiezingen. "We zijn erg blij met het resultaat. Ons doel is dit jaar het aantal stemmen van vorig jaar (ruim 38.000) te overtreffen". Dat verklaarde woordvoerder Bob Harms vanmorgen.**

Volgens het onderzoek van de UNA zal de PAR minimaal 38,3 procent van de stemmen behalen en maximaal 55,9 procent. Bij de vorig jaar gehouden Statenverkiezingen was 4,7 procent goed voor één zetel.

Verrassend was het resultaat voor de PAR niet. "Uit onze eigen opiniepeilingen hebben wij een dergelijke trend al kunnen waarnemen". Volgens het onderzoek van de UNA is de mogelijkheid reëel aanwezig dat de PAR ook de absolute meerderheid van de stemmen kan behalen. Of dit zich nu ook zal vertalen in een absolute meerderheid in de Eilandsraad is een andere vraag. Harms: "De absolute meerderheid hangt af van de kleine partijen. Als ze een zetel halen wordt het moeilijker om de absolute meerderheid te behalen, want dan valt een restzetel weg".

Harms had tot slot nog veel lof over voor de UNA. "Het onderzoek is op zeer professionele en wetenschappelijke manier uitgevoerd. Het verleden heeft ook uitgewezen dat de UNA met haar opiniepeilingen erg accuraat is". De PAR was trouwens de enige politieke partij die een vertegenwoordiger had gestuurd naar de presentatie van de resultaten van de UNA-peiling.

De toekomst voor de PNP ziet er volgens de opiniepeiling somber uit. De groene partij, die nu tien vertegenwoordigers in de Eilandsraad heeft, kan zich in ieder geval gaan voorbereiden op een sterke terugslag. Volgens de UNA-peiling heeft de PNP het vertrouwen van slechts 9.9 procent van het volk.

Tyrone Alberto, campagneleider van de groene partij, wou vanmorgen geen commentaar geven op de UNA-peiling. "Ik heb de cijfers nog niet ontvangen en geanalyseerd. Het is dus te prematuur om nu reeds een commentaar te geven", aldus Alberto, die wel benadrukte dat hij niet veel belang hecht aan de cijfers van de UNA. "Het zijn geen harde cijfers. De ervaring heeft ons geleerd dat er de komende dagen nog veel kan veranderen. We krijgen vele positieve signalen vanuit de bevolking. Ons doel is het aantal kiezers (16.000), dat we vorig jaar hebben behaald tijdens de Statenverkiezingen, op zijn minst te consolideren en het liefst te overtreffen. En daar geloof ik nog steeds in".

Angel Salsbach, campagneleider van de MAN vond de uitkomst van de peiling niet verrassend. De MAN kan volgens de UNA rekenen op een aanhang van 14 procent. In het *best-case*-scenario kan de MAN uitkomen op 29,2 procent van de stemmen. Salsbach: "De uitslag is niet verrassend voor ons. Integendeel, we zijn er nog steeds van overtuigd dat we als grootste partij uit de bus zullen komen op 12 mei. De MAN-aanhang is groeiende, de laatste dagen is er een stormloop geweest op het hoofdkwartier van onze partij".

Over het belang van de peiling is Salsbach kort. "Een opiniepeiling is een momentopname. Elke dag kan er verandering in komen. Alleen het resultaat op 12 mei telt en dan zullen wij voor de grootste verrassing zorgen".

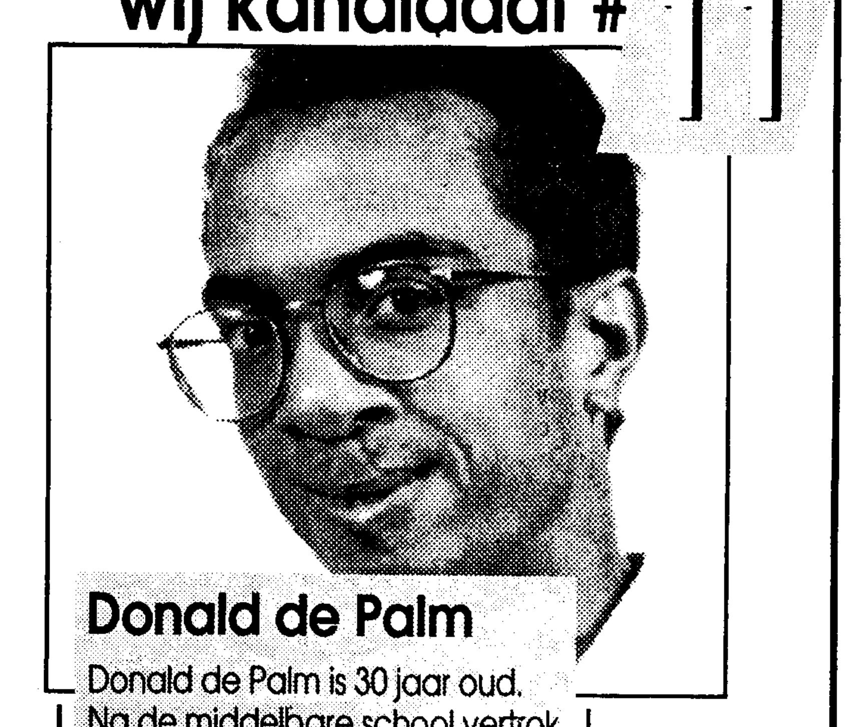
De andere politieke partijen konden vanmorgen niet bereikt worden.

Contactochtend

WILLEMSTAD — Op de maandelijkse contactochtend van de Bon Bini Club zal Lydia de Lind op woensdag 3 mei over haar werkzaamheden als poppenmaakster en -speelster vertellen. Tussen 9 en 11 uur in buurthuis De Tamarijn, Mahaaiweg, hoek Jasmijnweg.







Twintig dollar per rit

Taxichauffeurs ontevreden over concurrentie busjes

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) heeft in een telegram aan de betrokken ministers nader inlichtingen gevraagd over de berichten dat taxichauffeurs plannen schijnen hebben om voor de rit van de luchthaven naar de hotels twintig dollar te gaan vragen. Ook de rit hotels - luchthaven zou dan twintig dollar gaan kosten. Het normale tarief is thans 14 dollar per rit.

Het ochtendblad *Diario* maakt melding van deze plannen, die in strijd zijn met bestaande vergunningen. Taxichauffeurs dienen dezelfde tarieven te handhaven. De laatste tijd zijn echter enkele taxi-*vans* in gebruik genomen; gezien het aantal zitplaatsen wordt nu twintig dollar (per busje) voor dit traject gevraagd. De taxi-chauffeurs met gewone auto's zijn ontevreden over deze gang van zaken. Uiteindelijk hebben allen dezelfde soort vergunning. Verwacht wordt dat de regering in deze actie zal ondernemen.

AHATA directeur Rory Arends bevestigde dat een telegram aan betrokken ministers wordt gestuurd om nadere inlichtingen te vragen. De AHATA is van mening dat de regering maatregelen dient te nemen omdat taxi-chauffeurs op eigen houtje hun tarieven niet kunnen verhogen. Over het tarief zelf wenste Arends zich niet uit te laten.

Namens het bestuur van de Aruba Transfer, Tour and Taxi Association verklaarde vice-voorzitter/secretaris Hendrik Tromp dat het bestuur niet op de hoogte is van bovengenoemde plannen. Hij herhaalde dat het tarief van de grote hotels naar de luchthaven veertien dollar is en van de kleine hotels naar de luchthaven twaalf dollar.

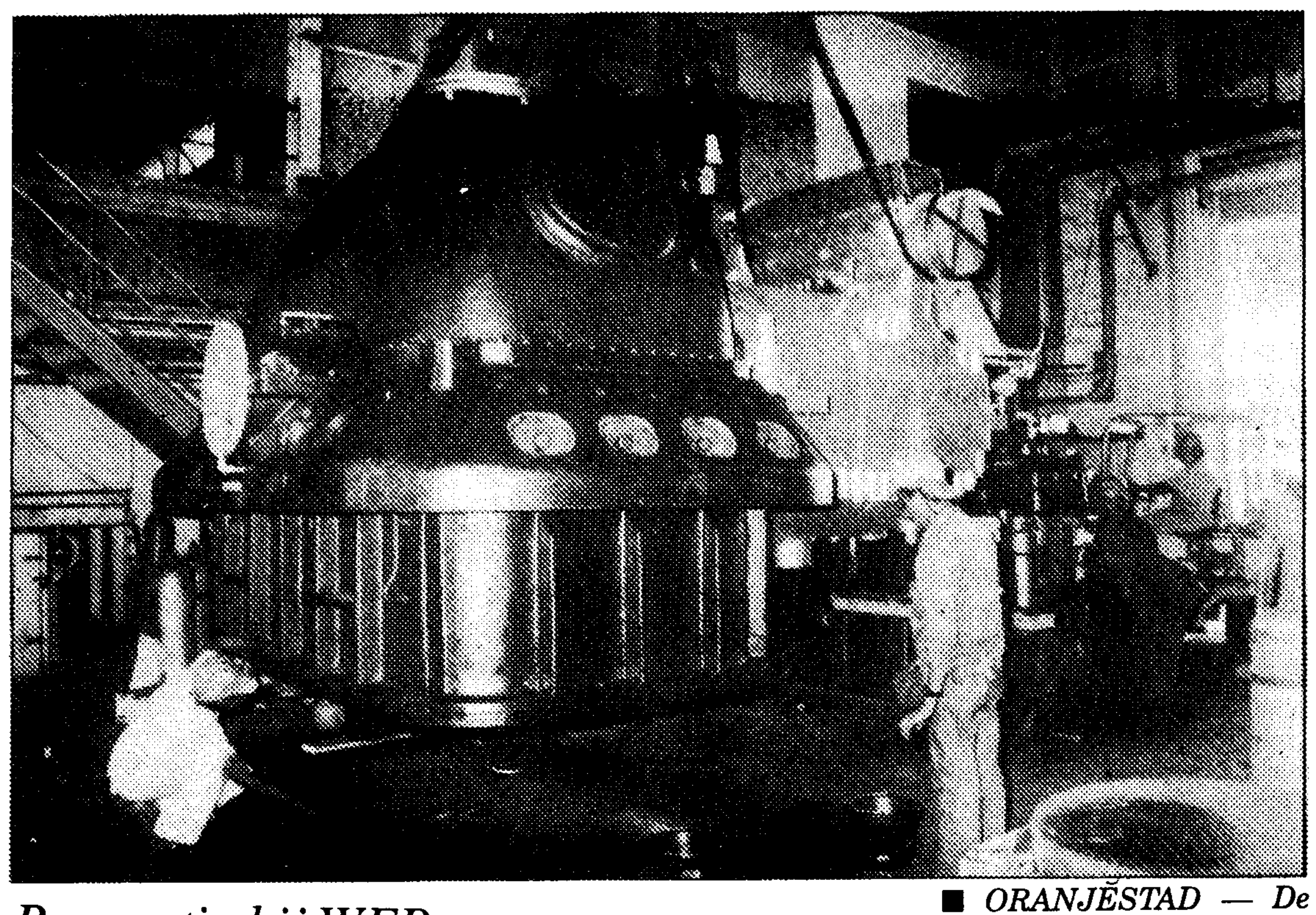
Vragen over belasting Colas nv

ORANJESTAD — MEP-statenlid Nelson Oduber stelde de minister van Financiën Engelbrecht een viertal vragen over de recente uitlatingen van minister van Arbeidszaken Eddy Croes over het niet betalen van belasting door de aannemersmaatschappij Colas nv. Volgens Oduber werd hierdoor de geheimhouding geschonden.

Het Deense bedrijf, dat werkzaamheden op de Aruba luchthaven verricht staat niet ingeschreven bij de Kamer van Koophandel en voldoet ook niet aan de belastingverplichtingen, zo zei minister Croes.

Oduber wil weten waarom minister Eddy Croes in het openbaar verklaarde dat Colas nv geen belasting betaalde, aangezien over belastingbetaling geheimhouding bestaat. Oduber vraagt of de regering van plan is om alle bedrijven die geen belasting betalen bekend te maken.

Indien dit het geval is, dan wil Oduber graag een lijst met namen ontvangen.



■ *ORANJESTAD — De renovatie-werkzaamheden aan turbine-generator nummer 4 van WEB Aruba nv zijn bijna klaar. De turbine-generator wordt in mei weer in bedrijf genomen.*

Renovatie bij WEB

In mei herstelwerk aan turbinegeneratoren klaar

ORANJESTAD — De renovatiewerkzaamheden aan turbine-generator nummer 4 (TG4) van WEB Aruba nv, vorderen gestaag. De werkzaamheden kosten 8.3 miljoen florin; TG4 zal in mei geheel gerestaureerd in bedrijf worden gesteld.

De renovatie van TG4 vormt een onderdeel van het grootscheepse renovatie/ moderniseringsprogramma van WEB. Dit programma begon in 1994 en hieronder vallen ook renovatie van TG3 en TG5, stoomketel nummer 4 en de bouw van een nieuwe stoomketel nummer 6.

In augustus vorig jaar werd TG4 en de rotor van de generator naar Canada verscheept. Deze turbine is op 10 maart dit jaar helemaal gereviseerd op Aruba aangekomen. Volgende maand wordt TG4 weer in bedrijf genomen.

TG3 werd vorig jaar in bedrijf genomen en aan een test onderworpen. WEB-technici ontdekten toen fabricage-fouten in de turbinerotor. Vanwege het renovatieprogramma dat toen aan de gang was, kon turbinegenerator nummer 3 niet uit bedrijf worden genomen. Volgende maand, zodra TG4 weer opgestart is, wordt de defecte rotor van TG3 naar de Verenigde Staten verscheept. Het zal zes weken duren voordat TG3 weer terug in dienst is.

Hierna komt TG5 aan de beurt. Dit is de TG die in de beste conditie verkeert. In 1991 werd al aan deze TG gewerkt en de nodige revisies gedaan. De rotor van TG5 wordt naar Canada verscheept. De renovatie/moderniseringskosten aan TG5 kosten 5 miljoen florin.

Deze werkzaamheden bij het WEB worden gefinancierd door een consortium van banken en financiële instellingen onder leiding van de Nationale Investeringsbank (NIB), KabNA-fondsen en WEB Aruba zelf.

*****

Japan heeft vorig jaar de positie als grootste **scheepsbouwer** ter wereld weer van Zuid-Korea overgenomen. Het land kreeg orders binnen voor schepen van in totaal 10,3 miljoen ton. De orderontvangst voor de Zuidkoreaanse scheepsbouwers verminderde met bijna 76 procent tot 6,6 miljoen ton.

Goede prestaties Arubaanse schakers

ORANJESTAD — De delegatie van Schaakvereniging Aruba leverde een goede prestatie tijdens het Amstel-toernooi op Curaçao. Het toernooi had een deelnemersveld van ruim boven de honderd. Vijf spelers van Schaakvereniging Aruba eindigden in de top drie.

In de sterrengroep, die gewonnen werd door Han Neumann uit Curaçao, waren de tweede en derde prijs voor respectievelijk Octavio Croes en José Pesqueira. Beiden verloren hun eerste partij maar herstelden zich voortreffelijk en wisten hun resterende wedstrijden allemaal in winst om te zetten. Met name José Pesqueira, die voor het eerst in de sterren groep meedoet, heeft bewezen gemakkelijk in de top te kunnen meedraaien.

In de A-groep was de eerste plaats voor John de Silva, die hiermee het recht verwierf de komende jaren ook in de sterrengroep te kunnen participeren. De derde plaats was zeer verrassend voor de jeugdige speler Leon Tsu, die amper uit de jeugdafdeling is en net 4 uit 5 scoorde. Ook met Leon moet de komende jaren rekening worden gehouden.

Arjan Buikstra ging bij de jeugd er met de eerste prijs vandoor in zijn leeftijdscategorie. Het was weliswaar een verliezersronde, maar dat mocht de pret niet drukken.

Rapport sectie Onderwijsstatistiek:

Eénvijfde deel Arubaanse bevolking zit op school

ORANJESTAD — In 1994 zat ongeveer 21 procent van de Arubaanse bevolking op school. Ondanks dit hoge cijfer is het aantal leerlingen nog steeds minder dan in de piekjaren eind jaren zestig en begin jaren zeventig. Dit is te lezen in de deze maand verschenen publikatie *'Het onderwijs op Aruba in beeld: schooljaar 1994/95'*. Het is een verkorte versie van het voormalig Statistisch Jaarverslag.

De samenstellers van de publikatie melden dat een 'behoorlijke studievertraging' tot uiting komt in een relatief hoog percentage te oude leerlingen. "Zodanig zelfs dat slechts 52,4 procent van de leerlingen van de zesde klas nooit is blijven zitten." Wat de doorstroming naar het voortgezet onderwijs betreft, zien we dat zo'n 60 procent voor het Algemeen Voortgezet Onderwijs (AVO) kiest.

Maar ook in het voortgezet onderwijs struikelen veel leerlingen onderweg en aan het einde van de rit. In 1993 slaagde 73 procent: het beste resultaat tot nu toe sinds de Status Aparte van Aruba. Zowel de examenresultaten als de pakketkeuze in het Algemeen Voortgezet Onderwijs (AVO) laten een vrij traditioneel beeld zien: de meisjes neigen meer dan de jongens naar de talen en boeken daarin ook betere resultaten. De jongens neigen meer dan de meisjes naar de exacte vakken en zijn daarin ook beter. "Zoals gewoonlijk vinden we de grootste *drop-in* in het kleuteronderwijs en de grootste *drop-out* in het beroepsonderwijs, met name het Middelbaar Beroeps Onderwijs (MBO)," zo is in het rapport te lezen.

Het aantal leerlingen in het regulier onderwijs is in 1994, in vergelijking met het voorgaande schooljaar, met 636 (4 procent) gestegen. De grootste groei vond, relatief gezien, plaats in het Middelbaar Technisch Onderwijs (MTO). De groei wordt grotendeels toegeschreven aan de toenemende immigratie, wat zich weerspiegelt in de herkomst en voertaal van de leerlingen. Toch varieert het percentage buitenlandse leerlingen per schooltype.

In 1994 groeide het aantal leerlingen in het avondonderwijs met zo'n 11 procent, vooral dankzij de groei van het avond-HAVO. In het MAVO en HAVO zijn de vrouwen in de meerderheid: in het technisch onderwijs de mannen. In het MAVO zijn de jongeren in de meerderheid, waaruit blijkt dat in de loop van de tijd in het MAVO, maar ook in het HAVO, een verschuiving heeft plaats gevonden van tweede kansnaar tweede wegonderwijs.

Door de uitbreiding van het korps leerkrachten van 857 naar 876 is de leerlingen/ leerkrachtenratio nog steeds redelijk laag: 18,7. Het aantal klassen is gestegen van 705 naar 729. De grootste absolute groei vond plaats in het basisonderwijs, waar het aantal klassen is gestegen van 296 naar 307, een groei van 24 procent sinds 1987. Als gevolg hiervan bedraagt de klassegrootte 22,5.

In het kalenderjaar 1994 namen 3.941 personen deel aan cursussen van Enseñansa pa Empleo: zo'n 56 procent volgde een taalcursus en zo'n 26 procent een cursus op het gebied van administratie en management (computers). In totaal beëindigde 74,4 procent de gekozen cursus, met per leerstofgebied een variatie van 68,3 tot 83 procent. Van hen die de gekozen cursus hebben beëindigd, haalde 89,9 procent een diploma.

Tenslotte wordt in de publikatie vermeld dat het aantal leerlingen van de International School of Aruba (ISA) al enige jaren rond de 150 schommelt. Het aantal studenten van de Universiteit van Aruba (UA) is in 1994 teruggelopen van 185 naar 159 studenten. Zoals gebruikelijk overheerst het onderwijs in de Engelse taal. Het aantal leerlingen van de school van de Faith Revival Center (FRC) is in 1994 iets afgenomen van 136 naar 134 leerlingen. Zo'n 50 procent is geplaatst in de kleuterafdeling en in de eerste en tweede klas van de basisschool.

Verkoop Surinaams eten op koninginnedag

ORANJESTAD — Zondag 30 april - Koninginnedag - houdt de Evangelische Broedergemeente de traditionele verkoop van Surinaams eten. Dit is van 9.30 tot 14.00 uur in het padvindershuis Santanero, naast het Rode Kruis gebouw.

Het koninginnedag-menu vermeldt onder meer: pom, pastei, moksi meti, Chinese kip, bami, nasi, moksi alesi en masoesa, plus taarten en andere lekkere hapjes en snacks.

Tierra del Sol woonplaats beschermde uil

ORANJESTAD — Tierra del Sol maakt in een persbericht melding van diverse soorten vogels die in een boom, een holletje in koraal of cactus van de golfbaan hun permanente woonplaats hebben gemaakt. Zo ook de beschermde uilsoort *burrowing owl*, die alleen nog in Chili en Aruba voorkomt. De uiltjes zijn te vinden in en rondom de natuurlijke vijver dicht bij *hole 4*. Tierra del Sol is lid van de 'New York Audobon Society', een organisatie die golfbanen keurt op basis van milieuvriendelijkheid en betrokkenheid bij het milieu.

Protest van vakbonden tegen AZV-benoemingen

ORANJESTAD — De verenigde vakbonden - Sindicatonan den Union (SdU) - laten in een brief aan minister Lili Beke van Volksgezondheid fel protesteren horen tegen de benoeming in het AZV-uitvoeringsorgaan van twee vertegenwoordigers voor de regering.

Beide personen zijn werkzaam in de particuliere sector; deze sector heeft al twee vertegenwoordigers in het AZV-orgaan, staat in de SdU-brief. "Dit brengt met zich mee een onevenwichtigheid in de vertegenwoordiging die de geloofwaardigheid van uw persoon in discussie brengt", zo wordt in de brief gesteld.

De brief besluit dat ofschoon de macht om te benoemen in handen is van de minister, zij er voor gewaarschuwd wordt dat indien deze zaak niet gecorrigeerd wordt per 1 juni 1995, de SdU actie zal nemen om deze te corrigeren. De SdU brief was ondertekend door woordvoerder Anselmo Pontilius en kopieën werden verzonden naar de statenvoorzitter, fractieleiders en de media.

Het uitvoeringsorgaan van de AZV bestaat uit negen leden in totaal en ieder lid (een lid uitgezonderd) heeft een plaatsvervangend lid. Het orgaan bestaat uit twee personen uit de hulpverleningssector (*providers of care*), twee uit de werkgeverssector, twee uit de werknemerssector en drie onafhankelijke leden die door de minister van Volksgezondheid worden benoemd. Deze drie onafhankelijke leden zijn: José Fernandez Perna, psycholoog, werkzaam als docent; Donisio Wever, een *certified public accountant* en John Chemaly, zakenman.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Vrijdag 28 april:
Oranjestad: dokter J.Croes via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).
Zaterdag 29-30 april:
Oranjestad: dokter J. van Veen via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter M. Cheung via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).
Maandag 1 mei:
Oranjestad: dokter G.R. van Trigt via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Kibrahacha, Havenstraat 30. Tel.: 34908.
Zaterdag 29 april:
Eagle, Juan E. Irausquin Blvd. Tel.: 29011.

* * * * * * * *

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke ma. en do. van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zo.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: za. 19.00 uur; zo.: 08.00 en 18.00 uur.
EMANUELKAPEL: za.: 19.00 uur.
MADIKIKAPEL: za.: 19.00 uur
NOORD: za.: 19.00 uur; zo.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: za.: 19.00 uur; zo.: 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: za.: 19.00 uur; zo.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zo.: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: zo.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: za.: 19.00 uur; zo.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.

Centrale Bank van Aruba (CBA) in memorandum:
Verklaringen massaal witwassen zijn nauwelijks te onderbouwen

ORANJESTAD — "Het is haast onmogelijk om beschuldigingen, dat Arubaanse banken op grote schaal misbruikt worden voor witwaspraktijken, met bewijzen te onderbouwen." Dat concludeert de Centrale Bank van Aruba (CBA), onder verantwoordelijkheid van president Hans du Marchie Sarvaas, in een speciaal memorandum dat opgenomen is in het laatste kwartaalverslag. Direkte aanleiding voor het CBA-memorandum is het *International Narcotics Control Strategy Report 1994*, waarin gesteld wordt dat witwaspraktijken op Aruba toenemen en dat als gevolg daarvan Aruba een hogere prioriteit krijgt van het Amerikaanse bureau dat deze misstanden monitort.

Medio maart verschenen in de lokale, maar ook internationale pers, berichten over de bevindingen van het *Bureau for International Narcotics and Law Enforcement Affairs* van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken. Behalve over drugstransporten, spreekt het rapport ook over witwaspraktijken. Het jaarverslag 1994 zorgde voor de nodige opschudding in Oranjestad, maar ook in Den haag schrok men van de ogenschijnlijk verstrekkende conclusies.

In het *Memorandum on anti-money laundering policies in the banking sector* beschrijft de Centrale Bank nauwgezet hoe de huidige praktijk er uitziet. Stap voor stap legt de CBA uit dat verklaringen als in het Narcotics Control Strategy Report nauwelijk mogelijk zijn. De Bank vond het daarom 'noodzakelijk' om dit memorandum te publiceren, zeker na alle negatieve publiciteit die eerder verscheen.

ON-SHORE

De CBA beschrijft achtereenvolgens de situatie bij de on-shore banken, de off-shore banken, het toezicht en de aangepaste wetgeving. Voor wat betreft de zes on-shore banken (ABN AMRO Bank, Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank, First National Bank of Aruba en Interbank Aruba) stelt de CBA dat er **één** volledig Arubaans is en dat vijf onderdeel uitmaken van banken gevestigd in Nederland of de Nederlandse Antillen.

Deze on-shore banken staan onder toezicht van de Centrale Banken van Aruba (CBA), de Antillen (BNA) en Nederland (DNB). Tezamen hadden deze banken per 31 januari 1995 een balanstotaal van 1,533 miljoen florin. "Dit bedrag is relatief laag in vergelijking met de enorme, geschatte, bedragen die met wereldwijde witwaspraktijken gemoeid zijn," schrijft de CBA.

De Arubaanse Bankiersvereniging heeft de *Statement of Principals* ter voorkoming van crimineel misbruik van banken voor het witwassen van geld aanvaard. Daarin staan richtlijnen voor zowel klanten als niet-klanten van de desbetreffende bank, voor wat betreft identificatie. En nog niet zo lang geleden heeft de CBA een richtlijn uitgevaardigd waarin de minimum-eisen staan voor identificatie en het melden van grote en ongebruikelijke transacties.

OFF-SHORE

Voor wat betreft de off-shore banken, bestaat er een buitengewoon streng toelatingsbeleid. De 'moeder-bank' van nieuwe off-shore banken moeten akkoord gaan met stringent toezicht en moeten een goede financiële reputatie hebben. Als gevolg van dit strenge toelatingsbeleid zijn er sinds 1992 geen nieuwe off-shore banken meer op Aruba toegelaten.

Bovendien is de bewegingsvrijheid van off-shore banken beperkt. De off-shore bank mag geen enkele financiële transactie met een ingezetene van Aruba aangaan; de off-shore bank mag geen storting in contant geld accepteren; en zo'n instelling mag alleen cash-transacties (in verband met betalingen voor eigen operationale kosten) via de zes on-shore banken laten verlopen.

Momenteel zijn er op Aruba slechts vier off-shore banken. Twee van hen nemen circa 92 procent van het totaal voor hun rekening. Dat zijn Citibank en Inarco International Bank (de laatste is voor 100 procent een dochter van eerstgenoemde Citibank). Beide staan volledig onder toezicht van de Verenigde Staten. In totaal stond per 31 december 1994 zo'n 1,563 miljoen florin op de balans.

"Het is duidelijk dat off-shore banking op Aruba vrij kleinschalig is en bijna volledig onder Amerikaans toezicht staat," aldus het CBA-memorandum. Daar voegt de Centrale Bank aan toe dat hun collega's van de Federal Reserve System na een onderzoek in 1992/1993 concludeerden dat 'er géén witwaspraktijken plaatsvonden middels deze off-shore banken'.

REGELGEVING

De CBA stelt voorts dat de toezichtregels op Aruba dezelfde zijn als die De Nederlandsche Bank (DNB) hanteert. De commerciële banken op Aruba hebben de plicht om maandelijks te rapporteren aan de hand van goedgekeurde verslagen. De Centrale Bank verricht regelmatig *on-site* onderzoeken, ter plekke dus. Onderzocht wordt dan onder meer de administratieve organisatie en interne controle.

In een aparte paragraaf gaat de CBA in op de wetgeving ter voorkoming van witwassen. Het toezicht op commerciële banken is geregeld in een Landsverordening, min of meer gebaseerd op de Nederlandse wetgeving. Witwasprijktijken zijn intussen strafbaar gesteld. En momenteel wordt er gewerkt aan een Landsverordening Melding Ongebruikelijke Transacties (MOT) en identificatieplicht.

In verband met de MOT moet een meldpunt opgezet worden; daarvoor zullen Nederlandse technische bijstanders overkomen. Met deze wetgeving zal Aruba voldoen aan de aanbevelingen van de Financial Action Task Force (FATF). Gisteren berichtte deze krant dat de FATF, na een eerste bezoek aan de Antillen en Aruba, 'tevreden is' over het tegengaan van witwasactiviteiten in de Antillen en op Aruba.

Atleticos Amstelito softballkampioen

ORANJESTAD — Atleticos Amstelito is de nieuwe softballkampioen van Aruba. In de laatste wedstrijd van de *best out of 7- playoff* boekte Atleticos een 6-1 overwinning op Pueblo Supermarket.

De playoff begon met een overwinning voor Amstelito. Hierna volgde drie achtereenvolgende overwinningen voor Pueblo Supermarket. Zij namen daarmee een 3-1 voorsprong. De rollen werden echter omgedraaid toen Amstelito drie keer achter elkaar raak sloeg door wedstrijden nummer 5, 6 en 7 te winnen. Hierdoor won Amstelito de playoff met 4 overwinningen tegen 3 nederlagen. Pueblo Supermarkt werd subkampioen.

In de finale-wedstrijd werd Albertico Kock winnende pitcher voor Amstelito en Henk Arnold verliezer voor Pueblo. De best batters waren: Robby Arambatzis en Regino Yrausquin (Atleticos Amstelito), Alfonso Steenen, Wilbert Maduro en Richard Flanegin (Pueblo), elk met 1 hit uit 3 slagbeurten. Het wedstrijdverloop was: 6 runs, 3 hits, 0 error voor Atleticos; 1 run, 3 hits, 4 errors voor Pueblo.

Mito Croes opent symposium



■ *ORANJESTAD — Gevolmachtigd minister Mito Croes opende met een toespraak het koninkrijkssymposium over Deugdelijkheid van bestuur in kleine landen. Dit symposium is een initiatief van Mito Croes, die de openingsavond over **Good government, bad politics** sprak. Het symposium wordt gehouden in het Holiday Inn Hotel en wordt vanmiddag afgesloten met toespraken van de premiers van Aruba en de Nederlandse Antillen.*

Ware lintjesregen
Record aantal onderscheidingen

ORANJESTAD — Koninginnedag wordt al morgenochtend ten huize van de gouverneur gevierd met de uitreiking van 41 koninklijke onderscheidingen, een record voor Aruba. De lange lijst vermeldt zeven bevorderingen tot officier, twaalf ridders, veertien gouden- en acht zilveren medailles in de Orde van Oranje Nassau. Morgenavond wordt voor genodigden in de ambtswoning van de gouverneur een oranjebal gehouden.

In tegenstelling tot Nederland en de Nederlandse Antillen wordt Koninginnedag op Aruba op zondag 30 april gevierd. In overleg met de Oranje Vereniging Aruba heeft de regering zich aan de feitelijke datum gehouden. De regering besloot recentelijk dat herdenkingen zoals Dia di Betico en Dag van Vlag en Volkslied in de toekomst op hun eigenlijke datum worden gevierd, en dus geen dag eerder of later.

Koninginnedag, 30 april, wordt ingezet met een mars van de geüniformeerde jeugd gevolgd door een defilé voor gouverneur en minister president. Daarna biedt de voorzitter van de Staten Marco Christiaans namens de bevolking gelukwensen aan, die door de gouverneur beantwoord worden. Vervolgens wordt voor het vierde achtereenvolgende jaar de Gouverneur Felipe B. Tromp jeugd wisselbeker uitgereikt. Dit jaar krijgt Junior Farro de beker voor zijn prestaties gewichtheffen in binnen- en buitenland en stimulansprijzen aan Joselito Geerman (zingen) en Kelly de L'Isle (atletiek).

In de loop van de dag zijn er sport en volksspelen in buurtcentra en clubs, een boeken- en rommelmarkt voor kinderen in de Biblioteca National, miniatuurboot-races en lintendansen. De dag wordt besloten met de 35ste Internationale ABN/AMRO 10 kilometer boulevardloop met start te Malmok en eindpunt bij het APA kantoor in Oranjestad. Op maandag 1 mei organiseert de Kiwanisclub Aruba de traditionele vliegerwedstrijden bij de ingang van Seroe Colorado. De Oranje Vereniging nodigt de bevolking uit op zondag te vlaggen.

Beroepsvoorlichting International School

SAN NICOLAS — Volgende week houdt de International School een zogenaamde *Career Week*, waarbij verschillende sprekers presentaties zullen houden over hun beroep. De volgende beroepen komen aan de orde: schoonheidsspecialist(e), computerspecialist, hotelmanager, dierenarts, een marketingspecialist, een businessmanager en model.

Deze carrièreweek is van 2 tot 5 mei. De sprekers houden hun presentaties voor de hoogste klassen van de International School tussen 10.00 en 11.00 uur.

Schaakkampioenschap in Centro di Bario

ORANJESTAD — Schaakvereniging Aruba organiseert ook dit jaar een open schaakkampioenschap. Iedere schaker kan zich opgeven voor dit toernooi. Het wordt gespeeld in de schaakzaal van Centro di Bario Dakota.

Het toernooi wordt gespeeld over 7 ronden volgens het Zwitsers systeem. De eerste ronde wordt op zondag 4 mei gespeeld. Men kan zich opgeven voor dit toernooi bij de secretaris van de schaakvereniging, Jo Esser of bij de wedstrijdleider Piet Buikstra. Tevens bestaat de mogelijkheid om in te schrijven in de speelzaal op 4 mei tot 20.00 uur. Het wedstrijdreglement is verkrijgbaar in de speelzaal. De kosten voor deelname aan dit toernooi bedragen tien florin voor niet-leden. Nadere inlichtingen over dit toernooi worden verstrekt door voorzitter Octavio Croes, telefoon 26092.

Jurist Harold Munneke stelt voor:
Rijkstoezichthouder moet slecht bestuur tegengaan

ORANJESTAD — Deze dagen staat het begrip 'deugdelijkheid van bestuur' vanwege een symposium dat in het Holiday Inn Hotel wordt gehouden, behoorlijk in de belangstelling. Verschillende sprekers buigen zich erover. Eén van hen, Harold Munneke, promoveerde nog niet zo lang geleden op het proefschrift 'Ambtsuitoefening en onafhankelijke controle in de Nederlandse Antillen en Aruba. Juridische en beheersmatige controle als waarborg voor deugdelijk bestuur'. Munneke stelt een (Nederlandse) toezichthouder op de eilanden voor.

De universitair docent Recht van het Caribisch Gebied van het Van Vollenhoven Instituut van de Rijksuniversiteit Leiden stelt het zich aldus voor: de koninkrijksregering stelt een toezichthouder aan met bevoegdheden om langs gerechtelijke weg onrechtmatige beslissingen ongedaan te maken. Een 'rijkspottekijker' noemt *NRC Handelsblad* zo'n persoon in de weekeditie van 18 april.

Het 'aantrekkelijke' van dat voorstel ligt in de taak van deze toezichthouder: hij bestuurt niet mee, maar controleert wat er gebeurt en laat het eindoordeel over zaken die hij aanbrengt over aan rechters van Aruba en de Antillen zelf.

Munneke werd gedurende een verblijf van drie jaar op Aruba als wetgevingsjurist gegrepen door de vraag hoe hij met zijn kennis kon bijdragen aan een bestuur dat voor 'gewone mensen' doorgrondelijk zou zijn. Het *NRC*: Hij leerde de Caribische eilanden en hun ogenschijnlijke overzichtelijke bestuurssystemen kennen, maar ook de onzichtbare invloeden daarop: het 'politieke geknoei', het 'regelen' tussen belanghebbende burgers, gekozen parlementariërs en ambtsdragers.

De Nederlandse krant vervolgt verderop: Het promotieonderzoek van Harold Munneke had als inspiratiebron dezelfde zorg over de crisis op de Antillen en Aruba als die waarvan koningin Beatrix in de troonrede van 1992 melding maakte. Maar hij komt tot andere conclusies dan de (Nederlandse, red.) regering, want het slechte beheer van overheidsfinanciën is volgens Munneke niet zozeer een achterstand van kennis.

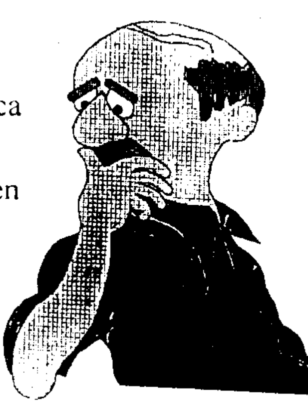
Veeleer is er sprake van dat ambtenaren en bestuurders onder druk staan van lokale lobbyisten en zelfs de internationale mafia, meent Munneke. Bovendien falen de lokale controle-instanties: het parlement, de onafhankelijke rekenkamer en de onafhankelijke rechter die meer zouden kunnen doen om partijdig bestuur af te straffen.

In plaats van het uitzenden van meer Nederlandse deskundigen (technische bijstanders, red.) naar de West, zou het probleem bij de wortel aangepakt moeten worden, door ervoor te zorgen dat de controleurs werkelijk kunnen controleren en bevoegdheden krijgen om ambtelijk en bestuurlijk misbruik te voorkomen en eenmaal geleden schade achteraf te verhalen. In een nieuw systeem van *checks and balances* moeten rekenkamer en civiele rechter een eigen plaats krijgen, adviseert Munneke.

Zijn conclusies over de bestuurlijke praktijk zijn bedroevend: de rekenkamer is in hoge mate afhankelijk van de politiek, want als er geen begrotingen en rekeningen zijn, kan zij haar taak als controleur achteraf (nadat de uitgaven zijn gedaan) niet waarmaken. Het parlement zit grotendeels in hetzelfde schuitje, maar besteedt bovendien geen aandacht aan ernstige waarschuwingen die de rekenkamers herhaaldelijk hebben geuit.

De 'ingrijpende veranderingen' die Munneke voorstelt zijn logisch en kunnen op korte termijn effect opleveren. Maar of de bestuurders in de West voldoende veranderingsgezind zijn om ze serieus te overwegen, moet volgens *NRC* nog blijken.

Harold Munneke: Ambtsuitoefening en onafhankelijke controle in de Nederlandse Antillen en Aruba. Juridische en beheersmatige controle als waarborg voor deugdelijk bestuur. Ars Aequi Libri 1994, 247 blz. 35 gulden. ISBN 90-6916-183-4.







■ *MOSKOU - Een ge... formeerde Russische oorlog... veteraan instrueert een gr... van mede-veteranen in de fij... kneepjes van het parade... Op 9 mei nemen drieduizen... veteranen deel aan de Bevr... dingsparade op het Ro... Plein. Dan zijn daar ong... veer vijftig regeringsleide... aanwezig om de vijftigste ve... jaardag van de overwinnin... op het Duitse nazidom ... vieren. .*

(AFP-satellietfoto)

Kritisch over Turkse inval in noord Irak:

Turkije verbreekt alle banden met Raad Europa

STRAATSBURG/ ANKARA - De Turkse delegatie bij de parlementaire vergadering van de Raad van Europa heeft "alle banden verbroken" met de organisatie.

Dat is donderdag tijdens een persconferentie in Straatsburg bekendgemaakt. Eerder op de dag had de Turkse vice-premier Cetin in Ankara hevige kritiek geleverd op het dreigement Turkije als lid van de Raad van Europa te schorsen als er geen einde komt aan de interventie in noord-Irak en de schending van de mensenrechten in Turkije.

De parlementaire vergadering van de Raad van Europa had woensdag in Straatsburg een resolutie aangenomen waarin aan Turkije een ultimatum wordt gesteld tot de volgende EU-top op 26 juni. Als dan geen vooruitgang van betekenis in de richting van een terugtrekking uit noord-Irak is bereikt, moet volgens de resolutie een schorsing van Turkije worden overwogen. Ook moet Turkije het Koerdenvraagstuk vreedzaam oplossen en democratische hervormingen doorvoeren. Het Europese parlement heeft al eerder soortgelijke voorwaarden gesteld voor de ratificatie van een douane-unie tussen EU en Turkije.

WELLINGTON - Door het instorten van een uitzichtplatform op een kl... aan de Nieuwzeelandse westkust zijn vrijdag vijftien studenten omgekomen.

Zo meldde de politie. Het ongeluk gebeurde op een afgelegen plek in het Paparoa National Park bij de plaats Greymouth op het Zuid-eiland van Nieuw-Zeeland.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
Dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
Lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

VRIJDAG

BRIDGEN
(Bridgeclub Corsow)
20.00 uur aanvang clubcompetitie en wedstrijden om de Dag van de Arbeidbekers - **Scherpenheuvel**.

SCHAKEN
(SV Capablanca)
20.00 uur voortzetting competitie - **schaakcentrum Capablanca** (Plantersrust 5).

ZATERDAG

VOETBAL
(ORFIK)
Torneo 1 di mei
10.30 uur demonstratie mini-babyvoetbal;
11.00 uur Mahuma/Vesta vs Jong Colombia;
12.30 uur Victory Boys vs Campascasio (Dominicaanse Republiek) - **De Koning-terrein** (Jandoret).
(Victory Boys)
Kopa Klaridat 1995
19.00 uur Willemstad 1 vs Ennia Caribe;
20.30 uur Banko Maduro vs Vasco - **Stadion di Victory Boys** (Zapaté).
(SV Quick '60)
10.00-18.05 veteranen-toernooi;
18.30 uur prijsuitreiking - **SV Quick '60-terrein** (Semikok).

GO-KART RACES
(International Karting Club Curaçao)
11.00-18.00 uur races - **Go-Kart Circuit** (Shoot, Hato).

VOLLEYBAL
(Olympia)
09.00-18.00 uur dames- en herenwedstrijden in de hoogklasse en A-klasse - **Xaverius College** (naast Fatima-kerk, Suffisant).

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
12.00-17.00 uur wedstrijden - **damstands Sami Sail** (Boca Sami).

SAMI SAIL '95
20.00 uur captain's meeting - **Boca Sami**.

ZONDAG

PAARDENRENWEDSTRIJDEN
(Rancho 'La Romántica')
15.00 uur renwedstrijden (en ezelrennen) - **Sabana Hundu Kavel 13** (voor nieuwe E&E-fabriek).

CURAÇAO BULLET SKATERS
09.30-10.00 gelegenheid tot inschrijving (bij Kees);
10.00-14.30 uur schaatsen, (ijs)hockey (*long sticks* en *short sticks*), lange afstand en figuren met sprongen - **oostelijke parkeerplaats ITC**.

VOLLEYBAL
(Olympia)
09.00-18.00 uur dames- en herenwedstrijden in de hoogklasse en A-klasse - **Xaverius College** (naast Fatima-kerk, Suffisant).

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
12.00-17.00 uur wedstrijden - **damstands Sami Sail** (Boca Sami).

STERRIT
(CVV Willemstad)
09.00 uur start op **parkeerplaats Centrum Supermarket** naar de finish (ongeveer twee uur na de start) bij **Willemstad-terrein**.

SAMI SAIL '95
10.00-13.00 uur competitie vissersboten;
15.30-17.00 uur microboten - Boca Sami.

MAANDAG

SAMI SAIL '95
10.00-13.00 uur vissersboten;
14.30-16.00 uur microboten - Boca Sami.

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
12.00 uur simultaan dammen - **damstands Sami Sail** (Boca Sami).

Jaar na dodelijke race op Imola

Ayrton Senna leeft voort in harten van supporters

IMOLA — Ayrton Senna leeft nog. In de harten van de tifosi, van zijn Braziliaanse landgenoten, die de held heilig hebben verklaard. Het tragische einde van de Formule 1-coureur op het circuit van Imola, op 1 mei 1994, hangt als een donkere schaduw boven de Grand Prix van San Marino, dit weekeinde. Levensgrote spandoeken in de tot vorig jaar adembenemende *Tamburello*-bocht herinneren aan de drievoudige wereldkampioen. Een van de grootste autocoureurs van de twintigste eeuw.

Ayrton sei sempre nel nostro cuore -Ayrton jij blijft altijd in onze harten-, Senna esteja con Deus- Senna jij bent in de hemel, is te lezen op de witte lakens in halve meters hoge letters. Ontelbare bloemenstruiken zijn neergelegd tegen de betonnen wand en de roodwitte stapels banden. Een vlag met als opschrift Ferrariclub Modena wappert in de wind.

Zondag 1 mei, 14.18 uur. Na een herstart leidt Senna. Schumacher volgt. Met meer dan 300 kilometer raast de Braziliaan op de *Tamburello*-bocht af, onbestuurbaar. Met een harde knal klapt de bolide tegen een betonnen wand en stuitert zwaar beschadigd terug. Roerloos hangt het lichaam van Senna in de cockpit. Klinisch is hij dan al dood. De officiële bevestiging volgt pas enkele uren later. Een dag tevoren raasde de Oostenrijker Roland Ratzenberger de dood in.

De Formule I waande zich onsterfelijk. Het trapezewerk in het circus van Bernie Ecclestone was bijna twaalf jaar verschoond gebleven van dodelijke ongevallen. De brokken waren meestal te lijmen. De honderden miljoenen guldens aan blikschade en de lichamelijke letsels nam een ieder voor lief.

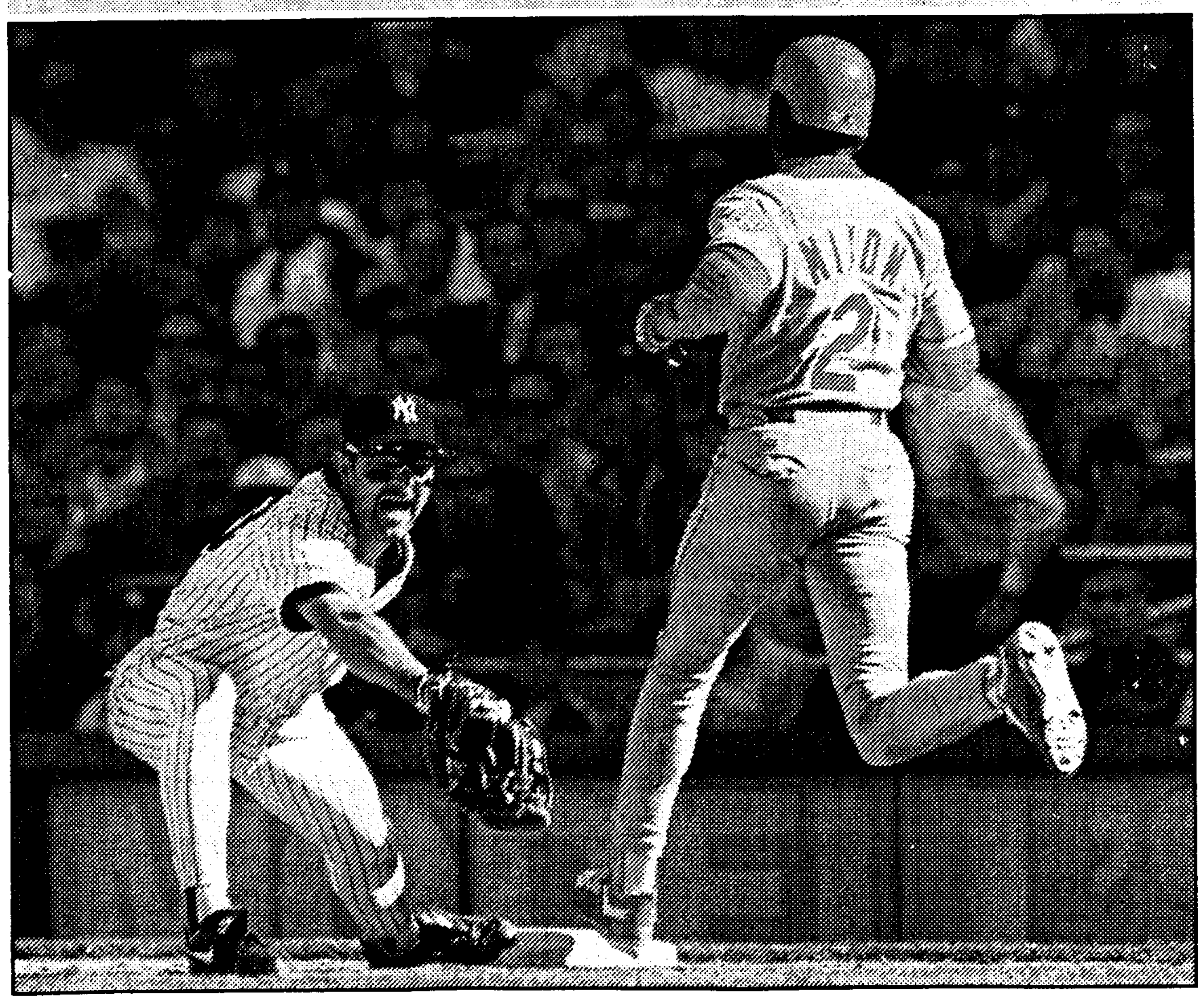
Drie etmalen nadat het theater eind april was opgebouwd rond het Enzo e Dino Ferrari-circuit, was de Formule I in diepe rouw gedompeld, was een inktzwarte bladzijde geschreven in de bijna vijftigjarige geschiedenis.

De balans was tragisch. De coureurs Ayrton Senna en Roland Ratzenberger verongelukten, Rubens Barrichello ontsnapte op vrijdag wonderbaarlijk aan de dood, vijf toeschouwers en vier monteurs raakten gewond. De kritiek op de miljoenen verslindende Formule I-racerij nam in alle hevigheid toe. De maatregelen waren drastisch, met als enig doel de veiligheid verhogen.

De Formule I verspeelde de afgelopen twaalf maanden veel krediet. De pogingen het met bloed en corruptie besmeurde imago te verbeteren lukte slechts deels. De doden, de schandalen rond Schumachers team Benetton, de ontknoping in Adelaide waar Schumacher Hill al dan niet opzettelijk van de baan roste en de soms onnavolgbare beslissingen van officials, gaven voldoende aanleiding de Formule I onder vuur te nemen. De benzine-affaire van Brazilië dit jaar was voorlopig het laatste schandaal.

Gisteren meldde het circus zich in Imola. Met gemengde gevoelens keerden de coureurs terug op de onheilsplek. Daar waar ze bijna een jaar geleden nog zorgeloos aan de volgende opdracht begonnen, heerst nu een weemoedige en bedrukte stemming. De coureurs zijn het zwarte weekeinde niet vergeten. Erover praten doen ze liever niet dan wel.

Yankees beginnen seizoen goed



■ *NEW YORK - De New York Yankees hebben hun eerste wedstrijd van het Major League baseball seizoen gewonnen. De Yankees versloegen de Minnesota Twins in een spannende wedstrijd met 8-6. Op de foto: Otis Nixon van de Twins is uit op het eerste honk na een aangooi van pitcher John Wetteland.*

Onderzoek dood Senna nog niet af

IMOLA — Het onderzoek naar de oorzaak van de fatale ongelukken van Ayrton Senna en Roland Ratzenberger is officieel nog steeds niet afgerond. In het geval Senna is officieus bekend dat een gebroken stuurstang de oorzaak was. Experts hebben daarover hun twijfels. Bij Ratzenberg staat voor bijna 100 procent vast dat de beschadigde achtervleugel diens bolide stuurloos maakte.

De Italiaanse officier van Justitie Maurizio Passarini wil in het geval Senna de technici van Williams-Renault nog eens ondervragen. Met name chef-ingenieur Patrick Head. Passarini gaat uiterst nauwkeurig te werk. Aan de hand van de slotconclusies bepaalt de officier of hij een strafrechtelijke procedure in gang zet. Dood door schuld als aanklacht sluit hij niet uit. De familie van Senna heeft laten weten geen aanklacht in te dienen. "Daarmee krijgen we Ayrton toch niet terug", luidde de verklaring van broer Leonardo.

Breukink op twee minuten

TINEO — Erik Breukink heeft gisteren op bescheiden wijze zijn rentree gevierd in het internationale wielerpeloton. De Nederlandse coureur, die enkele weken was uitgeschakeld wegens waterpokken, eindigde tijdens de eerste etappe van de ronde van de mijnvalleien in Spanje op de zestiende plaats. De Once-renner moet 2.03 toegeven op winnaar Escartin, die onlangs de ronde van Aragon op zijn naam schreef.

Miguel Indurain was de smaakmaker van de openingsrit, die het peloton voerde van Villablino naar Tineo over 171 kilometer. De viervoudige tour-winnaar brak de koers in de finale open op de flanken van de Alto de la Casa del Puerto (eerste categorie). De Spanjaard eindigde als derde, op zes seconden van Escartin. Echave kwam als tweede over de streep.

Ierland wint nipt van Portugal



■ *DUBLIN - In een wedstrijd voor de Europese beker voor landenteams heeft Ierland thuis met 1-0 gewonnen van Portugal. Hier het moment waarop de Portugezen door een fout in de verdediging in eigen goal schieten tot grote vreugde van de Ieren Ray Houghton (links) en John Aldridge (no.8)*

Voetbalvreugde: zes doden

ISTANBUL — De vreugde-uitingen over de overwinning van 2-1 die Turkije woensdag in de voorronde van het EK-voetbal op Zwitserland behaalde, heeft zes Turken het leven gekost.

Eén vrouw werd in Istanbul gedood. Zij werd getroffen door een ricocherende kogel. Duizenden fans reden in auto's door de stad en vuurden vreugdeschoten af met geweren. In Manisa werd een man per ongeluk door een vriend dood geschoten. Vier personen kwamen bij verkeersongelukken in de feestvreugde om het leven.

Verder raakten dertien feestvierders zwaar gewond door kogels.

Ajax pas woensdag vanwege Oranjeviering

Weinig spectaculairs verwacht in eredivisie

DEN HAAG — Na een vrijwel competitieloos weekeinde, in verband met de interland Tsjechië-Nederland, zijn vandaag, morgen en zondag maar zes duels in de eredivisie. Toekomstig kampioen Ajax komt in verband met de viering van koninginnedag pas op 3 mei in actie, in Maastricht tegen MVV.

Roda JC, tweede op de ranglijst, speelt zaterdag thuis tegen FC Groningen. Roda heeft met nog vijf duels te spelen een achterstand van zes punten op Ajax. Tijdens de vorige wedstrijd van de verrassende Limburgers, bij Willem II (0-0), kregen drie van hen de rode kaart. Atteveld, de grossier in waarschuwingen, en de zich misdragende trainers Stevens en Achterberg. Atteveld is weer eens geschorst. FC Groningen heeft een veilige plaats aan de onderkant van de middenmoot ingenomen.

Ongeacht het resultaat blijft Roda tweede. PSV en FC Twente volgen op drie respectievelijk vier punten van Roda. PSV speelt, eveneens zaterdag, tegen Volendam. Bij PSV is het de laatste weken vooral genieten van het koningskoppel Ronaldo/Nilis, dat bijna de helft van alle doelpunten maakte: 36 van de 73. Volendam is de laatste weken erg matig op dreef en lijkt met de gedachten volledig bij de bekerfinale van 25 mei tegen Feyenoord.

FC Twente heeft van de top-vier het op papier moeilijkste programma met de uitwedstrijd tegen NAC. Niet dat de ploeg uit Breda zo goed presteert overigens. Van de veertien thuisduels, traditioneel gedoopt tot het avondje NAC, zijn al zes verloren. Bovendien heeft de vertrekkende trainer Spelbos ruzie met een paar spelers. Na de recente nederlaag bij Go Ahead (5-1) veegde hij de vloer aan met met name Gerritsen en Van Bremen. Spelbos verwijderde het duo zelfs uit de A-selectie.

Zondag zijn drie duels: Feyenoord, dat zich moeilijk via de competitie kan plaatsen voor het UEFA-bekertoernooi en zich richt op het winnen van de beker, speelt in Waalwijk tegen RKC. Het clubje uit Brabant heeft zich onder trainer Jacobs keurig opgewerkt tot de achtste plaats. Sparta moet eigenlijk winnen van Heerenveen, om zich enigszins uit de gevarenzone te spelen.

Van Galen blijft bij Roda JC

KERKRADE — Barry van Galen heeft zijn contract bij Roda JC met een jaar verlengd. De 25-jarige linkermiddenvelder is aan een sterk seizoen bezig bij de nummer twee uit de eredivisie.

Algemeen directeur Kuijer is dezer dagen druk bezig de succesvolle ploeg van dit seizoen zoveel mogelijk bijeen te houden. Ook de contracten met onder anderen Babangida, Huiberts en Van Hoogdalem lopen af.

Krajicek stuit op Becker

MONTE CARLO — Richard Krajicek heeft gisteren de kwartfinales bereikt van het tennistoernooi in zijn woonplaats Monte Carlo. De Nederlander maakte in twee sets een einde aan de verrassende opmars van de nog ongelouterde Spanjaard Lopez-Moron: 6-4, 6-4. Paul Haarhuis haalde de laatste acht niet. Hij ging in drie sets onderuit tegen de Amerikaan David Wheaton: 6-2, 6-7, 6-4.

Krajicek, als tiende geplaatst, speelt vandaag tegen Boris Becker. De hardslaande Duitser was binnen een uur klaar met de Spanjaard Alex Corretja: 6-2, 6-2. De winnaar was na afloop zeer tevreden over zijn spel. "Dit is mijn eerste toernooi op gravel dit jaar", liet Becker weten. "Ik speelde bijna perfect."

Becker, na het afhaken van Pete Sampras (enkelblessure) het hoogst genoteerd op de plaatsingslijst, won nog nooit in Monaco. In 1989 en 1991 was hij finalist. Behalve Becker toonde ook Goran Ivanisevic een blakende vorm. De lange Kroaat blies met zijn machtige opslag de Zwitser Marc Rosset van de baan: 6-4, 6-3. De snelste service van Ivanisevic bedroeg 197 kilometer per uur, een record voor gravelbanen.

Peter Stephan overleden

NEDERWEERT — Peter Stephan, voormalig directeur van Feyenoord, is dinsdag op 64-jarige leeftijd overleden. Hij stierf op het Indonesische eiland Sumatra aan een hartaanval. Hij was daar ter gelegenheid van een toernooi waaraan ook een aantal door hem uitgenodigde Nederlandse spelers deelnam.

Jaarlijkse trainerswisselingen Nederland zo goed als voorbij

DEN HAAG — Een carrousel is, volgens het woordenboek, een draai- of mallemolen met houten paarden. De jaarlijkse trainerscarrousel is bijna uitgedraafd en -gedraaid. In de eredivisie is alleen het paard met de naam FC Utrecht nog onbereden, een klasse lager zijn louter Emmen en Heracles op zoek naar een ruiter. Vrijwel geen trainer verliet de carrousel. Alleen werd veelvuldig van zadel gewisseld.

Het was het laatste drukke weekje van handtekeningen onder een nieuwe toekomst. Stevens verlengde zijn contract bij Roda, Van Veen tekende bij RKC, Dekker bij FC Den Bosch. Dekker vertelde bij zijn aanstelling, woensdag, een aardige anekdote over de draaimolen. Toen hij in december terugkeerde uit de Verenigde Arabische Emiraten, waar hij clubadviseur was, hoopte hij op een Nederlandse werkgever. Spoedig was duidelijk dat de carrousel nog niet in gang was gezet, waarop hij weer naar het oliestaatje vertrok. Bij zijn tweede rentree was een duizelingwekkende snelheid bereikt en waren de meeste plaatsen vergeven.

Komend seizoen gaan vrijwel geen nieuwe gezichten aan het werk als hoofdtrainer bij een van de 36 clubs in het betaalde voetbal. Verrassend is eigenlijk slechts de aanstelling van de 52-jarige Leo Eelman bij Haarlem, waar hij overigens eerder voetbalde en hulptrainer was.

Verder was het vooral een stoelendans. Rijsbergen van Volendam naar NAC, Jacobs van RKC naar Volendam, Spelbos van NAC naar Vitesse, Van Veen van FC Utrecht naar RKC, Reker van Willem II naar MVV, Ten Cate van Go Ahead naar Sparta. Een 'paard' maakte nog een tussensprong: Versleijen, als eerste trainer van het seizoen ontslagen (bij De Graafschap), is met redelijk succes actief bij Dordrecht om zich volgend seizoen bij VVV in Venlo te melden.

Slechts één trainer maakt mogelijk promotie van de eerste divisie naar de eredivisie. Lex Schoenmaker ruilt FC Den Haag in voor Dordrecht'90, dat overigens de belangrijkste kandidaat is voor degradatie. Han Berger 'degradeert' van Sparta naar Cambuur.

De laatste lichting geslaagden voor de cursus Coach Betaald Voetbal, zestien man, is redelijk terecht gekomen. Sommigen, zoals Arno Pijpers (Feyenoord) en Tiny Ruys (Fortuna) werken met jeugd. Ten Cate (Go Ahead), Haan (Paok Saloniki), Koevermans (RBC), Van Kooten (NEC), Van Hanegem en Meijer (Feyenoord), Stevens en Achterberg (Roda), Spelbos (NAC), Rijsbergen (Volendam) en Reynierse (VVV) waren dit seizoen al hoofdtrainer en blijven dat.

Ongeveer honderd Nederlanders hebben het diploma Coach Betaald Voetbal. Een aantal is werkloos, onder wie Bram Braam, Theo Verlangen, Cor Pot, Fritz Korbach, Ted Immers, Nol de Ruiter, Andre Stafleu, Ab Gritter en Azing Griever. Anderen werken in het buitenland, onder wie Johan Cruijff (Barcelona), Arie Haan (PAOK) en Thijs Libregts (Olympiakos). Oefenmeesters als Gene Gerards (Ofi Kreta), Jan Boskamp (Anderlecht) en Vic Hermans (Lommel) mogen alleen hoofdtrainer van een betaalde club in het buitenland zijn, omdat ze niet beschikken over de vereiste papieren.

MARIACHI NIGHT

TEXAS Alaparia BRIEVENGAT

Djabièrnè 28 aprel di 8:30 - 10:30 p.m. na
TEXAS ALAPARIA BRIEVENGAT
Mariachi Fortuna
BIN GOSA DEN NOS AIRCONDITION DINING SALOON

BAN TENE KORSOU LIMPI KU POLAR

Polar maakt hierbij de winnaars bekend van de trekking die plaats heeft gevonden op 26-04-1995.

1ste. prijs Nafl. 500,- contant V. Rutenfrans, Kaya Domasco 25
2de. prijs Nafl. 250,- contant C. Koeiman, Guyabaweg 18
3de. prijs Nafl. 100,- contant F. Verplaats, Cadushistraat 16
4de. prijs 3 crt. Polar bier V. Goncalves, Dein 11-30
5de. prijs 2 crt. Polar bier V. Keller, Kaya Tito Soublette 32

POLAR

De winnaars kunnen hun prijs af komen halen bij KUSTERS' TRADING CO., Kaminda A.J.E. Kusters # 3 Zeelandia. Gelieve identiteitsbewijs meenemen.

POLAR

En ....houdt uw Curaçao schoon !



Join us on our Annual
"Super" 9-day Venezuelan Island Cruise Aboard
120-feet long sailing ship "Insulinde"
27 May to 4 June, 1995

Cruise with us among the beautiful secluded Venezuelan Islands through to a two-day stop-over in Bonaire.
Our voyage commences at the port of **La Guaira, Venezuela,** we set sail down-wind to **Islas Los Roques, Islas de Aves** in the **Venezuelan Archipelago,** on to **Bonaire** & finally home to **Curaçao** via **Klein Curaçao.** All combined with spectacular diving, snorkeling, reef fishing & fine sailing!

Our $ 800,- price includes:
* **9 Days of fine trade-wind cruising**
* **Most meals, snacks, coffee and tea.**
* **Use of our scuba equipment.**
* **Ship's boat to islands, beaches and dive sites.**

Book new, only 4 cabins remaining.

Call Insulinde at 601340 or Yvette at 688710.

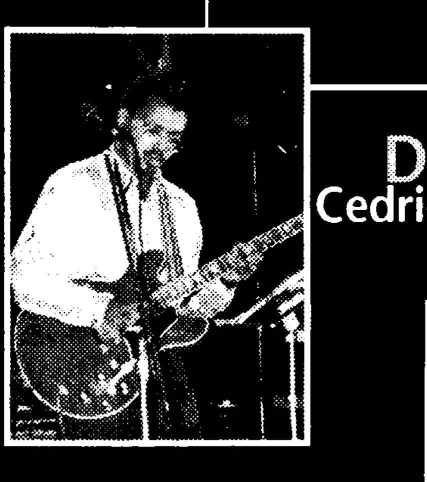
5th International KLM Jazz Festival

Saturday may 6th 1995 20:00 pm

Amphitheater
Landhuis Brievengat

Trio Pim Jacobs & Rita Reys





Dandaré Cedric Orchestra



Bibi & Friends

Tickets: Ang 35,00
Tickets available at: Mensing's Caminada, Soundwaves, Landhuis Brievengat, VGKS en HUBO CD Stores

KLM
Royal Dutch Airlines

Princess Beach
RESORT & CASINO

---

25 Jaar

JOUBERT REALTY
RAPID N.V.
SINCE 1969

Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438

TE KOOP AANGEBODEN
KAYA TRINITARIA

Sfeervolle goed verzorgde villa centraal gelegen op 1.160 m² eigendomsgrond met als indeling: entree, riante living, eetkamer, ruime keuken, studeerkamer, hoofdslaapkamer met walk-in-closet en badkamer, 3 overige slaapkamers, 2 badkamers, overdekte achterporch, logeerkamer met badkamer, terras, jacuzzi, buitenbar, zwembad met douche en toilet, bergruimte, meidenkamer met badkamer, atelier.

Eigendomsgrond : 1.620 m²
Beschikbaar : n.o.t.k.
Prijs : Op aanvraag.

JOUBERT REALTY: MEER DAN 25 JAAR THUIS IN ONROEREND GOED.

Geef mij maar
Café Amsterdamned

WATERFORTBOGEN
PUNDA

viert op Zaterdag **29 april**

Koninginnedag

op zijn grootst.
Wij zijn vanaf 12 uur open.
Tegenover het café hebben wij een buitenbar.
Voor de inwendige mens zorgt Le Traiteur Catering.
Daarnaast zijn er diverse aktiviteiten zoals:
zaklopen, de bezemrace en **goochelaar Ronnie.**
Vanaf 19.00 uur een daverende discodrive met medewerking van D.J.'s van de M.S. Karel Doorman.

Toegang is gratis.

Knip uit — — Knip uit

Bewaar deze advertentie in uw agenda

Vanaf 2 mei '95

Frantim Video & Studio

Kaya Pita 1B (t.o Sta. Rosa(kerk)
Tel/Fax: (599-9) 472265

Wij zijn er weer om u van dienst te zijn.

*Frantim Video met betere en nieuwe FILMS vanaf 2,- p/dag.
*Overzetten van Pal - NTSC excl. tape v.a. 35,- p/u
*Overzetten van NTSC - Pal excl. tape v.a 50,- p/u
*Super 8 films naar VHS v.a. 95,- p/u
*Dia's vanaf 75,- overzetten naar VHS
*Reparatie van uw audio, video, t.v. en computer monitoren binnen 10 dagen klaar met garantie op de claim.
*Nederlandse Pal-systeem video verhuur voor 5,- per 2 dagen. (Borg 25,-)
*Video-recorders verhuren indien u 'n video recorder bij ons laat repareren voor 35,- p/dag (zolang de voorraad strekt) (Borg 200,-)
*Openingstijden Maandag t/m Zaterdag van 3:00 uur tot 8:30 uur pm (zon- en feestdagen gesloten)

Tot ziens....vanaf 2 mei 1995

— Knip uit —

Het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs

vraagt per 1 augustus 1995
voor de Marnix MAVO,

een:

1) leerkracht Wiskunde/Natuurkunde voor 21 uur
2) leerkracht Spaans voor ± 21 uur

Eisen:
- minimaal 3e graads bevoegd;
- bij voorkeur ervaring in het voortgezet onderwijs

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae, referenties, opgave van godsdienst, copie diploma's e.d. te richten aan het Bestuur, Postbus 3555, alhier, tot uiterlijk 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

Inlichtingen: de directeur van de Marnix MAVO, de heer Chr. van Grol, tel.: 373086 (school), 676701 (thuis).

RESTAURANT FORT WAAKZAAMHEID

To our Customers and Friends.

Almost on a daily basis during visits to supermarkets etc I am asked **"Are you open yet?"** This question stems from a brief necessary closure we had end Jan./early Feb. this year. The simple answer is:

Yes we have been open since 4th Feb. 1995.

Also the simplest way to explain the closure is to re-quote the press statement I made in this paper on Sat. 4/2/95 as follows.

On Saturday 21st Jan. 1995 during a routine visit by the GGD they discovered unacceptable building defects and they ordered the business to close down until the necessary repairs were effected. For the last six years I had requested the landlord, who is responsible for the upkeep of the building (in this instance not Stichting Monumentenzorg) to make these repairs but to no avail. After judicial process these repairs are being made.

On behalf of myself and the staff we would like to apologize for any and all inconveniences to our customers and suppliers and would solicit their generous understanding of the circumstances which I repeat were out of our control.

I am happy to say that from Sat. 4th February 1995 it is business as usual at Fort Waakzaamheid.

Tom Farrell - The Fort Waakzaamheid Co. N.V.

* *Wishing you a pleasant bank holiday weekend.*
Thanks again for your attention and understanding.

Tom, Fort Waakzaamheid

Sranang Dei in Club J.P.F.

De Algemene Surinaamse Vereniging J.P.F. nodigt hierbij alle leden en vrienden uit tot bijwoning van onze traditionele **Sranang Dei.**

Plaats : **Club J.P.F.**
Weg naar Welgelegen 3
Datum : **maandag 1 mei 1995 (Dag van de Arbeid)**
Tijd : **11.00 tot 22.00 uur**

Verkrijgbaar : Pom, Pastei, Chinese Kip, Tjiem Tjiem, Nasi, Bami, Moksie Alesie, Bruine bonen, Petjil, Saoto Soep, Saté's etc. etc.
Ook diverse Surinaamse taarten (zoals Fiado, Kiksia, Bojo etc. etc.).Koekjes en stropen.

Voor de kinderen : Goochelaar
Tom Presti om 12.30 uur

Vanaf 17.00 uur dansen met D.J. Grauwda (Bigi Pokoe)

Mist U deze bijzondere dag niet.
U bent van harte welkom.

Club Seru Coral

Ook wij vieren feest dit weekend ....
en natuurlijk het liefst met U.

***Vrijdag Happy Hour van 18.00 - 20.00 uur met gratis Snacks en hapjes.**
vanaf 20.30 uur live - muziek met de Emotions.

***Zaterdag Antilliaans Buffet**
wij presenteren U tussen 12.00 en 15.00 uur een grandioos Antilliaans Buffet met diverse specialiteiten uit de Creoolse keuken.
Tijdens en na het buffet gelegenheid om te dansen op de muziek van GAS, internationaal bekend!
Prijs per persoon Naf. 35,00
kinderen van 5 t/m 12 jaar Naf. 17,50
kinderen t/m 4 jaar gratis

Na het buffet kunt U gratis gebruik maken van ons prachtige zwemparadijs.

Vanaf 20.30 uur wederom G.A.S. !!

***Zondag Koniginnen Brunch met optreden**
van Steelband - "Tropics My Friends".
U kunt genieten van diverse broodsoorten, beleg, warme streekgerechten, salades, taart, fruit-salade, juices, koffie en thee.

Wij verwachten U tussen 11.00 uur en 5.00 uur.

Volwassenen Naf. 35.00
kinderen 5t/m 12 jaar Naf. 17,50
kinderen t/m 4 jaar gratis

Na de brunch gratis zwemmen in het mooiste en grootste zwembad van Curaçao

Tijdens het Feest - weekend heerlijke Oranje Cocktail voor Naf. 4,00

***Maandag 1 mei dag van de arbeid**
Voor U geen werk maar héérlijk relaxen bij ons Tropisch Zwemparadijs onder het genot van een drankje en een lekker dineetje

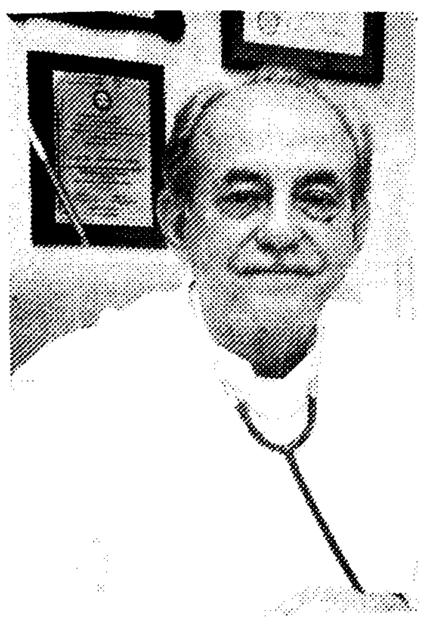
HOTEL
RESTAURANT

Restaurant - Bar Seru Coral
Koralpartier 10
Telefoon 678499 tst. 5

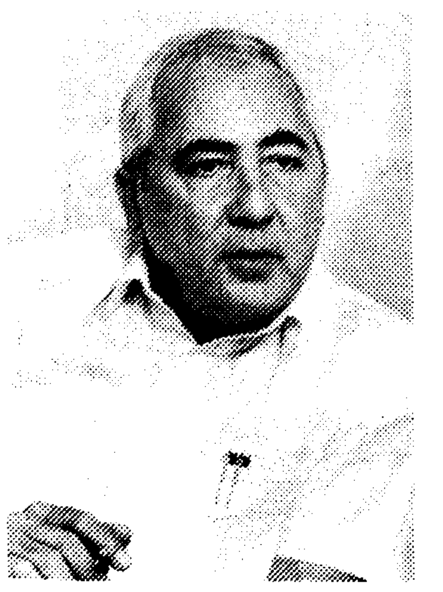
WILLEMSTAD — In totaal 57 personen werden vandaag op de Antillen geëerd met een koninklijke onderscheiding, die namens de Koningin vanmorgen werden uitgereikt door Gouverneur Jaime Saleh. De gouverneur benadrukte dat, hoewel er verschillende 'rangen' in de onderscheidingen zijn, het niet gaat om de hoogte van de onderscheiding, maar om de erkenning. "Het is te vergelijken met een verjaardagskado: niet de duurte van het kado telt, maar de intentie van de geste. Een kado is een symbool van vriendschap en waardering."

Gouverneur: 'Rangorde doet er niet toe'

Koninklijke onderscheidingen als blijk van waardering



ALEJANDRO SALEH



HAROLD HOLLANDER



JANDI PAULA

De erkenning die met de onderscheidingen wordt gegeven geldt niet zozeer het werk waarvoor men betaald wordt, maar vooral het werk dat in het algemeen belang gedaan wordt zonder persoonlijke belangen daarin te hebben. "Elk werk is belangrijk voor de gemeenschap, van de gouverneur tot de eenvoudigste werknemer," benadrukte de gouverneur, die begon met het noemen van de vandaag geëerde werknemers bij de posterijen en Selikor.

De hoogste onderscheidingen gingen naar prof dr Alejandro (Jandi) Paula en prof dr Alejandro Saleh. Zij werden benoemd tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. Officier in de Orde van Oranje-Nassau werden dr Mac Kibbelaar, (directeur Medical Center Sint Maarten), J. Mattemaker (directeur Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire) en Harold Hollander (secretaris UNA). (Tenzij anders vermeld, gingen de onderscheidingen naar personen op Curaçao).

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau werden J.M.R.A. Chance, Y.A. Cijntje, C.L.H. Jonckheer, drs S.F. Jonis, mevr. M.J. Kapel-Matheeuw, A.C. Rietman (frater Wibertus), L.A. Romoro, A.J.A. Schoevers, E.G.J. Vos, P.M. Walter en H.C. Walters, M.St.d' A. Larmonie (Sint Maarten), mevr. V.F. Rosario-Cicilia (Bonaire).

De eremedaille in goud werd uitgereikt aan E.B. Brunken, O.R. Camelia, I.A. Francisco, U. Hassell (Saba), O.W. Jacobus, R.P. Jansen, R.S. de Jesus, N.F. Liberia, E.A. Lebbrecht, C.L. Osenga, O.E. Sint Jago (Bonaire), A.F. Sparing, W.T. Valeriaan, N.A. Winklar (Bonaire).

De eremedaille in zilver: S.D. Bicentini, R.D. Pullinck, mevr. C.M.F. Hu-A-Ng, mevr. A.A. Josephina Pieters Kwiers, mevr. S.F. Kwidama, M.A. Lodowika, mevr. M.M. Maldonado-Palm, R.H. Martijn, V.J. Molina, T. Nebrus, W.J. Raven, M.D. Redan (Sint Eustatius), mevr. J.M. Rojer, R.E.D. Senoir, R. Sevilla, C.L. Spanner (Sint Eustatius), mevr. N.P. Sprock-Josepa, M.E. Zimmerman.

In brons: L.J. Denita, R.H. Goilo, R.S. Hooi, S.E. Ignacio, M.E. Martina, W.A. Trinidad. Onder de 57 geëerden bevonden zich dit jaar relatief veel personen die met onderwijs of sportleiding te maken hebben: vijftien in totaal. Onder de onderscheidenen verder niet alleen twee professoren, maar ook een lotenverkoopster en een huisbediende.

In 1991:

BNP ruim 3,5 miljard

WILLEMSTAD — Het Bruto Binnenlands Produkt (BBP), ofwel de weergave van hetgeen bedrijven en de overheden geproduceerd hebben, is gestegen van 2552 miljoen gulden in 1986 naar 3398 miljoen in 1991.Het Bruto Nationaal Produkt (BNP) bedroeg in 19913526 miljoen.

Per hoofd van de bevolking was het BBP het hoogste op de Bovenwinden. Het BBP van de Bovenwinden bedroeg 19.930 gulden, dat van Curaçao 17.643 en van Bonaire 16.569 gulden.

De bijdragen van de diverse eilanden aan het BBP zijn ten opzichte van 1990 gewijzigd door de economische recessie in Sint Maarten. Het aandeel van de Bovenwinden in het BBP daalde van 23 procent in 1990 naar 20 procent in 1991 tot 681 miljoen gulden (was 743). Daardoor steeg het aandeel van Curaçao van 72 naar 75 procent, ofwel 2548 miljoen gulden. Het aandeel van Bonaire nam in 1991 toe van 144 naar 169 miljoen gulden: een stijging van 4,5 naar 5 procent.

Het Bruto Nationaal Produkt (BNP) bestaat uit het BBP plus het saldo van uit het buitenland ontvangen primaire inkomens. De Antillen kennen een hoge instroom van uit het buitenland afkomstige inkomens, onder meer omdat de raffinaderij op Curaçao tot het buitenland wordt gerekend. Het BNP lag in 1991 op 3526 miljoen gulden.

De Nationale Rekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek tonen aan dat de Antillen vooral in 1989 een sterke economische groei doormaakten. In de daarop volgende jaren kon de groei ook geconsolideerd worden, maar op een lager niveau dan de 10 procent van 1989. Door een achtereenvolgende toename met 3,8 en 5,8 procent in '90 en '91 viel de groei van het BNP weer terug tot ongeveer het niveau van voor '89. De reële groei bedroeg vanaf 1986 gemiddeld 2 procent per jaar.



WILLEMSTAD — Het Bureau Vrouwenzaken & Humanitaire Aangelegenheden bood vorige week haar jaarverslag aan minister Strauss-Marsera aan. Op de foto v.l.n.r. Bernadette Dougle, Edith Strauss-Marsera, Jacintha Snoeren, Greta Palm en Ann Philipps.

Allochtone architecten exposeren 'Altijd op reis'

WILLEMSTAD — Op dinsdag 2 mei opent gouverneur Jaime Saleh in de openbare bibliotheek de tentoonstelling 'Altijd op reis'. De tentoonstelling toont het werk van in Nederland gestudeerd hebbende en opererende zogenoemde allochtone architecten en een beeldend kunstenaar.

Drie van hen zijn afkomstig uit Curaçao. Carel Weeber (op pagina 15 in de Ñapa komt hij uitgebreid aan bod) en Mike Janga zijn architect, Nelson Carrilho is beeldend kunstenaar. In Amsterdam staan enkele beelden van hem, zoals *De Dansers* in het Westerpark en het wellicht meest bekende *Mama Baranka* in het Vondelpark, bij welk beeld elk jaar de moord op Kerwin Duinmeijer wordt herdacht.

Op 3, 4 en 5 mei zullen de Curaçaose deelnemers in de ochtend in de bibliotheek aanwezig zijn om vragen over de tentoonstelling te beantwoorden. Op woensdag 3 mei is in de aula van de UNA een symposium over Nederlandse en Antilliaanse architectuur, van 18.00 tot 22.00 uur.

Behalve de reeds genoemde Curaçaoënaars bestaat de delegatie die op 29 april door de Sosiedat di Arkitekto i Ingeniero (SAIA) wordt ontvangen uit de directeur van de Bond van Nederlandse Architecten, de directeur van de Rijksdienst voor de Monumentenzorg en vertegenwoordigers van de stichting ARA uit Nederland.

Opbrengst plantenverkoop voor Tin Speransa

WILLEMSTAD — In het buurtcentrum van Santa Maria wordt op maandag 1 mei een plantenmarkt en bazar georganiseerd. De opbrengst is voor de muziekgroep Tin Speransa van de gereformeerde kerk, die het geheel zal opluisteren.

Van de 400 planten en bomen die te koop worden aangeboden, zijn er enkele soorten die niet zo gemakkelijk te krijgen zijn, zoals de shimaruku, de kibrahacha, de cashew en de apeldam di Sint Maarten.

Frensel Marchena voorzitter NABLP

WILLEMSTAD — De leden van de Nederlands Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel (NABLP) hebben tijdens een algemene ledenvergadering een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is Frensel Marchena. Het bestuur bestaat verder uit Ottmar Ortega, secretaris, Henry Rojer, penningmeester, Erick Curiel en Rignald Bernardus.

Werknemer vier uur vrij om te stemmen

WILLEMSTAD — Iedere werkgever is verplicht ervoor te zorgen dat werknemers, die stemgerechtigd zijn op de dag van de stemming tussen 8.00 en 19.00 uur tenminste vier achtereenvolgende werkuren vrijaf heeft, tenzij de werknemer tijdens de stemuren al vier achtereenvolgende uren vrij is. Zo staat in het kiesreglement.

Wanneer de werknemer kan gaan stemmen, moet hij/zij uiterlijk een week van te voren van de werknemer horen.

De Kamer van Koophandel & Nijverheid geeft als voorbeeld aan dat als een werknemer die werkt van 7.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, van de werkgever vier uur in de ochtend vrij krijgt, hij nog wel een half uur op het werk moet verschijnen. In zo'n geval kunnen de werkgever en -nemer overleggen hoe de tijd om te gaan stemmen het best gegeven kan worden.

Vervolg van pag. 2

afspraken zijn gemaakt.

Zoals de kaarten nu op tafel liggen is er geen plaats voor arbeiders uit Venezuela. De lokale markt kan zelf aan het aanbod voldoen, tenminste als de zaken eerlijk verlopen en de instanties (DAZ) zich aan de regels houden. Het PWFC-bestuur is bovendien moe van de constante dreiging van de *multinational*, dat wanneer de raffinaderij een dag stilligt er miljoenenverlies zal worden geleden. Op die manier zetten ze alle beleidsmakers onder druk.

Volgens Gijsbertha moeten lokale bestuurders leren met deze ervaren multinationals om te gaan. Die klagen bij het minste protest van arbeiderszijde met stopzetten van de produktie en dergelijke. "Als men zich daarvoor steeds op stang laat jagen trekken de onderhandelaars van deze oliegiganten altijd aan het langste eind." De hele *set up* van dit project heeft Isla zelf in de hand; zij maken immers uit met welke aannemers ze een contract afsluiten. Er is dan ook bij de bond veel ontevredenheid over de *record*-tijd waarin de gezaghebber de toelating van deze buitenlandse krachten regelde en niet de vastgestelde termijn van zes weken heeft gehanteerd.

Gijsbertha snapt niet waarom men de indruk wil wekken als zouden de Venezolaanse arbeiders nog niet op het eiland zijn. Die zijn hier al, er werden zelfs een paar teruggestuurd. Dit gebeurde na protesten van PWFC vanwege de jonge leeftijd van enkele buitenlandse krachten. Een dertigtal bleek beneden de 21 jaar. Bij de discussie die daarbij ontstond vielen er harde woorden tussen de vakbond en aannemers. *"By no means,* betekent de vaststelling van een vergaderdatum (9 mei) door de gezaghebber dat we tot aan die datum werkloos gaan zitten toekijken.

De werving door PWFC gaat door: De olievakbond is helemaal niet happy met de slappe houding van de overheid over toepassing van een eensluidende toelatingstest voor iedereen. Gijsbertha wil er niet aan dat de uitgezonden krachten 'reeds' een SEPET-test in Venezuela hebben afgelegd en dat het daarom 'wel goed zit'. Hij is een andere mening toegedaan. "We hebben er zo onze twijfels over, laat de Isla die dan wegnemen."

De PWFC roept momenteel via advertenties ervaren krachten op om zich bij PWFC te melden, vervolgens begeeft men zich naar Post 5 en 7. Op de oproep van gisteren reageerden dertig personen. Van dit aantal hebben er al vier werk gekregen. De rest kan volgende week beginnen. Het aantal was maar gering, omdat de oproep pas in de middaguren via de radiostations in de ether ging en niet iedereen er kennis van had genomen. De vakbondsman verwacht de komende dagen een ware *rush* op de oproep.

De Curaçaose Federatie van Werknemers (CFW) heeft inmiddels solidariteit aan PWFC betuigd. In een telegram protesteert het CFW-bestuur tegen de komst van buitenlandse arbeiders, terwijl er gekwalificeerde lokale krachten aanwezig zijn.

van onze band G-String en maar liefst 8 gastoptredens van bekende en nog niet zo bekende muzikale talenten.

EILANDGEBIED CURAÇAO
EILANDSRAADSVERKIEZING 1995

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 31, tweede lid van het kiesreglement Curaçao, wordt hierbij ter openbare kennis gebracht, dat de kandidatenlijsten voor een ieder ter inzage zijn neergelegd ten burele van het Bevolkingsregister, A.M. Chumaceiro Bulevar 13.

Curaçao, april 1995
De plv. voorzitter van het Hoofdstembureau
G.S. Rojer

GOBIERNU DI KÒRSOU
SELIKÒR
Kambio pa kohe sushi di kas

Hefe di Servisio di Limpiesa di Kòrsou (Selikòr) ta anunsiá lo siguiente:
En konekshon ku e dianan di fiesta benidero Selikòr ta anunsiá kambio den su servisionan. Ruta pa kohe sushi di kas dia 1 di mei (Dia di Obrero) ta kaduká.
Ta kohe sushi riba e ruta akí djasabra dia 29 di aprel.
E trasbordo di sushi (overslag station) na Koraal Specht ta **será** pa públiko djaluna 1 di mei (Dia di Obrero). Landfill Malpais **si** ta keda abrí normalmente.
Selikòr ta supliká tur hende pa **tapa nan sushi bon** ora ta hiba esaki Landfill Malpais.
Selikòr ta pidi tur hende pa tuma bon nota di e kambio temporal akí en konekshon ku dianan di fiesta benidero i alabes Selikòr ta deseá pueblo di Kòrsou felis dianan di fiesta.

Dept. R.P.

E Hefe menshoná,
R.J. Francisca, MBA.

Setel N.V., het telekommunikatiebedrijf, dat verantwoordelijk is voor de telekommunikatie infrastruktuur, faciliteiten en diensten heeft in verband met de uitbreiding van haar afdeling Bewaking en Beveiliging plaatsingsmogelijkheid voor

TWAALF (12) BEWAKERS

Doel van de funktie:
- Het bewaken en het beschermen van de terreinen en de gebouwen van Setel N.V., als ook van de personen en de materialen, die zich op de terreinen en in de gebouwen bevinden;
- Het houden van toezicht op de naleving van de arbeidsvoorschriften.

Funktie eisen:
- LTS-t stroom e/o Mavo 4;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Papiaments, Nederlands en Engels;
- Behoorlijke spreekvaardigheid in het Spaans;
- Stressbestendig;
- Voorkomend optreden;
- Rijbewijs;
- Personen met de basis-opleiding Bewaking en Beveiliging hebben de voorkeur.

Geboden wordt:
- een verantwoordelijke funktie, waarin er veel van u verwacht wordt;
- een sterk informele, groeiende en in beweging zijnde organisatie;
- de mogelijkheid om uw verantwoordelijkheden uit te breiden en te groeien in uw funktie;
- goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, volledig in overeenstemming met de zwaarte van de funktie.

Gaarne komen wij in kontakt met potentiële kandidaten, die hun kwaliteiten graag benutten en in dienst van Setel N.V. verder willen ontwikkelen. Voor nadere inlichtingen over de funktie kunt u kontakt opnemen met de heer H.C. Zimmerman, Sektor Personeels funktionaris.

Uw sollicitatiebrief vergezeld van een curriculum vitae, dient binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te zijn aan:

Setel N.V.
t.a.v. de heer S.R. Lourens
Chef Personeel en Organisatie
F.D. Rooseveltweg 337, Curacao.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

PAR

De PAR nodigt u hierbij uit tot het bijwonen van een kontakt-avond voor Nederlandstaligen, op

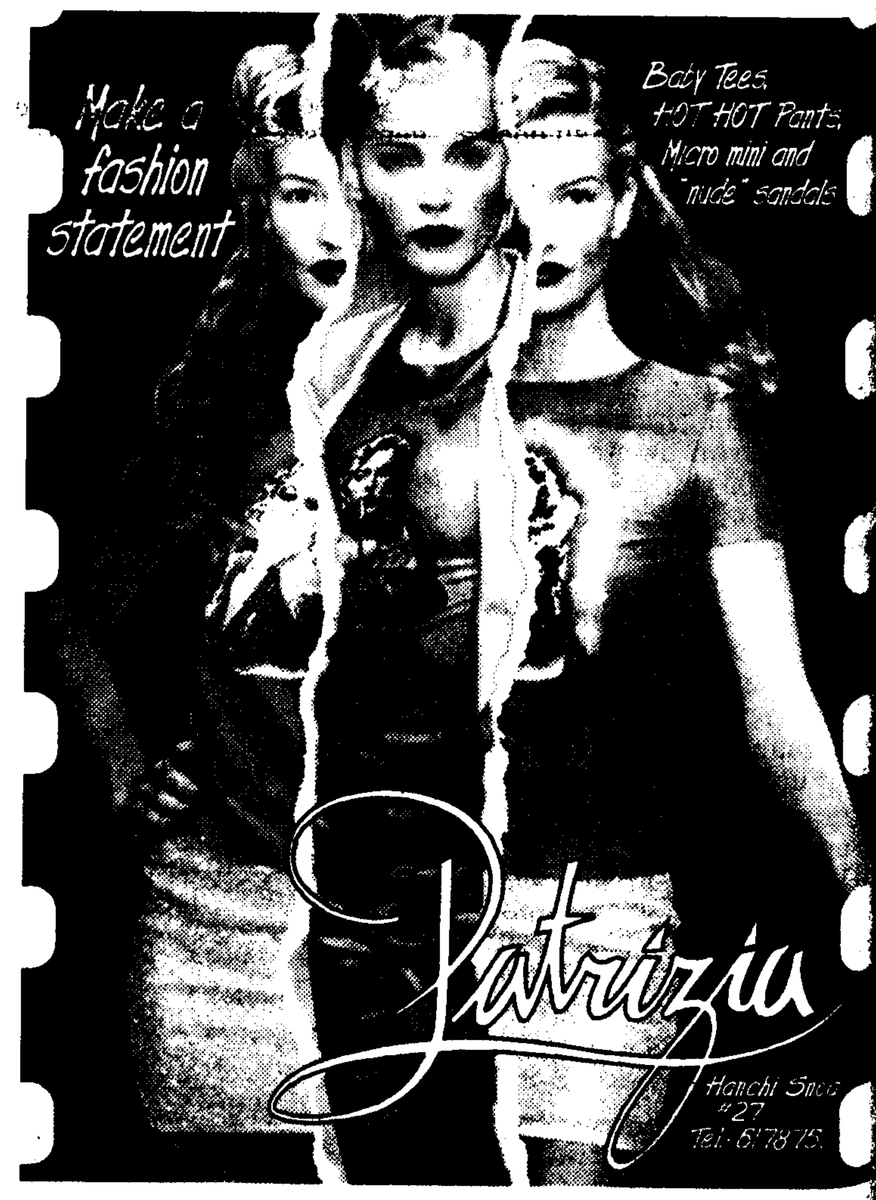
donderdag 4 mei 1995
van 20:00 - 22:00 uur
te Landhuis Brievengat

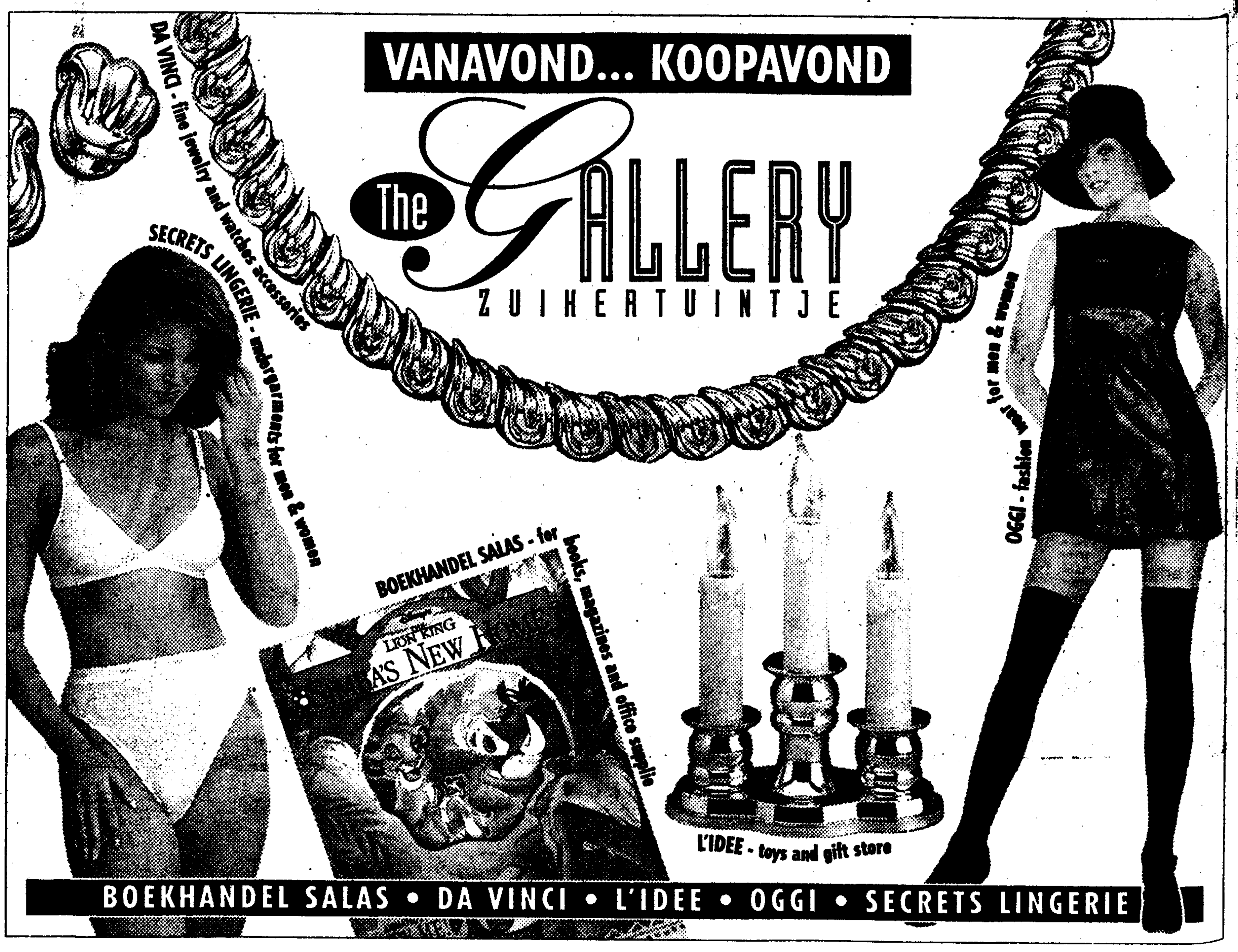
Verscheidene kandidaten op de PAR-lijst voor de Eilandsraadverkiezingen van Curacao, alsmede

onze Minister-President, Mr. M.A. Pourier

en de Gevolmachtigd Minister in Den Haag, Drs. C. de Haseth

zullen aanwezig zijn om uw vragen te beantwoorden.





Prof. Aart de Zeeuw over milieu-economie

Nieuwe richting in economisch denken: afval heeft ook waarde

WILLEMSTAD —Hoe ruim e afvalbergen en oude auto's p? Economen hebben daarvoor een even simpele als ffectieve oplossing: heffingen. Het systeem werkt in rote lijnen als volgt: maak ieuwe produkten duurder odat het wegwerken van et afval economisch haalbaar of zelfs aantrekkelijk wordt.

In Europa, en vooral in Nederland, gaat de discussie inmiddels al iets verder. Daar gaan stemmen op om de belastingregeling revolutionair te wijzigen: niet de arbeid moet worden belast, maar de produktie en levering van milieuschadelijke goederen en diensten.

De economische richting ie zich bezig houdt met ilieuvraagstukken heet ilieu-economie of ecologiche economie. Het is de edoeling om het economisch nken over milieuproemen toe te voegen aan het programma van de stichng Leerstoel Milieu en Ontwikkeling aan de UNA, naast de al bestaande richtingen techniek en wetgeving.

De economische kennis die rof. Aart de Zeeuw van de Katholieke Universiteit Brabant uitdraagt op Curaçao is nog voornamelijk theoretisch n gericht op de Europese ituatie.

De Zeeuw waagt zich niet an een beoordeling van de ilieuproblemen op Curaçao. "Daarvoor heb ik nog onvoldoende kennis na twee bezoeken. In elke situatie verschillen de natuurlijke omgeving en de samenleving. Waar wij het over bossen hebben, gaat het hier om de koraalriffen. In Europa gaat het vooral om de landbouw, hier niet zozeer. Er is luchtvervuiling op Curaçao, maar ook een sterke, constante wind. Het rijzen van de zeespiegel zal hier andere gevolgen hebben."

"Wat wel algemeen geldt, is de mogelijkheid van een milieubeleid met een economisch instrumentarium."

De Zeeuw wil er wel een paar noemen die voor Curaçao zouden kunnen gelden. "Lood in benzine is slecht. Dus moet je gelode benzine duurder maken dan ongelode. Wat de raffinaderij betreft zou je als econoom zeggen: 'zet een zware heffing op de uitstoot van zwaveldioxyde'. Maar als die te hoog is, zal het hele bedrijf verdwijnen. Dus hier zitten we in een dwangpositie. Je mag blij zijn dat de raffinaderij er is, dus je kunt niet al te zware eisen stellen."

Voor het probleem van de plastic frisdrank-flessen ziet De Zeeuw andere mogelijkheden. "Ik neem aan dat die flessen geschikt zijn voor hergebruik. Dus dan zou je statiegeld moeten heffen. Dan komen ze vanzelf terug. Een voordeel van een eiland is dat de producent van de flessen zijn prijs kan verhogen om de niet bruikbare plastic flessen op te ruimen. In Europa heb je altijd het probleem van de concurrentie. Als je daar de prijs verhoogt, gaan de buren het produkt goedkoper leveren. Dat is hier minder het geval."

Wat vindt De Zeeuw van het probleem van de autowrakken die over het hele eiland verspreid staan?

"De sloop van auto's moet beter betaald worden. Als je iets méér waarde geeft, gaat er economische bedrijvigheid ontstaan. Dat levert ook werkgelegenheid op. In Nederland zijn er goede ervaringen mee opgedaan. Daar is net zo'n gevarieerd autopark als hier. Maar alle dealers zijn samen gaan werken om goede tweedehandsonderdelen aan te bieden. Op nieuwe auto's is een extra heffing gelegd om een fonds te vormen voor het opruimen van oude autobanden en batterijen. De econoom zegt: 'Zo'n fonds werkt. Een autowrak blijft alleen staan als het geen waarde heeft'. Uit auto's is al gauw iets nuttigs te halen, dus het loont de moeite om dat te doen. Misschien is het mogelijk om met het vasteland iets op te zetten."

"Hoe je het wendt of keert, de basisgedachte achter de economische benadering is dat het afval een prijs moet hebben. In die richting moeten we gaan denken. In de kringloop kapitaal en arbeid is wel alles geprijsd. Het milieuprobleem eist een omslag in het denken. Vanaf het moment dat de afvalberg bedreigend wordt, moeten we weten waar we heen willen."

De Zeeuw vindt wel dat politici hier een taak hebben. "De economische aanpak is een politieke beslissing. Als de gemeenschap het er niet voor over heeft om te betalen voor het probleem, wordt het nooit wat. De overheid kan de verantwoordelijkheid niet afschuiven op een individuele ondernemer. De overheid moet dat fonds vormen en heffingen doorvoeren. De mensen zullen dat niet leuk vinden, maar het nadeel geldt voor iedereen."

"Economie is een wetenschap van keuzes. De samenleving heeft een palet aan alternatieven. Als de overheid de benzineprijs opvoert om een gat in de begroting te dichten heb ik daar begrip voor. Een groot budgettekort laat nu eenmaal weinig ruimte voor initiatieven en is dus nadelig. Het betekent dat veel wensen in de la moeten verdwijnen. De bereidheid van mensen om meer te betalen voor milieuvervuiling zal dan afnemen. Door verhoging van de benzineprijs bereik je niet dat mensen minder rijden en dus minder vervuilen."

De Zeeuw noemt een produkt als benzine 'prijselastisch': verhoging van de prijs leidt niet of nauwelijks tot minder autogebruik. "Daarom is dat zo'n goed middel voor de overheid om meer geld binnen te krijgen."

Thomas: "Politie verdient steun"

WILLEMSTAD — "De litie verdient allerwege ze steun voor het vaak vaarlijke werk dat zij doen m de gemeenschap te eschermen." Oud-statenlid tto Thomas breekt een lans or de politie in het algeeen en politieman Juvenal erced in het bijzonder, alsede de Ministerraad. De atste is ermee akkoord gegn dat Merced, die gewond akte tijdens een overval in n café in '77 shopping center, voor medische behandeling naar Nederland gaat.

Mensen als Merced, die de gemeenschap niet alleen tijdens hun diensttijd beschermen en optreden tegen misdadigers, maar ook in hun vrije tijd, moeten weten dat de gemeenschap achter hen staat, aldus het voormalig statenlid. Met het dagelijks toenemende criminaliteitsgeweld is het geen sinecure om politieagent te zijn, vindt Thomas.

INGEZONDEN

Winstbelasting

DE *AMIGOE* publiceerde op 27 april een artikel onder de kop "Nettowinst van bedrijven stijgt met 43,7 tot 623,2 miljoen gulden". Voor de Nederlandse Antillen bedraagt de nettowinst 845,2 miljoen. De cijfers in dit artikel zij gebaseerd op de Nationale Rekeningen 1991 van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

In het artikel wordt de conclusie getrokken dat de 82,3 miljoen winstbelasting die in 1991 door lokale bedrijven in de Antillen betaald werd over deze 845,2 miljoen geheven werd. Deze conclusie is niet correct.

In tabel N8 van de Nationale Rekeningen wordt het exploitatie-overschot van de sector bedrijven gegeven. De gepubliceerde cijfers zijn afkomstig uit die tabel en de soortgelijke tabel voor Curaçao. Maar de sector bedrijven in de Nationale Rekeningen is niet geheel gelijk aan wat in het normale spraakgebruik de particuliere sector genoemd wordt.

In de eerste plaats zit daarin een aantal overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter zoals de Posterijen, de Landsradiodienst, de Landslabortoria en de Caprileskliniek en van de Eilandsdiensten onder meer de Girodienst en de Centrale Bewakingsdienst. Het aandeel van deze overheidsbedrijven in het exploitatie-overschot van de sector bedrijven bedraagt ruim 52 miljoen in 1991.

Ook overheids nv's en stichtingen als KAE, Kodela, Setel, Curoil en het CTDB worden tot de sector bedrijven gerekend. Hun aandeel in het exploitatie-overschot is niet direct te becijferen.

Een derde probleem met de vergelijking tussen exploitatie-overschot en winstbelasting is het feit dat een deel van het exploitatie-overschot aan natuurlijke personen ten goede komt. Daarover wordt geen winstbelasting, maar inkomstenbelasting geheven. Dit betreft eigenaren van éénmanszaken die hoofdelijk verantwoordelijk zijn voor hun bedrijf, ook als zij een aantal personeelsleden in dienst hebben. Ook worden tot deze categorie gerekend de taxi- en AC buschauffeurs en het huishoudelijk personeel in dienst van particuliere huishoudens.

Een andere bijzonderheid in de Nationale Rekeningen betreft de behandeling van het eigen woningbezit. Dit wordt niet tot de gezinnen gerekend, maar eveneens tot de sector bedrijven. Er wordt gedaan alsof elk gezin met een eigen woning ook een klein bedrijfje heeft dat die woning exploiteert. De geschatte huiswaarde van die eigen woningen wordt aan de sector bedrijven toegerekend. Dit levert op Antillenniveau een exploitatie-overschot van bijna 157 miljoen op in 1991. Ook hierover wordt natuurlijk geen winstbelasting betaald, want de belastingdienst belast de huurwaarde van eigendomswoningen via de inkomstenbelasting.

Tenslotte houdt de vergelijking tussen totaal exploitatie-overschot en betaalde winstbelasting geen rekening met ondernemingen die, om welke redenen dan ook, belastingvrijstelling genieten of tegen een speciaal tarief worden aangeslagen.

BUREAU VAN DE STATISTIEK
Curaçao

NASCHRIFT REDACTIE:

Van het exploitatie-overschot van ruim 845 miljoen moet dus minimaal 52 en 157 miljoen gulden worden afgetrokken = 636 miljoen gulden. Als het fictieve -en waarschijnlijk veel te hoge- bedrag van 50 miljoen gulden wordt aangehouden voor de (onbekende) categoriën overheids nv's, inkomstenbelasting van taxichauffeurs etc, en huurwaarde, zou de werkelijke winst-voorbelasting uitkomen op 586 miljoen gulden.

Volgens de VBC (zie elders deze editie) moet een winsttarief van gemiddeld 27,5 procent in plaats van 40 procent worden gehanteerd. Op Landsniveau zou dit uitkomen op ruim 161 miljoen gulden (27,5 procent van 586 miljoen) die aan winstbelasting betaald moet worden. In werkelijkheid is 82,3 miljoen gulden betaald. Ofwel de helft, ofwel een bedrag waarmee het financieringstekort van het Land (de cijfers variëren van 80 tot 145 miljoen gulden) in belangrijke mate zou zijn opgelost.

Volgens de berekeningen van de VBC zou er op Eilandsniveau nog 20 miljoen gulden aan winstbelasting geïnd kunnen worden. Op een financieringstekort van 114 miljoen toch ook een niet te versmaden bedrag.

Groengele palen

EEN KLEUTER gaat met zijn vader een kadootje voor moederdag kopen. Samen gaan ze naar de winkel. Het kind zoekt het kadootje uit en brengt het trots naar de kassa, op de voet gevolgd door vader, die voor het kleinood de portemonnee open mag trekken.

De volgende dag overhandigt het kind trots zijn kado aan moeder en voegt er nadrukkelijk aan toe: "Is van mij, hoor! Niet van Pappa. Ik heb het gekocht!" Gemakshalve vergeten dat pappa voor de aankoop mocht opdraaien.

Gedeputeerde Hendriks Abraham tekent de benodigde papieren om een aantal duistere wijken van verlichting te gaan voorzien. Dat hebben de bewoners van deze wijken aan de PNP te danken, niet aan de PAR. Het is de PNP-gedeputeerde, die nu — een paar weken voor de verkiezingen —'eigenhandig' zorgt dat er in deze wijken lantarens geplaatst gaan worden. Gemakshalve wordt door deze gedeputeerde maar even vergeten dat de realisatie hiervan èn de betaling door het volgende, geelgekleurde, BC zal moeten gebeuren. Vier jaar lang hebben deze gedeputeerde en de PNP niets aan de straatverlichting gedaan, maar nu, vlak voor de verkiezingen, wordt er — op papier — opeens actie ondernomen.

Geachte heer Abraham, wij, de bewoners van Curasol, Santa Catharina en al die andere wijken waar door de toenmalige project-ontwikkelaars al jaren geleden lantarenpalen met alle bijbehorende infra geplaatst zijn, zouden het bijzonder op prijs stellen indien u nog voor de verkiezingen, 'eigenhandig' kans zou zien deze lantarenpalen te ontsteken. U hoeft hier niet eens de knip voor open te trekken, alleen maar er voor te zorgen dat de knop eindelijk eens omgedraaid wordt en deze lantarens van stroom worden voorzien.

Een gemakkelijke èn goedkope verkiezingsstunt, die uw partij meer stemmen zal opleveren dan vage plannen voor de verre toekomst, waardoor anderen de rekening gepresenteerd krijgen!

T E. VAN CAPELLE
(Curaçao)

TE KOOP
Diesel[illegible]wagen:
[illegible] CONTINENTAL 1990
Te bezichtigen tijdens kantooruren;
Manrique Capriles & Sons
Scharlooweg 17
Tel: 611241

S.A.O.T. GARAGE N.V.
Uw vertrouwde garage
VOOR EEN GROTE OF KLEINE BEURT
en als het nodig is, voor alle reparaties aan uw wagen.
Scherpenheuvel s/n - tel. 674101 / 676241

La Palestina
t. o. de nieuwe markt
Ontvangen nieuwe modellen
Overhemden en Vesten
La Palestina
De Ruyterkade
Best of the best in Mens Clothing and Shoes.



Te Huur
voor de maand mei
te Otrobanda
KAMERS
Fl. 200,-
(ideaal voor stagiaire)
Tel. 608456

HUIS TE KOOP
Bebouwd ± 300m²
op 1100 m²
eigendomsgrond
in kantorenbuurt van Zeelandia
Heel mooi gelegen
Inl. Tel. 614296

CompuSoft
phone (599)-9-374179 COMPUTER
Canon DX 4 100 Sound

Mulimedia 486 DX 4 100 MHZ INCL: CANON BJC-4000 FOR NAFL 4950,=
486 DX 4 100 MHZ (ZIF SOCKET)
425 MB HARD DISK (IDE)
8 MB RAM (UPGRADABLE)
3.5 FLOPPY 1.44
256 K CACHE MEMOMRY NOT 128 K
"Creative Labs" double speed Multi-session CD-ROM
"Creative Labs" Sound Blaster™ 16 bit stereo card
Two Sound Blaster™ SBS38 stereo speakers
14400 bps Fax Modem
1 MB VIDEO MEMORY
14" SVGA COLOR MONITOR MONITOR
Mouse, Keyboard, mouse pad

Software:
Microsoft Dos 6.22 includes disks and book
Microsoft Windows F.W 3.11 incl disks and book
America On Line
Winfax
Compuserve

Color Printer included
Canon Color Bubble Jet BJC-4000
prints like laser 720 x 360 dpi supports 16.7 million colors

Also: Discovery CD™ New Edition '95
includes: 18 HotMultimedia
Entertainment:
1 Strike Commander™
2 Wing Commander™
3 Ultima® VIII
4 Syndicate Plus
Educational:
1 Grolier Multimedia Encyclopedia™
2 Eagle Eyes Mysteries™
3 Peter Pan: Story of Painting Adventure
Productivity:
1 Aldus Photo Styler Special Edition
2 Gallery Effects Vol. 1
3 HSC Digital Morph
4 Kai's Power Tool
5 Altamira Composer Special Edition
Utility:
Creative Sound Le
Creative Wave Studio
Creative Ensemble
Creative Talking Scheduler
Creative Mosaic
Monologue for Windows

4950,-

CURANIS AUTO PARTS



Wij verkopen onderdelen voor:
NISSAN model Sunny B11, B12, March, Pulsar, Stanza 1200, 120Y. Wij hebben o.a.
Fuel Pump, Waterpump, Clutch Cable, Shockabsorder, Wheel Cylinder, Alternator, Ball Joint, Oil Cap, Brake Pads, Brake Shoes en veel meer tegen redelijke prijzen!!



Voor meer informatie bellen:
Tel: 674101 - 676241.
Gebouw Saot garage, achter het klooster van de Fraters van Scherpenheuvel z/n

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- **Dinsdag 2 mei 1995 vanaf 9.00 tot 14.00 uur;**
- **Gedeeltelijk Seroe Frances, gedeeltelijk Cas Chiquito, gedeeltelijk Sucasa.**
- **Donderdag 4 mei 1995 vanaf 9.00 tot 14.00 uur;**
- **Gedeeltelijk Veeris Noord ter hoogte van Asfalt Fabriek.**

Deloitte & Touche

In verband met uitbreiding zoeken wij op korte termijn voor een stafmedewerker

EEN ONGEMEUBILEERD HUIS OF RUIM APPARTEMENT

(met minstens 2 slaapkamers, bij voorkeur 3) in een rustige buurt te huur

Aanbiedingen:
Schriftelijk: P.O. Box 809 of aan het adres Scharlooweg 41
Telefonisch: 614288 Mevr. E. Maynard.

Het R.K. Centraal Schoolbestuur organiseert ter gelegenheid van haar 25-jarig bestaan een symposium met als thema:

Enseñansa Katóliko na kaminda pa un generashon nobo

'Ban lanta chapi habri kaminda pa kambio'

5 en 6 mei 1995
Holiday Beach Hotel

Toegang Fl. 10,-

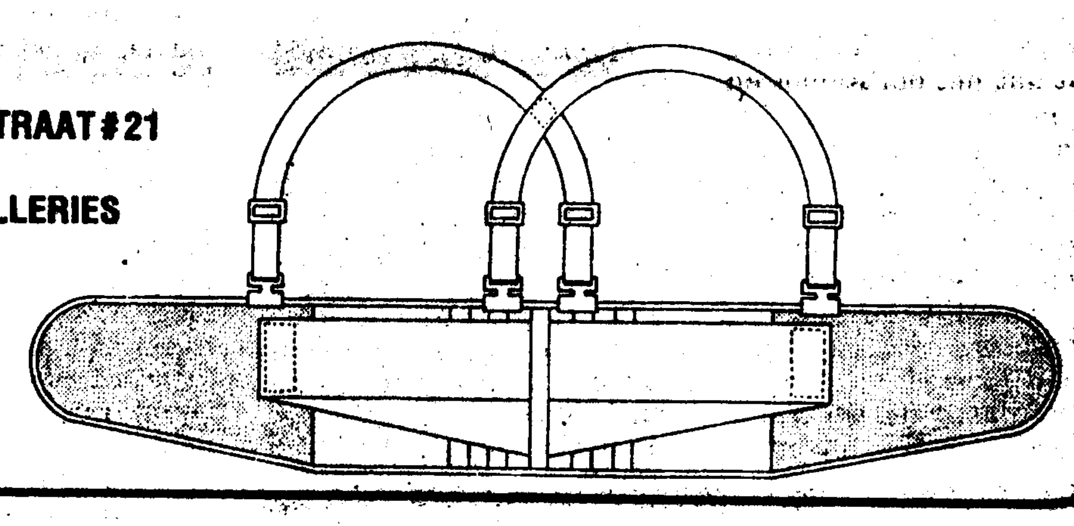
Een folder met meer informatie is verkrijgbaar op het secretariaat van het R.K. Centraal Schoolbestuur, tel.: 671222, waar men zich ook kan inschrijven.

VALEO VES BACK SUPPORT BELT

EASY TO USE AND COMFORTABLE TO WEAR.

Changes
CHANGES FUN CLOTHING FOR FUN PEOPLE.

MADUROSTRAAT #21
I
SALIÑA GALLERIES



CURAÇAO, INC.   InnovatieCentrum Curaçao

HET INNOVATIECENTRUM CURAÇAO EN DE CURAÇAO INC. (BDS) ONDERSTEUNEN HET LOKALE BEDRIJFSLEVEN OM VAN ONZE THUISMARKT EEN KWALITEITSMARKT TE MAKEN.

Wederom zullen een drietal lokale bedrijven onder auspiciën van het Business Development Scheme van Curaçao Inc. (BDS) en het InnovatieCentrum Curaçao het ISO 9002 traject opgaan.

Het Business Development Scheme zorgt voor een substantiële financiële tegemoetkoming terwijl het InnovatieCentrum Curaçao de voortrekkersrol en een coördinerende rol speelt binnen het geheel.

Export bedrijven die voldoen aan de ISO 9002 normen ondervinden al tijdens het certifikatieproces grote voordelen zowel binnen de bedrijfsorganisaties alsook extern.

Als meerdere export bedrijven op Curaçao gecertificeerd raken zullen genoemde voordelen ook gelden voor onze thuismarkt.

Zo zullen onze industriële produkten waargenomen worden als komende uit een kwaliteitsmarkt, buitenlandse identiteiten zullen dan meer geneigd zijn te importeren uit onze markt.

Voldoen aan de ISO 9002 normen heeft als gunstig nevenverschijnsel dat er behoorlijke besparingen binnen het bedrijfsproces optreden. Het collectieve effect voor onze thuismarkt zal zijn dat wij van een dure markt die wij nu zijn zullen groeien naar een markt die minder duur is.

Er zijn op Curaçao bedrijven die zelf niet exporteren maar wel leverancier zijn van export georiënteerde bedrijven, ter ondersteuning van deze exportbedrijven is het belangrijk dat ook de leveranciers gecertificeerd raken.

Al bovengestelde factoren zullen bijdragen aan een versteviging van onze economische basis en bovendien een aanwinstpunt vormen voor toekomstige investeerders.

Het is om deze reden dat zowel het InnovatieCentrum Curaçao alsook het Business Development Scheme (Cur. Inc.) de voorgenomen beslissing van de lokale bedrijven ten volle zullen ondersteunen.

Op Curaçao zijn reeds 4 bedrijven gecertificeerd terwijl 2 bedrijven niet ver zijn om gecertificeerd te worden.

Nu al hebben een 4 tal bedrijven te kennen gegeven medio dit jaar te starten met het ISO 9002 traject.

Met de start van drie nieuwe bedrijven zijn we goed op weg een kwaliteitsmarkt te worden!

Verjaardagsfeestjes bij Mc. Donald's



De beste manier om Uw kind te verrassen op een **overgetelijke verjaardag.**

Onze partijtjes zijn nu helemaal **nieuw** en zoals altijd heel **gezellig.**

Er is altijd een "tante" aanwezig om de kinderen de hele middag bezig te houden met **allerlei soorten spelletjes, het eten van de verjaardagstaart** en het **gratis schminken van de kinderen !**

U, als ouder kunt heerlijk achterover zitten en genieten en alles aan ons overlaten.

Ons pakket bestaat uit:
- uitnodigi[illegible]es
- verjaar[illegible]
- elk kind [illegible] hamburger
  [illegible]tie frietjes
  [illegible]onade
- taart van Ronald Mc Donald
- Ronald trakteert de jarige op het eten
- een leuke herinnering voor elk kind
- elk kind ontvangt een coupon voor een ijsje (voor een volgend bezoek)
- en natuurlijk krijgt de jarige een kadootje van Ronald

Dit alles voor slechts. .... fls. 7,50 per kind

Indien U een Happy Meal wenst kost het........................ fls. 8,25 per kind

Ronald verkoopt ook balonnen gevuld met helium voor 50 cent extra per kind.

Voor reserveringen en nadere inlichtingen even bellen met 375080/81 en wij staan U met alle genoegen te woord.

Geen gewonden bij problemen oliepijpleiding noord Rusland

Oliemaatschappij heeft voor onderhoud geen geld

MOSKOU - De Russische autoriteiten hebben donderdag gezegd het uit een lekke pijpleiding ontsnappende gas in het noorden van Rusland, in brand te hebben gestoken. Het duurde twee-en-een-half uur voor al het gas was opgebrand. In het betrokken gebied wordt aan pijpleidingen en ander materieel geen onderhoud gepleegd. Volgens Greenpeace is veiligheid zo niet te garanderen.

Volgens het persbureau Interfax evenwel, dat zich beroept op anonieme bronnen bij de exploiterende gasmaatschappij, is een compressiestation ontploft waardoor een stuk van twintig meter pijpleiding wegsloeg. Het lek bevond zich op zo'n tien kilometer van Oechta, twaalfhonderd kilometer ten noordoosten van Moskou. De autoriteiten, federale alsmede lokale functionarissen ontkennen dat van een ongecontroleerde explosie sprake was. De pijpleiding heeft een diameter van 1,42 meter en verbindt het winningsgebied met West-Europa. Zeker is dat er geen slachtoffers zijn gevallen. Wel ontstond een enorme paniek in een dorp dat tien kilometer van de plaats van het gaslek ligt.

VERWAARLOOSD

Het gebied is rijk aan olie en gas en heeft meerdere malen te kampen gehad met milieubedreigende ongelukken. Afgelopen zomer sijpelde circa honderdduizend ton petroleum uit een verwaarloosde pijpleiding. De olie vervuilt sindsdien de grond en het grondwater in de *toendra* van noordelijk Komi. Deskundigen vrezen dat met het invallen van de zomer de olie zich met smeltwater over grotere gebieden verspreidt en via rivieren naar de Poolzee stroomt.

De exploiterende maatschappij beschikt niet over middelen om noodzakelijk onderhoud te plegen of om met de olie opgepomte hoeveelheden zout water te scheiden van het olietransport. Hierdoor ontstaat corrosie aan de binnenkant van leidingen. De maatschappij klaagt dat het de meeste inkomsten aan de staat moet afdragen. Volgens de milieuorganisatie Greenpeace is bijna driekwart van de pijpleidingen voor olie en gas in de voormalige Sovjetunie ouder dan tien jaar. Na zo'n periode is de veiligheid niet meer te garanderen.

WANTROUWEN

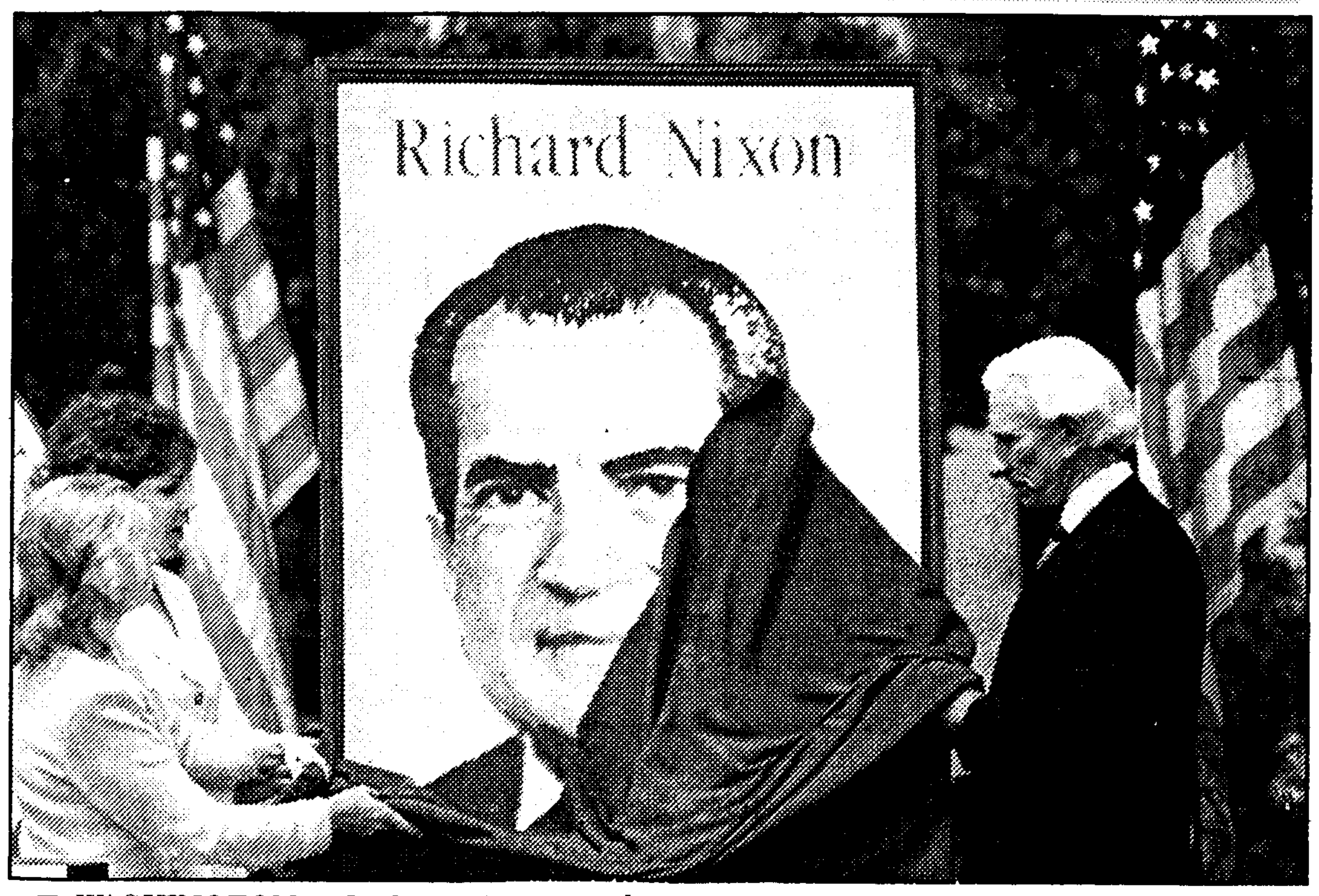
De Russische autoriteiten wantrouwden vorig jaar westerse aanbiedingen voor hulp bij de bestrijding van de olierampen. In januari ging Moskou door de omvang van de milieuramp alsnog akkoord met het inzetten van westerse deskundigen. Een Australische firma en een bedrijf uit de Amerikaanse staat Alaska leiden de pogingen om de verspreiding van vervuild water en grond in Komi tegen te gaan. Het vroege voorjaar en telkens nieuwe lekken maken deze klus een bijna hopeloze race met de klok.

Politie paraat tijdens Japanse vakantie

TOKYO - Met de dodelijke aanslag in de metro van Tokyo nog vers in het geheugen, verkeert de Japanse politie de komende vakantieperiode in de hoogste staat van paraatheid.

Ruim zestigduizend agenten moeten er vanaf zaterdag voor zorgen dat de Japanners onbezorgd kunnen genieten van de eerste grote vakantie dit jaar. De Japanse regering maakte de extra politie-inzet tijdens de zogeheten Gouden Week vrijdag bekend. De agenten in uniform en burger gaan bij de belangrijkste attracties van het land patrouilleren. In de week met drie feestdagen gaan naar schatting twintig miljoen Japanners op vakantie. De meeste fabrieken en kantoren zijn dicht.

Oud-president Nixon met postzegel geëerd



■ *WASHINGTON - Oud-president Richard Nixon is door de Amerikaanse posterijen geëerd met een postzegel. Zijn dochters Juli Nixon-Eisenhower (links) en Tricia Nixon-Cox onthulden samen met de 'Postmaster' Marvin Runyon van de VS een vergroting van de postzegel. Nixon was de 37ste president van de VS.*
(AFP-satellietfoto)

In Tsjetsjenië:

Moskou schiet door ondanks eigen bestand

ARSHTI - Russische artillerie heeft vrijdagochtend drie dorpen van Tsjetsjeense opstandelingen in het westen van Tsjetsjenie beschoten. Dat gebeurde ondanks een eenzijdig bestand dat Moskou eerder aankondigde en aan het begin van vrijdag zou ingaan. Doelwitten van de Russische troepen waren de dorpen Bamot, Stary Achkoj en Yandi.

De Russische troepen in de opstandige deelrepubliek Tsjetsjenie zouden vanaf donderdag middernacht een staakt-het-vuren in acht nemen. Het eenzijdige bestand blijft tot 11 mei middernacht van kracht, aldus een donderdag gepubliceerd decreet van president Jeltsin. Met deze maatregel hoopt Moskou dat de strijd in het gebied is geluwd wanneer Jeltsin op 9 mei buitenlandse staatshoofden ontvangt voor de herdenking van de overwinning op Nazi-Duitsland. Woensdag had Moskou al een bestand van tien dagen aangeboden met ingang van 1 mei. De Tsjetsjenen verwierpen dit voorstel en lieten weten niet van plan te zijn de strijd te staken gedurende de herdenkingen begin mei.

Het is nog onduidelijk hoe ver het Russische bestand gaat. De tekst van het decreet bepaalt immers dat het leger "in geval van provocaties moet handelen naar gelang de situatie". Minister Gratsjov van Defensie waarschuwde dat "de strijdkrachten elke beschieting met een massale tegenaanval zullen vergelden".

HOEKSTEEN

De Duitse minister van Buitenlandse zaken Klaus Kinkel heeft donderdag het besluit om de troepenmacht in de Kaukasus te versterken fel bekritiseerd. Deze stap is in strijd met het Verdrag over conventionele ontwapening in Europa (CFE) uit 1990.

Voor woningbouw en politiebureau

Israël onteigent gronden Arabisch deel Jeruzalem

JERUZALEM - De Israëlische regering heeft besloten op twee verschillende lokaties in het Arabische deel van Jeruzalem 53 hectare grond te onteigenen. Het ministerie van Huisvesting wil op die plaatsen huizen voor Israëliërs bouwen en het hoofdbureau van politie uitbreiden.

Het gaat om gebieden in oost-Jeruzalem dat in 1967 door Israël is bezet en in 1980 geannexeerd. Khalil Tawfakji, een Palestijn die op landconfiscaties toeziet, meldt dat het om Ramot en Beit Hanina in het noordoosten van de stad gaat. Ook heeft de Israëlische regering het dorp Waleja in het zuiden van Jeruzalem voor dit doel op het oog.

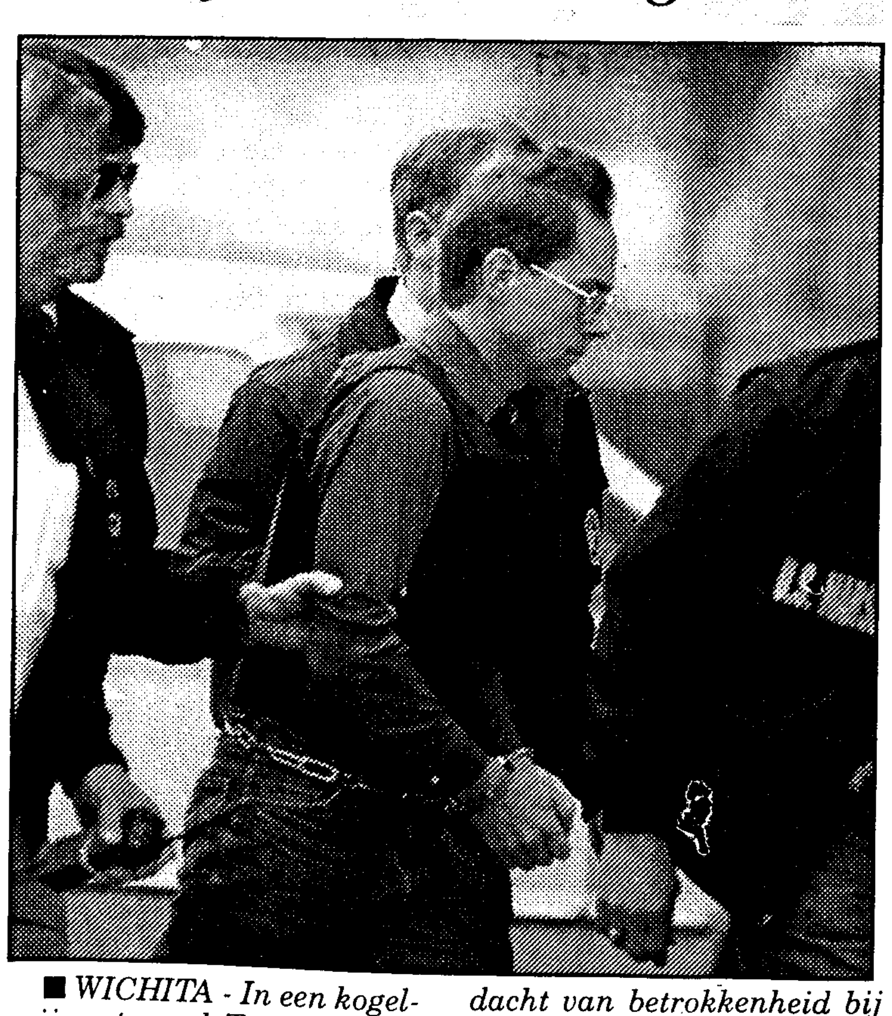
PLO:SCHENDING

PLO-leider Yasser Arafat spreekt van schending van de Israëlisch/Palestijnse vredesakkoorden. Volgens de in 1993 gesloten overeenkomst komt de status van Jeruzalem, een van de meest heikele kwesties tussen Israël en de PLO, op zijn vroegst in 1996 aan de orde. Premier Rabin beloofde een maand na zijn aantreden een stop op de bouw van nederzettingen in Palestijns gebied, maar voor oost-Jeruzalem en directe omgeving is een uitzondering gemaakt. De PLO wil oost-Jeruzalem als hoofdstad van een toekomstige Palestijnse staat, Israël ziet Jeruzalem als onverdeelde hoofdstad van de joodse staat.

Ook de joods/Palestijnse solidariteitsgroep, Ir Shalem, verwerpt het Israëlische besluit. "Dit is een uiterst draconische maatregel ingezet tegen Palestijnen die nooit het vruchtgebruik van de grond hebben gehad", aldus Danny Zeidman van Ir Shalem. "De afgelopen 27 jaar is een derde van het grondgebied in Jeruzalem-oost, voorheen voornamelijk in bezit van Palestijnen, geconfisqueerd voor woningbouw uitsluitend voor joden. Dat schept een vijandig klimaat dat de hereniging van de stad in gevaar brengt", zo voegde hij er aan toe.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Huisvesting is een klein deel van de grond, negen hectare, in bezit van joden. Het regeringsvoornemen werd woensdag in de krant gepubliceerd. Binnen dertig dagen kan bezwaar worden ingediend.

Terry Nichols voorgeleid



■ *WICHITA - In een kogelvrij vest werd Terry Nichols voor de federale rechter in Wichita geleid. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij de recente bomaanslag in Oklahomastad.*
(AFP-satellietfoto)

Militairen als spionnen Aum-sekte opgepakt

TOKYO - De Japanse politie heeft vrijdag twee korporaals van het Japanse leger gearresteerd voor hun betrokkenheid bij de gifgasaanslag in de ondergrondse van Tokyo.

De twee soldaten waren leden van de Aum Shinri Kyo sekte, die mogelijk achter de aanslag zit. Het duo kreeg inmiddels zijn ontslag uit het leger, de zogeheten Zelfverdedigingsmacht. De soldaten voorzagen de sekte regelmatig van geheime informatie. Meteen na de terroristische daad in de metro van de Japanse hoofdstad, waarbij twaalf doden vielen, waarschuwde het duo voor de inzet van legereenheden bij de speurtocht naar de daders. De korporaals meldden ook dat hun eigen brigade in staat van paraatheid was gebracht en mogelijk naar de hoofdstad gezonden zou worden.

COCO'S

29 april Koninginnedag!

KOM NAAR COCO'S SWC IN PUNDA

WANT WE HEBBEN VOOR DE KINDEREN:

LEKKERE PANNEKOEKEN MET APPEL VOOR NAFL. 6.50

EN VOOR PAPA'S & MAMA'S:

ORANJEBITTER & ORANJEGEBAKJE VOOR NAFL. 6.50

Clown Roni komt ook (11.00 am - 3.00 pm)

EDITH'S PARTICULIERE THUISZORG AANVRAAG

Refererend naar onze vorige advertenties **55 plussers**, voelt u zich gezond en fit.
Wilt u zelf **boodschappen** gaan halen, of gaan zwemmen enz. enz. en heeft u geen **transport**
Belt u ons a.u.b. tel. 366530 - 366759

Eilandgebied Curaçao — Openbare Bibliotheek Curaçao

U I T N O D I G I N G

Wij hebben het genoegen U uit te nodigen voor de opening van de tentoonstelling .

A L T IJ D O P R E I S

De tentoonstelling wordt georganiseerd door de Stichting ARA uit Nederland, in samenwerking met de Openbare Bibliotheek Curaçao en de Sosiedat di Arkitèkto i Ingeniero Antiano (SAIA).
De tentoonstelling betreft bouwwerken van architecten uit de voormalige Nederlandse koloniën, woonachtig en werkzaam in Nederland

Datum: Dinsdag 2 mei 1995
Plaats: Openbare Bibliotheek Curaçao
Tijd: 7.00 uur 's avonds

De tentoonstelling is te bezichtigen tot 3 juni 1995 gedurende de openingsuren van de Bibliotheek.

Rose Marie de Paula
Directeur Openbare Bibliotheek

INTERNATIONAL TRADE CENTER

PARADISE MOVIES



>>NO SHOWING<<
FRIDAY APRIL 28 & SATURDAY APRIL 29

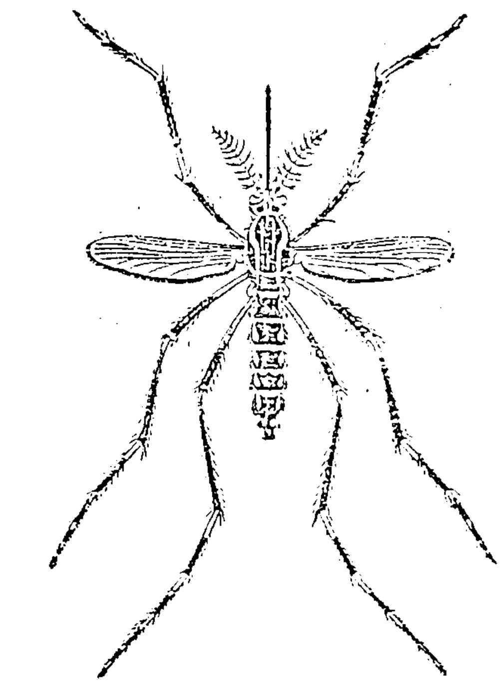
SUNDAY APRIL 30

7.00 De vlinder tilt de kat op (last showing)
9.30 Drop Zone

MONDAY MAY 1

5.00 E.T. the Extra-Terrestrial
7.00 Drop Zone
9.00 Drop Zone (last showing)

Tickets Fl.12,50 at the ITC on showing days from 2.00 pm. Tickets E.T. fl. 7,50. Reservations & info tel. 636195, weekdays from 9 am till 5 pm., weekends from 2 pm. Reservations will be cancelled 30 min prior to show time.



GOBIERNU [illegible]
Servisio pa [illegible]
Hefe di Servisio pa [illegible] atenshon pa lo siguiente [illegible]

Esaki ta [illegible] AEDES [illegible]

Si e sangura aki [illegible] Dengue.
Esta si bo [illegible]
No laga e sangura aki [illegible]
Interveni na tempu [illegible] por brui.

Kuminsá ku:
- Planta bo matanan den tera òf basha abate den [illegible] awa un biaha pa siman
- Perkurá pa bo renbak ta di tal manera di [illegible] drenta aden. Si no por, traté ku abate.
- Tene bo kurá limpi, tur kos ku por kontene [illegible] outo bieu, táyer, frigidèr bieu, wasmashin bieu, [illegible]
- Tur kos ku por fangu awa manera boto, kaha [illegible] di hunga, wardanan bou di dak òf biranan bok[illegible]
- Bo het, tené limpi i dreché si e ta kibrá.
- E baki di awa bou di frishidèr, limpié un biaha [illegible]

Nos ta hasiendo tur esfuerso pa prevení e enfermeda[illegible]
Yudanos ku esaki.

UN MENSAHE DI SERVISIO HIGIÉNIKO DI SERVISIO PA [illegible]

Dept. R.P.

De Koningin, de Toekan en [illegible]olex
(Een blijspel voor drie da[illegible])



Dit weekend* vieren we uitbundig feest in [illegible] van de verjaardag van Hare Majesteit de Koningin [illegible] gepaste live muziek in onze gezellige bar en gratis [illegible] black jack, roulette, poker of aan de machines [illegible] avond door kans op extra geldprijzen, welke variëren [illegible] NAfl 250,==, vijfentwintig gulden cash extra bij [illegible] op 28, 29 of 30 en het balletje komt op een van deze nummers [illegible] een Black Jack heeft met een harten koningin en een harten [illegible]

De absolute 'klapper' maakt u, als u de winnaar [illegible] wordt [illegible] Rolexhorloge (t.w.v. max. NAfl.7.250,==), dat [illegible] wij di[illegible] spelers zullen verloten**.

En zaterdag wordt het helemaal gezellig! Iedere speler ont[illegible] Toucanpin.

PLAZA CASINO

U ontvangt tevens dit weekend* voor iede[illegible] die u in één keer aan fiches of munten k[illegible] maakt op een dames- of heren Rolex, of [illegible] respectievelijk Nafl. 1.000,== of NAfl. 500[illegible]
Ook wordt er elke avond twee maal de MYSTERY JACKPO[illegible] prijswinnende machine, dan ontvangt u een bonus van $ 50[illegible]

*Vrijdag-, zaterdag- en zondagavond van 6 uur tot middernacht.
**De trekking vindt plaats op zondagavond rond 12 uur.
Prijswinnaars dienen persoonlijk aanwezig [illegible]

Landhuis Brievengat

Agenda
Komend Weekeinde

Vrijdag 28 April
van 7:00 tot 10:00 pm
Indonesische Rijstafel
vanaf 7:00 pm de bands:
Pika Ballen
Mini Future
Spice & Pepper

Zaterdag 29 April
Rock Oranje Bal
7 Lokale Rock Bands

Zondag 30 April - Carolans Cream & Irish Mist Night
van 7:00 tot 10:00 pm
Indonesische Rijstafel
van 5:30 pm tot 6:30 pm
Dansshow Grupo Folklóriko Antilliano
vanaf 7:00 pm de bands:
Spice & Pepper
Chips
D.J. Tinashi

KLM JAZZ FESTIVAL
Zaterdag 6 mei 1995

Landhuis Brievengat
"The place where FUN LOVING people meet"
wenst U een fijn, veilig en lang weekeinde

---

intrum justitia

(Registered in Curaçao No. 41415)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

The shareholders of Intrum Justitia NV are hereby given notice to attend the [illegible] Meeting of Shareholders which will be held on
Tuesday May 23, 1995 at 10.00 hours, at
Business Center Zeelandia, Polarisweg 28, Willemstad, Curaçao, [illegible]

The following items are on the agenda for this meeting:
1. Determination of the balance sheet and the profit and loss acc[illegible] December 31, 1994.
2. Approval of the interim dividend of 1.1 pence per share, paid on [illegible]
3. Declaration of final dividend of 2.2 pence per share, payable on [illegible]
4. Reappointment of the present member of the Board of Managing Directors [illegible] Company to serve the Company until the next Annual General Meeting.
5. Reappointment of Messrs. Hans G. Bagner, Frederick G. Chiswell, [illegible] S. Goranson, Peter C.F. Hickson and Dennis G. Punches as Supervisory [illegible] the Company until the next Annual General Meeting.
6. Reappointment of Coopers & Lybrand as auditors of the Company for [illegible] year and authorization of the Board of Directors to fix the remuneration.
7. Appointment of Mr. Hendrik Schutte as Managing Director to serve [illegible] until the next Annual General Meeting.
8. Resignation of Mr. Bertil K.A. Fahlstrom as Managing Director and [illegible] honourable discharge for his conduct of the Company's affairs.

The Agenda and its enclosures can be obtained at the Registered Office of [illegible] Chumaceirokade 3, Willemstad, Curaçao, Netherlands Antilles, tel: 5999 6[illegible] fax: 5999 657543; with The Registrar: The Royal Bank of Scotland, P.O.Box [illegible] 8 Bankhead Crossway North, Edinburgh, EH11 OXG Scotland; with [illegible] Luxembourgeoise, 43 Boulevard Royal, L 2955 Luxembourg, Luxem[illegible] Capel, Thames Exchange, 10 Queen Street Place, London EC4R 1BL, [illegible] Shareholders can attend the meeting in person or may be represented at the [illegible] this effect the holders of the registered shares are requested to complete a proxy [illegible] with their voting instructions and mail these to The Registrar:
The Royal Bank of Scotland Plc., P.O.Box 457, Owen House, 8 Bankhead [illegible] North, Edinburgh, EH11 OXG, Scotland.

Holders of bearer shares are requested to deposit their shares with a bank [illegible] completion and execution of a certificate of deposit which should be sent [illegible] and voting instructions so as to be received by The Royal Bank of Scotland [illegible] 1995 at 10.00 hours.

April 28, 1995 — Intrum Justitia NV

NAIRE

AGENDA

litie:	110
ndweer:	110
xicentrale:	8845
spitaal:	114
jaardentehuis:	8350
EB nv:	115
bo/Landsradio:	7000
formatie:	119
ring:	120
nname telegram:	121
dellijn	
a.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

****

ENBARE BIBLIOTHEEK
eningstijden voor het publiek:
alendijk:
. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van
00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-
00/14.00-17.30 uur.
ncon:
. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-
.30 uur.

****

STKANTOOR
peningstijden)
gelverkoop:
alendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van
.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-
.00/13.30-16.00.
ncon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van
.30-12.00/13.00-16.00 uur.
ldloket:
etwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque
Giro Betaalkaart)
alendijk en Rincon: ma. t/m vri. van
30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

RVICE CLUBS
ns: informatie H. van Bommel (tel.
98).
tary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín
opical (Shopping Center La Terraza).

****

IDGECLUB UPS & DOWNS
or inlichtingen kan men terecht bij wed-
dleider F. de Wit (tel. 5398).

****

ACHTHUIS LVV
. 4393)
n van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur.
verband met planning van te voren
ntal slachtdieren bij keurmeester
den.

****

madan in C Antriol

KRALENDIJK — Op andag 1 mei zal in het urtcentrum Antriol voor le belangstellenden een madan worden georganiserd. Twee muzikale oepen zullen de gehele dag uziek spelen die bij dit gstfeest hoort. Uiteraard bben de organisatoren zorgd voor een 'goede uken' en een goed voorne bar. Inlichtingen over t feest geven Tice Evertsz, l. 8941, en Adele Winkar, tel. 5158.

VKC en VKB aan vooravond van een nationaal korps

KRALENDIJK — Het heeft volgens majoor R.E.L. (what's in a name) Ursula verwonderlijk kort geduurd, dat Bonaire nu ook over een eigen Vrijwilligerskorps kan beschikken. Zaterdag worden de drie Bonaireaanse officieren geïnstalleerd. Het Vrijwillgers Korps Curaçao (VKC) komt een belangrijk deel van het initiatief toe, om ook op Bonaire een zusterorganisatie van de grond te tillen.

Tijdens een persconferentie afgelopen woensdag gaf majoor Ursula, vergezeld door zijn luitenant R. Josefa, een kort overzicht van het ontstaan van het korps op Bonaire. Volgens Ursula was het beroep dat de laatste tijd regelmatig werd gedaan op de assistentie van het VKC bij activiteiten als de jaarlijkse regatta en het carnaval eigenlijk de eerste aanleiding, dat er gedacht werd over een eigen Vrijwilligerskorps voor Bonaire. Kort na de regatta vorig jaar werd het initiatief genomen voor dat eigen korps en het eerste onderzoek toonde al aan, dat er 95 belangstellenden waren.

Testen en screening halveerden het aantal en 31 uitverkoren potentiële VKBers gingen in september 1994 van start met de noodzakelijke cursus. Dat was precies een jaar nadat gesproken werd over de oprichting van een eigen korps. Hoewel de eerste examens al achter de rug zijn, is de uitslag nog niet bekend. Majoor Ursula zei wel een indicatie te hebben dat het resultaat erg goed zal zijn. Het merendeel zal naar zijn mening slagen voor de eerste opleiding, die uit verschillende onderdelen bestaat.

Officieren en manschappen kregen onder andere les in de organisatiestructuur van het vrijwilligerskorps. Ook korpstucht kwam aan de orde en behalve de theorie, werden als vak ook gegeven infanterie, exercities, wacht lopen, schieten, communicatie strafverordening en opsporing. De officieren, onder-officieren en manschappen volgden in principe dezelfde cursus, hoewel die van de officieren verder werd uitgediept, terwijl ook meer aandacht werd besteed aan management en geweldconstructie, zei majoor Ursula. De parallel lopende cursussen zijn deze week afgerond.

De commandant van de VKC had een enorme waardering voor de inzet en motivatie van de Bonaireaanse vrijwilligers. In tegenstelling tot Curaçao, waar de lessen door de week worden gegeven, was het op Bonaire om organisatorische redenen noodzakelijk daarvoor het weekeinde te gebruiken. Hij noemde het een geweldige opoffering, dat mensen die door de week een drukke taak hebben, zich toch in het weekeinde wilden inzetten voor de VKB.

VKNA

De realisatie van de VKB heeft in feite de realisatie van een Vrijwilligers Korps Nederlandse Antillen bespoedigd. Ursula benadrukte, dat de structuur van de VKC, de VKB en in de toekomst ook de VKSM en de VKSE gelijk is. Streven is dat boven deze vijf samenwerkende vrijwilligerskorpsen een overkoepelende organisatie zal komen en dat is dan het landelijke Vrijwilligers Korps Nederlandse Antillen (VKNA). Overigens blijven de verschillende afdelingen binnen de VKNA volkomen onafhankelijk, al ziet Ursula wel sterke en nauwe banden tussen de VKC en de VKB. Het zijn zusterverenigingen en dat is ook zichtbaar aan de uniformen.

De onderscheiding tussen de VKC en VKB zal zichtbaar zijn aan het embleem op de kraag. De VKC en de VKB zijn inzetbaar op alle eilanden. Dat is mogelijk, omdat het vrijwilligerskorps wettelijk onder de minister-president van de Nederlandse Antillen valt. In de praktijk valt het korps eilandelijk dan onder de gezaghebber, aangezien die de kroon en de Antilliaanse regering vertegenwoordigt.

Chirurg Hans Bender beëdigd



■ *KRALENDIJK — Afgelopen woensdag is de op Bonaire wonende chirurg dr Hans Bender als arts beëdigd door gezaghebber Frits Goedgedrag. Bender is aangetrokken als chirurg in het Sint Franciscus hospitaal en heeft afgelopen week zijn eerste operaties verricht. Kortgeleden legde ook een collega van dr Bender de eed af. Dat was dr Rob van der Veen. Hij zal dr Bender bij absentie vervangen. Van der Veen woont op Curaçao. Op de foto links de nieuwe chirurg van het St Franciscus ziekenhuis met naast zich verpleegkundig directeur Richard Maxwel en de secretaris en de gezaghebber van het eilandgebied Bonaire.*

Paboso accepteert excuus Abraham niet

KRALENDIJK — Zoals de *Amigoe* gisteren schreef, heeft de partijleider van de PDB, Jopi Abraham, aan de Paboso laten weten, dat hij niet zal deelnemen aan de vergadering van de Paboso over een eventuele nieuwe coalitie. De reden daarvoor was, dat zowel fractieleider Ernesto Melaan, als gedeputeerde Arthur Domacassé en Statenlid Peter Silberie uitlandig zijn. Abraham stelde voor de vergadering naar dinsdag 2 mei te plaatsen. Dat wordt niet geaccepteerd door de Paboso , die zegt dat het gestelde ultimatum is verlopen.

De Paboso heeft inmiddels een raadsvergadering aangevraagd, waarbij de fractie van de Paboso slechts één agendapunt wil behandelen, namelijk een motie van wantrouwen tegen de beide gedeputeerden.

In de brief aan Abraham zeggen de fractieleden van de Paboso steeds bereid te blijven een oplossing te zoeken. Echter gebaseerd op het feit, dat de Paboso drie leden in de eilandsraad heeft, terwijl dat voor de PDB er maar twee zijn.

Viering 1 mei

KRALENDIJK — 1 Mei is op Bonaire nog steeds geen gezamenlijk feest van de vakbonden. Toch zijn er al vier bonden, die op 1 mei een gezamenlijke kerkdienst houden en daarna een toast uitbrengen. Het zijn de STGB, de AFBW, de Simabo en de Fedebon. De heildronk is in de Kaya Krabe no. 6. Na de mis van negen uur.

Volgens partijleider van PDB:

Niet de functies maar het doel is belangrijk

KRALENDIJK — De voorbereidende werkzaamheden voor de vorming van een nieuw bestuur gaan gestaag door. Dat zegt PDB-leider Jopi Abraham. Wettelijk zal er op 2 juli via de op 7 april gekozen eilandsraad een nieuw Bestuurscollege gevormd moeten worden. Vermoedelijk zal dat Bestuurscollege het signatuur dragen van de Partido Democratico Boneriano. Die partij behaalde bij de laatste raadsverkiezingen de meerderheid van vijf zetels van de negen beschikbare zetels in de raad.

De partij die voor de komende vier jaar het mandaat heeft gekregen van de bevolking om bestuursverantwoordelijkheid te dragen, wil een nieuwe dimensie brengen in de Bonaireaanse politiek. Het is afgelopen met het antieke systeem, waar manipulaties en corruptie hoogtij vierden, aldus partijleider Jopi Abraham. Hij zegt dat de bevolking door de uitslag van de verkiezingen heeft getoond, een verandering te willen. De Partido Democratico Boneriano zal daar volgens Abraham volledig op inspelen. Dat betekent dat de partij een waardig bestuur wil vormen om daarmee de gehele Antillen te bewijzen dat er voldoende capabele en verantwoordelijke mensen zijn om dit eiland te besturen, zegt Abraham.

De PDB heeft vrijwel onmiddellijk na de laatste verkiezingen een aantal oriënterende vergaderingen belegd. Er is zeker niet alleen gesproken over wie gedeputeerde zal worden, zegt de PDB-leider met nadruk. In feite acht hij dat niet zo belangrijk. Wel belangrijk is naar zijn mening het bestuursprogramma dat de partij voor de komende vier jaar op tafel zal leggen.

"Op het moment dat wij een programma hebben samengesteld dat uitgevoerd zal worden, zoeken wij daarvoor de mensen die de verantwoordelijkheid gaan dragen voor die uitvoering. Het doel is belangrijk. De functies in de eilandsraad en het Bestuurscollege zijn er alleen maar om dat gestelde doel te bereiken." Dat zegt Jopi Abraham, politiek leider van de PDB en tevens voorzitter van die partij.

Oranjebitter

KRALENDIJK — Het wordt nu het vijfde jaar en het gaat voorzichtig lijken op een traditioneel koninginnefeest in Bonaire Caribbean Club. De Van Dijk's laten geen jaar voorbij gaan zonder de speciaal uit Nederland geïmporteerde oranjebitter te schenken op de verjaardag van de koningin. De belangstelling van Europese en Antilliaanse Nederlanders voor dit gezellig samenzijn wordt elk jaar groter. Iedereen is vanaf vijf uur welkom, zegt Kees van Dijk, eigenaar van de Bonaire Caribbean Club ten noorden van het Sabadeco-project.



Partijleider Jopi Abraham van PDB:

Slechts PDB beslist wie gedeputeerde wordt

KRALENDIJK — Ik waardeer het hogelijk dat mijn politieke tegenstanders mij de functie van gedeputeerde in het nieuwe Bestuurscollege toedenken. Maar ik denk wel dat zij dan eerst voor mij hadden moeten stemmen. In mijn politieke carrière heb ik al bewezen, de verantwoordelijkheid voor elke functie te willen dragen als de partij daarom vraagt. Dat zegt Jopi Abraham, partijvoorzitter van de PDB en vice-voorzitter van de Staten.

Het is Abraham trouwens niet ontgaan, dat degenen die hem nu een functie van gedeputeerde of minister toedichten, dezelfden zijn die hem op allerlei manieren aan de schandpaal hebben genageld. Eén van die mensen is een correspondent van een Papiaments ochtendblad, die volgens Abraham kennelijk niet inziet, dat daar ook een eind aan moet komen. Abraham overweegt zelfs een zaak te beginnen. "Juist zij, die in alle vormen getracht hebben mij onderuit te halen, pretenderen nu te moeten voorstellen, dat ik gedeputeerde word", aldus Abraham.

Hij herinnert er evenwel aan, dat besluitvorming binnen de Partido Democratico Boneriano statutair democratisch is. Dat betekent dat de partij bepaalt wie een functie in het bestuur gaat bekleden. "Geen enkele van de vijf partijen, die heeft deelgenomen aan de verkiezingen en tegen de Partido Democratico Boneriano was, zal kunnen of mogen beslissen wie er gedeputeerde of minister wordt", zegt partijleider Jopi Abraham in een deze week uitgegeven verklaring.

Overigens is de functie van gedeputeerde wel gebonden aan een van de zeventien personen die bij de afgelopen raadsverkiezingen op de lijst van de PDB hebben gestaan.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

PLYMOUTH SUNDANCE 1988 p.s. p.b. automatic f.12.600,-; 1 bekleed bankstel f.1.000,-; 1 peach wasbak f.175,-. Tel.: 366084. Sun Valley Kavel Y-44.

JEEP RENEGADE, bj.'84, i.z.g.st. motor net overhauled, vraagprijs f.18.000,-. Tel.: 677643.

CHEVROLET CAVALIER, dec. 1992, power brake, lock en steering, vraagprijs f.19.500. Tel.: 627920 of 688307 (na 18.30 uur).

2 DOBERMANN TEVEN, 4 mnd., met stamboom, f.850,- per pup. Tel.: 672860.

GARAGE SALE: baby-artikelen; leren bankstel; spiegel klerenkast; halogeen lamp, goudkleur. Amandelweg 7.

4 BANEN GORDIJN 1 2,75 (nw); 2-1 persoonsbedden + matras; 1 vloerkleed (The Jungle), 1 kl. eetset, 4 stoelen (buis/glas); 4 porchstoelen. Tel.: 379178.

HONDA SHADOW 600 VLX, bwj. 1994 (Harley style), KTM two-stroke crossen, met verlichting, vraagprijs f.1.500,-. Tel.: 602207. La Quinta Villa's kavel-128.

HYUNDAI EXCELL 1990 i.z.g.s., vraagprijs f.12.000,-. Tel.: 612811/603410.

ANTIEKE FOTOLIJST koper/zilver NAf.35,-; antiek zitje, 1 tafel + 2 stoelen (mat) f.325,-; antiek koffiekopje f.25,-; klassiek koffieservies (17-delig) f.125,-; klassieke stoel (mat) f.45,-; orthopedische reiskussen 'The Pillow' f.65,-; telefoonstandaard (hangmodel) f.30,-; 1-persoonsbed + matras z.g.a.n. f.250,-; schommelstoel (mat) f.65,-; sneeuw/berglaarzen size 12 + 41 f.30,- en f.35,-; tapool 5x6 m + touw 10 m f.20,-; dumbellsset f.35,-; strijkplank f.10,-; zenbankje f.15,-; kapstokken f.10,-. Vrijdag en zaterdag na 18.00uur: Jongbloed 105 (Cassandraweg in, 7de afslag, rechts). Tel.: 375232.

JEEP LAREDO, zwart, bwj.'82, in perfecte staat. Tel.: 672434/605328.

ANTIEKE MEUBELS o.a. stelchi; vitrinekast; slaapkamerset; bed; kast-kaptafel. Alles in goede staat. Gladiolenweg 18. Kijkkoopdagen: vrijdag 28e 16.00-20.00 uur, zaterdag 29e van 9.30-11.30uur.

1 FORD MARQUISE van 1982; 1 compleet Duits servies voor 12 personen; veel boeken; glaswerk; lampen; plantenbakken; strijkplank & ijzer; ijskast; ronde tafel; houten lange tafel enz.; Salad-Master pannen! Tel.: 375954. Zondag 30 april vanaf 11 uur: Flamingoweg 5.

EEN SET stoffen zitkamerstoelen, lichtbruin bestaande uit 5 zitstoelen 3-1-1, prijs f.800,-. Ook enkele glaswerk + snuisterijen. Tel.: 688622. Veldweg 6 (Julianadorp).

PORCH SALE. Voor elk wat wils tegen redelijke prijzen met minimarkt voor kinderen (speelgoed, boeken e.d.) o.a. grenen meubels (2 eethoeken, buffetkast etc.); houten porchset; serviesgoed; pannen; keukenapparaten, gasstoof; piano; bedden; kasten; lampen; planten. Tel.: 690168. Za. 14.00-18.00 uur/zo. 10.00-13.00 uur: Kaya Lima 30.

1 TELEFOON/FAX switch f.190,-; 1 fax/modem f.75,-; 1 remote power on-off for computer/modem/fax f.250,-; 1 guitar tuner f.110,-; audio/equipments speakerset f.350,-; con. rec. f.40,-; ampl. f.50,-; 1 tv car/boat/ 5" b/w f.100,-; 1 naaimachine f.200,-; 1 lasmachine 120V f.350,-; 1 airco voor pickup/auto compleet f.450,-; diverse kleine artikelen. Tel.: 676955.

VOLKSWAGEN QUANTUM '88, stationwagon, automatic, f.8.500,-. Tel.: 613213.

LADA SAMARA 1988 f.2.750,-; Toyota Landcruiser, goed voor onderdelen motor 100%, 2 nieuwe banden; duikset Dacor f.800,- z.g.a.n.; Bosch koelkast 420 liter met vriesvak f.700,-, z.g.a.n. Tel.: 688088.

ZENITH REAR projection tv, 46 inch, pip-rem. f.2.975,-; plafondfan 45 inch, zwart/koper f.90,-; polisher Sender brd. f.125,-; precision drill kit f.120,-; front bumper Ford pickup Ranger 1989-'92, nieuw f.295,-; Delta table saw + stand, 10 inch blade f.675,-; closet organiser, complete f.135,- plus diverse andere artikelen. Tel.: 676022.

2 PERS. GRENEN bed + nachtkastje 1.40-2.00 mtr.; mountainbike; grenen salontafel; rieten stoel; koel-/vriescombinatie 220 V; surfplank t.e.a.b.; diverse planten. Tel.: 649540.

PORCH SALE. Alles moet weg! Europese meubels; babykamer; lammelen mintgroen; duikset; fitnesstoestel; auto; tuinset; eethoek; salontafel. En nog veel en veel meer! Zondag 30 april: Piscadera Bèrdè 20 (weg naar Bullenbaai). Tel.: 683053.

CHEVROLET CAVALIER 1992, wit, standard, 4 deurs, power steering, airco, radio FM/AM, prijs n.o.t.k. Tel.: 369542 (na 14.00 uur).

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WIJ ZOEKEN een 3-kamerwoning tot f.650,-. Spoed. Bel: 366535.

RUIM HUIS, het liefst 4 slpk., met grote begroeide tuin, in Julianadorp of directe omgeving, per 1 sept., voor 3 jaar. Tel.: 687162 of 634130 (alleen werkuren).

DOOR NED. echtpaar z. kd.: voll. gem. woonhuis tot ca. NAf.3.000,-/mnd., bij voork. met zwembad, 6 mnd., ing. 1 juni '95. Tel./fax: 672663 (na 18.00 uur).

JONG NEDERLANDS stel zoekt huis/flat in omgeving Piscadera, Julianadorp, Corasol, prijs tot circa f.850,-. Bellen zaterdag: 682175.

DIVERSEN CURAÇAO

AMERICAN STUDENT doctor with wife, no kids, wanting house sitting opportunity (oppashuis) for six weeks, starting May 1st. Phone 678560 or USA (407)747-3736.

2 CO-ASSISTENTEN (m & v) met oppashuiservaring zoeken per 1 juni '95 oppashuis voor langere duur (of huurhuis max. f.900,-). Tel.: 678560.

FAXNUMMERS: AMIGOE
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

KOERSEN CENTRALE BANK

[U]S DOLLAR	1.77	1.78	1.80
[CAN]AN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
[PON]D STERLING	2.800	2.855	2.915
[NE]D GLD (per Nf. 100)	114.48	115.20	116.00
[ZW] FRANCS (per Zw. frs. 100)	155.55	156.27	157.07
[F]R FRANCS (per Fr. frs. 100)	34.97	36.07	36.77
[DU]ITSE MARK (per Dm. 100)	128.36	129.08	129.88
[IT] LIRE (per It. lire 1000)	0.73	1.03	1.09
[AR]A FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
[JA]PANSE YEN (per yen 10.000)	211.66	212.52	213.32
[EC]U (per Ecu 100)	-.-	237.09	237.89

[* v]oor bankpapier
[** v]oor overboekingen en bankcheques

[In]gevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de [N]ederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

[Di]sconto: 6%
[B]eleningsrente: 7%
[C]D rente 1 maand: 2.00%
[R]eserve requirement: 2%
[R]eserve period: 19 april-15 mei
[Ind]icatieve koersen overheidspapieren:
[7.]825% obl. 1990/1995 koers: 101.03% Eff. rendement 6.75 % Land
[8.]50 % obl. 1991/1996 koers: 101.50% Eff. rendement 7.50 % Land
[7.]875% obl. 1993/1996 koers: 100.69% Eff. rendement 7.00 % Land
[8.]50 % obl. 1992/1997 koers: 101.47% Eff. rendement 7.65 % Eiland
[8.]25% obl. 1992/1997 koers: 101.83% Eff. rendement 7.70 % Eiland
[8.]25% obl. 1993/1998 koers: 102.20% Eff. rendement 7.75 % Eiland
[8.]0 % obl. 1993/1998 koers: 100.54% Eff. rendement 7.80 % Eiland
[8.]0 % obl. 1989/1999 koers: 100.45% Eff. rendement 7.875 % Land
[8.]0 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
[8.]5 % obl. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Lichte daling Damrak verwacht

AMSTERDAM — Fokker deed vanochtend goede zaken op een rustige Amsterdamse effectenbeurs. De vliegtuigbouwer maakte gisteren bekend de produktie dit jaar licht op te voeren. De koers van het aandeel steeg rond 11.30 uur met twee kwartjes op Nf 9,70.

Een handelaar sprak van een typische vrijdagstemming. De omzetten waren laag, ondanks koopinteresse uit het buitenland. Hij verwachtte in de loop van de dag een lichte daling van de koersen. 'Beleggers zullen hun posities gladstrijken.'

Prettige bijkomstigheid was de dollar, die de koers licht zag oplopen tot boven de Nf 1,54. De AEX, de Amsterdamse beursindex stond nagenoeg onveranderd op 415,53. Londen was fractioneel hoger, terwijl Duitsland en Frankrijk iets in de min stonden.

De obligaties deden het goed met een gemiddelde koerswinst van 10 tot 20 cent. De dertigjarige staatslening (7,5 procent) kreeg er bijna een kwartje bij op 98,60 punt. De vorig jaar uitgegeven tienjarige staatsobligatie (7,25 procent) kreeg er 29 cent bij op 101,59 punt.

Akzo Nobel en Heineken waren exdividend. Het chemieconcern zakte Nf 4,30 op Nf 178,70. Hiertegenover staat een dividend van Nf 5,50. Per saldo dus een winst van Nf 1,20. Heineken daalde voor het oog spectaculair met Nf 54 op Nf 219,50, een verlies van bijna 20 procent. Hiertegenover staat echter een dividend van twee gulden. Ook keert het bierconcern op iedere vier aandelen een nieuw aandeel uit, waardoor de koers automatisch met 25 procent daalt. Per saldo steeg ook dit aandeel.

Borsumij Wehry liet negentig cent (Exdividend) liggen op Nf 27,80. Het dividend bedroeg één gulden. Het handelshuis ligt onder vuur, nu blijkt dat de ECD een omvangrijk onderzoek doet naar handelen met voorkennis door enkele Borsumij-bestuurders. Op de koers van het aandeel heeft dat onderzoek nochthans weinig effect.

"Maar het is duidelijk dat die publiciteit Borsumij geen goed doet", zei een handelaar. Hij vreesde dat vooral institutionele beleggers snel kopschuw raken bij dergelijke verhalen. Maar ook particulieren kunnen zich uit het fonds terugtrekken. "Het beeld ontstaat dat enkele directeurs zich willen verrijken over de rug van het beleggend publiek. Dat heeft hoe dan ook gevolgen voor de belangstelling in zo'n fonds."

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	27-Apr	FRANKFURT	PREV	27-Apr	AMSTERDAM	PREV	27-Apr
DOW JONES	4299	4315	DAX INDEX	2030	2025	EOE	413.80	415.50
AM.EXP.	34.88	34.63	BASF	309.00	307.50	ABN AMRO	58.30	58.20
ATT	50.75	51.00	COMMERZBK	335.00	335.70	AEGON	120.80	120.10
ALZA CORP	19.88	19.75	DAIMLER B.	627.00	632.50	AHOLD	54.90	54.30
AMR CORP	68.00	68.13	DEUTS.BK	673.00	680.50	AKZO	182.70	183.00
APPLE COMP	38.13	37.88	MAN	341.50	341.00	AMEV	80.30	80.60
ARCHEP	19.00	18.50	PREUSSAG	400.00	406.00	BOLSWESSANEN	33.30	33.00
BARRICK GOLD	24.36	24.50	SIEMENS	693.50	680.00	DSM	130.40	131.10
			VW	382.50	380.00	ELSEVIER	17.10	17.00
CITICORP	48.00	47.75				GIST BROC.	36.20	36.20
COASTAL CO	29.50	29.00	HONG KONG			HAGEMEYER	131.50	133.00
COCA COLA	30.75	31.75				HEINEKEN	266.40	273.50
CORNING IN	36.25	36.88	HSI INDEX	8288	8312	HOOGOVENS	59.70	59.60
DISNEY	56.00	56.13				HUNTER DOUGLAS	67.70	68.20
DUPONT	65.88	67.00	CHEUNG KONG	34.20	32.90	ING	80.80	80.80
EAST.KODAK	57.88	57.36	CITIC PACIFIC	19.60	19.10	KLM	47.10	47.00
EXXON	69.88	69.63	HANGLUNG	11.35	11.45	KNP-BT	47.00	46.90
FERRO CORP	28.50	28.00	HSBC	90.50	88.75	KON.PTT NED.	53.80	53.80
FORD	27.00	26.75				NEDLLOYD	51.00	51.10
GEN.ELECT.	56.00	56.25	TOKYO			NUTRICIA	95.00	94.90
GEN.MOTORS	43.38	43.50				PHILIPS	56.70	58.80
HOMESTAKE	17.50	17.36	NIKKEI DOW	16827	16884	POLYGRAM	87.20	87.80
IBM	95.36	96.00				ROBECO	100.40	100.00
MC DONALDS	35.13	35.00	BRIDGESTON	1340	1340	ROLINCO	105.40	105.20
MEAD	50.75	51.13	CANON	1400	1380	RORENTO	86.10	85.80
MERCK	42.88	42.50	HITACHI	881	869	RODAMCO	46.90	46.70
MINNES.MNG	59.50	59.75	HONDA MOT	1420	1390	ROYAL DUTCH	191.40	190.60
MOBIL CORP	94.36	94.00	MAZDA	389	385	UNILEVER	206.00	206.80
NOVEN	8.36	8.50	MITSHUBISHI M.	786	783	VAN OMMEREN	44.90	43.40
PFIZER	86.63	86.00	NIPPON STE	337	335	VNU	175.00	174.30
P.MORRIS	67.88	67.75	NOMURA SEC	1700	1680			
QUAKER	34.36	37.00	SONY	4290	4200	TORONTO		
UNITED AIRLINES	119.63	119.36	TOYOTA	1740	1730			
UNC	5.25	5.00				TSE 300	4281	4269
UP JOHN	36.13	36.25	CURRENCIES					
WESTINGHOUSE	15.00	14.88				ALCAN	37.88	37.50
			US$/YEN	83.75	83.70	BANK OF NS	27.75	27.63
COMMODITIES			US$/DMARK	1.37	1.38	CAN.PAC.	20.25	20.25
			GBP/US$	1.62	1.62	IMPERIAL OIL LTD.	48.75	48.63
GOLD	388.00	389.90	US$/NLG	1.53	1.54	NORANDA	23.75	23.36
SILVER	5.57	5.74	ECU/US$	1.34	1.33	PLACER DOME	33.36	33.50
CRUDE OIL	20.15	20.43	CAN/US$	1.36	1.36	ROYAL BANK	30.00	29.75

[N]ederland telde in 1991 ruim 80.000 miljonairs

[D]EN HAAG — Neder[lan]d telde aan het begin [va]n de jaren negentig [ruim] 80.000 huishoudens [me]t een vermogen van [me]er dan één miljoen [gul]den. Nog eens 80.000 [hui]shoudens hadden [sch]ulden die groter waren [dan] het jaarinkomen.

[D]e helft van de miljonairs [had] een vermogen tussen de [één] à anderhalf miljoen. Zes[tig]end meer dan vijf mil[joen]. Dat blijkt uit CBS-[cijfer]s naar de vermogenssi[tuati]e van Nederlanders per [1 jan]uari 1991.

[Ong]eveer 860.000 huishou[den]s hadden meer schulden [dan] bezittingen. Dat is 14 procent van alle huishoudens. Bij 2 procent was dat het gevolg van een hypotheek op de eigen woning of een lening ter financiering van de onderneming. Bij de overige 12 procent kwam dit door andere leningen of rood staan bij de bank.

Het gemiddelde negatieve vermogen bedroeg 11.000 gulden en kwam vooral voor bij huishoudens waarvan de hoofdkostwinner jonger dan 35 is en bij huishoudens met een uitkering. In 80.000 gevallen was het negatieve vermogen groter dan het jaarinkomen en was er sprake van 'ernstige financiële problemen.'

Weinig verandering in de dollarkoers

AMSTERDAM — De Europese valutamarkten lagen er vanmorgen stil bij. Voor de dollar betekende dat dat er weinig verandering in de koers optrad. In Amsterdam werd om 10.00 uur Nf 1,5410 genoteerd tegenover Nf 1,5390 aan het eind van de handel van gisteren.

De handelaren wachten op de voorlopige gegevens, die later op de dag over de groei van de Amerikaanse economie in het eerste kwartaal worden bekend gemaakt. Ze verwachten niet dat die gegevens veel invloed op de dollarkoers zullen hebben. De rust op de valutamarkt hield mede verband met de 'gouden week' in Japan. De komende week telt drie officiële vrije dagen, wat voor de meeste Japanners aanleiding is om de hele week vrij te nemen.

Ook het pond sterling hield zich rustig. De koers stond 's morgens op Nf 2,4895 tegen een slotkoers van Nf 2,4875 op de voorgaande dag. De Franse frank was met Nf 31,620 (per honderd) wat lager dan de Nf 31,660 van gisteren, terwijl de Italiaanse lire met Nf 0,9130 (per duizend) hoger was dat het slot van Nf 0,9065 van gisteren.

De effectenbeurs van Tokyo liet vandaag weinig vuurwerk zien. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 77,24 naar beneden tot 16.806,75 punten. Ook hier wierp de 'gouden week' haar schaduw vooruit.

Wall Street boekt een nieuw record

NEW YORK — De handel op de effectenbeurs van New York stelde gisteren niet veel voor, maar de Dow Jones-index bereikte wel een record. De stijging van 14,87 punten, die zich vooral in het laatste uur van de handel voordeed, bracht de beursindex op 4314,70 punten. Het voorgaande record, 4303,98 punten, dateert van afgelopen maandag. De omzet was met 352 miljoen aandelen ongeveer even groot als woensdag.

De handelaren wachtten op nieuwe impulsen, nu de meeste bedrijfsresultaten over het eerste kwartaal bekend zijn. De stemming was des te meer afwachtend, omdat wordt uitgekeken naar de voorlopige groeicijfers van de Amerikaanse economie in het eerste kwartaal van dit jaar. Die gegevens worden vandaag gepubliceerd.

De dollar deed het rustig aan en wist iets terreinwinst te boeken ten opzichte van het slot in Europa. Tegen het einde van de handel in New York stond de koers op Nf 1,5425 tegenover Nf 1,5315 op woensdag. Eerder op de dag in Amsterdam was de dollar de markt uitgegaan op Nf 1,5390.

[N]ederlanders massaal op vakantie naar Amerika

[D]EN HAAG — De lage [doll]ar lokt dit jaar veel [Ned]erlanders voor een [vak]antie naar de Ver[eni]gde Staten. Bij Holland [Int]ernational, de [gro]otste reisorganisatie [van] Nederland, zijn 40 pro[cent] meer reizen geboekt [naa]r de VS. Vooral de [zon]nige staat Florida is [gewi]lde[k].

[Lu]chtvaartmaatschappij [Mar]tinair heeft al bijna de helft meer boekingen naar Amerika. Daarom heeft Martinair het aantal vluchten op de populaire vakantiebestemming Florida vrijwel verdubbeld. In het hoogseizoen vertrekken elke dag twee Martinair-toestellen richting Florida.

De reizen naar de VS zijn volgens een woordvoerder van Holland International relatief goedkoop. "En met die lage dollar is het leven daar voor de Nederlander ook niet meer zo duur. Al voor 1500 gulden per persoon heb je in het hoogseizoen een vliegreis met appartement voor een week naar de VS. Dut is qua prijs vergelijkbaar met de Canarische eilanden", aldus de zegsman van Holland International.

Bij Arke Reizen constateert men al enkele jaren een sterke groei van de reizen naar verre bestemmingen.

[W]inst van Martinair stijgt [to]t bijna zeventig miljoen

[S]CHIPHOL — De exploitatiewinst van Martinair is [vori]g jaar gestegen tot Nf 69 miljoen. Dat betekent een [stijg]ing van 38 procent ten opzichte van het resultaat [van] Nf 50 miljoen gulden in 1993. De omzet bleef met [1]miljard gulden vrijwel stabiel ten opzichte van [1993].

[D]e winst voor belastingen [bedr]oeg vorig jaar Nf 63 [milj]oen tegenover Nf 97 mil[joen] in 1993. In dat laatste [jaar] was er echter sprake [van] een boekwinst op ver[koch]te vliegtuigen van Nf 47 [miljo]en. Vorig jaar noteerde [Mar]tinair een boekverlies [van] Nf 6 miljoen. Van de [nett]o winst van Nf 49,9 mil[joen] krijgen de aandeelhou[ders] KLM en Nedlloyd (elk [50 p]rocent) samen Nf 21,8 [miljo]en uitgekeerd. De rest [word]t toegevoegd aan de [reser]ves.

[Het] passagiersvervoer over[trof] vorig jaar ruimschoots [de ve]rwachtingen. Martinair [vervo]erde in 1994 1,8 mil[joen] passagiers, een stijging [van] 16 procent ten opzichte [van] het jaar daarvoor. Voo[r] het passagiersvervoer [naa]r de landen rond de Mid[della]ndse Zee vertoonde vol[gens] topman Schröder 'een [onve]rwachte, niet te ver[klare]n stijging'. Die stijging [veroor]zaakte Martinair zelfs [vlieg]tuigen, die normaal [gespr]oken beschikbaar zijn [voor] vrachtvluchten in te [zette]n voor passagiersver[voer].

[Het] personenvervoer naar [Noor]d- en Midden-Amerika [heeft] zich de afgelopen jaren [voo]rspoedig ontwikkeld. [In 19]90 verzorgde de maatschappij 550 vluchten over de Atlantische Oceaan, terwijl dat er in 1994 al 1157 waren, vaak met grotere vliegtuigen. Schröder verwacht dat het aantal vluchten dit jaar zal stijgen tot 1430.

Het aantal boekingen voor dit jaar naar Amerika ligt al 49 procent boven dat van 1994. Als gevolg hiervan heeft Martinair besloten het aantal vluchten op de populaire vakantiebestemming Florida vrijwel te verdubbelen. Over een paar maanden vertrekken er elke dag twee Martinair-vluchten naar de zonnige Amerikaanse staat.

Martinair heeft zich de afgelopen jaren ontwikkeld van een echte chartermaatschappij tot een luchtvaartonderneming, waarvan het grootste deel van de vluchten het karakter van een lijndienst heeft. Bij het passagiersvervoer vertrekt tegenwoordig 76 procent van de vluchten volgens vastgestelde tijdschema's. Bij vracht ligt dat bijna op 90 procent. Bij een chartervlucht koopt de klant de hele vlucht en draagt dus ook het risico voor de lege stoelen. Bij vaste vluchten kopen touroperators stoelen in, maar blijft het risico van een halfleeg vliegtuig bij de maatschappij liggen.

MENSEN

Verslaafde met riant 'inkomen'

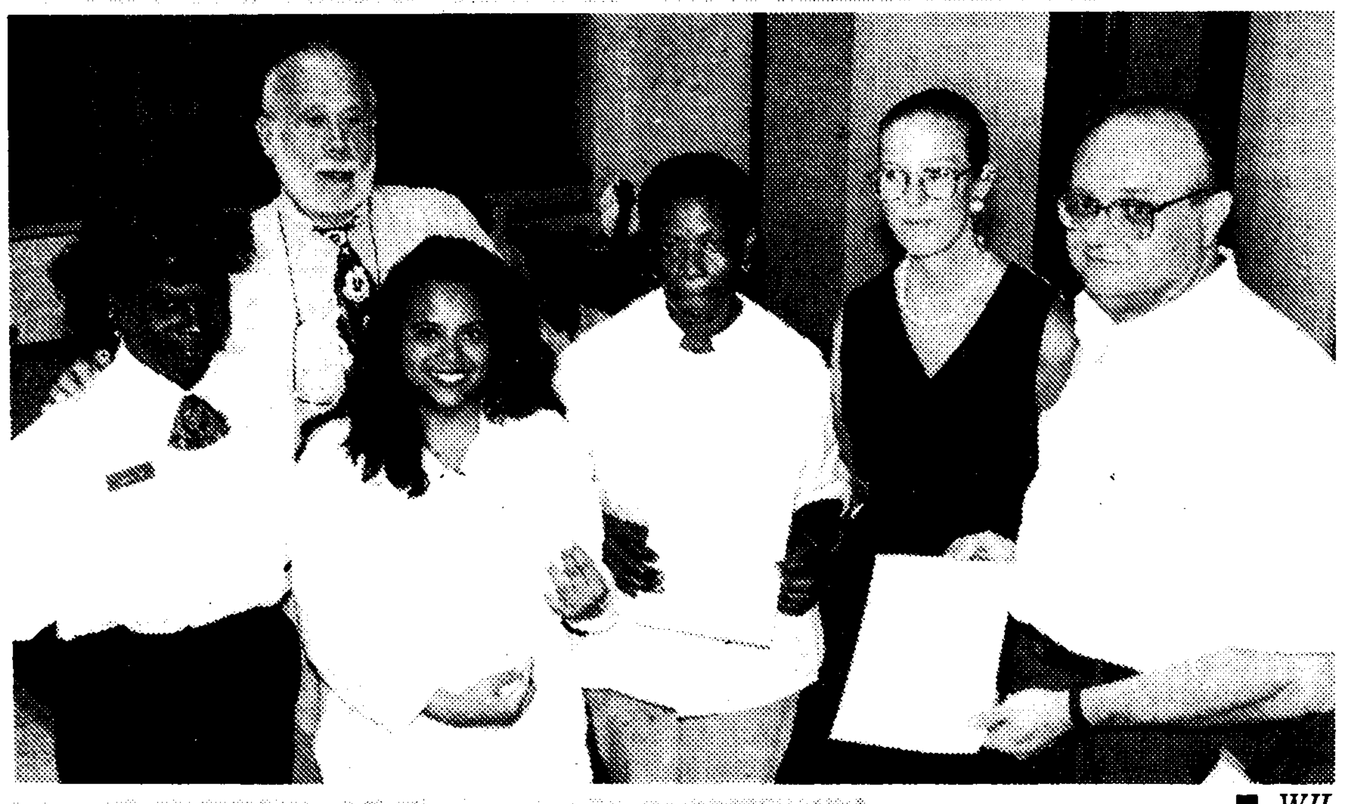
De 25-jarige **verslaafde** J.R. uit Almelo heeft zich de afgelopen tijd met insluipingen, diefstal en het gebruik van gestolen betaalpassen in ruime mate in leven weten te houden. De man zegt met zijn activiteiten een *'inkomen'* van enkele honderdduizenden guldens per jaar te hebben genoten. Daardoor hoefde hij geen uitkering te hebben en kon hij het zich permitteren zijn genotmiddel cocaïne met een paar ons tegelijk te kopen, aldus de politie van Apeldoorn.

De man heeft jarenlang per trein het land doorkruist en stapte op willekeurige plaatsen uit om op rooftocht te gaan. Zo deed hij in de periode maart tot december 1994 enkele dagen per week Apeldoorn aan. Daar haalde hij in ziekenhuizen, verpleeghuizen, zusterflats en het arbeidsbureau in totaal 47 portemonnees weg, wat hem meer dan 50.000 gulden opleverde. Soms trof hij daarin ook een betaalpas aan met de bijbehorende pincode. Hij wist daarmee in enkele gevallen bedragen tot 6000 gulden te innen.

Volgens de politie in Apeldoorn zag de man er keurig uit en stapte hij ook bedrijven binnen, waar hij zei een afspraak met een bepaalde functionaris te hebben. De naam ervan zag hij eerder staan op de borden met de aanduiding aan- of afwezig. De recherche van Apeldoorn zegt veel van de man geleerd te hebben.

Toen de man uiteindelijk begin dit jaar in Enschede op heterdaad werd betrapt, besloot hij schoon schip te maken. Hij biechtte honderden insluipingen op. Daarvan zijn er inmiddels 37 behandeld, waarvoor hij in maart voor de rechtbank in Almelo tot 12 maanden cel werd veroordeeld.

Warme dank voor sponsors



■ *WILLEMSTAD — De 'Helping Hands for Friends in Need Foundation' reikte op 26 april getuigschriften uit aan de vijf sponsors van het Hot Meal Program. Daardoor krijgen 55 kinderen in Pietermaai dagelijks een warme maaltijd. Op de foto op de voorgrond de vertegenwoordigers van de sponsors: Arby's, McDonald's, hotels Avila en Sonesta en Pizza Hut/Texas Alaparilla.*

Elfjarig meisje in cel

Een elfjarig **Somalisch meisje** heeft tot verontwaardiging van haar advocaat mr W. Hendriks twee dagen vastgezeten in een cel op het politiebureau van Ede. Zij word verdacht van *mishandeling* van haar zes maanden oude broertje. Het jongetje overleed enkele weken geleden.

Volgens de raadsman werd het meisje twee dagen geleden abrupt uit haar klaslokaal in Ede geplukt en in een cel gesmeten. "Het kind werd in een cel gezet waar zware criminelen worden vastgehouden. Zo ga je toch niet met kinderen om", aldus de advocaat.

Volgens hem werd het meisje pas vrijgelaten nadat hij had gedreigd met een kort geding. Het kind mocht volgens hem niet worden vastgehouden omdat ze nog geen twaalf jaar is. Een woordvoerder van de Edese politie wil alleen bevestigen dat het meisje twee dagen op het bureau vastzat en dat het heel veel moeite kostte haar leeftijd vast te stellen.

De baby van een half jaar overleed door mishandeling, zo wees autopsie uit. De ouders van het kind werden kort daarna opgepakt. De vader zit nog steeds vast. De moeder werd na drie dagen vrijgelaten. Het meisje van elf is nu bij haar moeder.

Frederik Hermans overleden

De Nederlandse schrijver **Willem Frederik Hermans** is gisteren in een ziekenhuis in Utrecht overleden. Dat heeft de familie meeegedeeld.

Hermans wordt beschouwd als een van de grootste naoorlogse schrijvers. Hij was een groot stilist. Hij werd 73 jaar.

Met *Harry Mulisch* en *Gerard (van het) Reve* vormt Hermans de grote drie van de Nederlandse literatuur. De drie debuteerden vlak na de oorlog. Hermans viel op door zijn polemieken: In een bijtende en sarcastische stijl wist hij de vinger te leggen op vermeende misstanden en maakte hij tegenstanders het leven zuur. Een voorbeeld van zo'n polemisch meesterwerk is 'Onder professoren' (1975), gebaseerd op zijn ervaringen als lector in de fysische geografie aan de Rijksuniversiteit van Groningen.

Hermans werd bewonderd en gevreesd om zijn scherpe pen. In zijn opvatting hoort een schrijver *tegendraads* te zijn. In 1977 werd hij onderscheiden met de Prijs der Nederlandse Letteren, in 1990 kreeg hij het eredoctoraat Letteren en Filosofie van de Franstalige Universteit van Luik in België. Eerder weigerde Hermans andere prestigieuze prijzen, waaronder de Vijverbergprijs en de P.C. Hooftprijs.

Hij heeft vanaf zijn debuut 'Conserve' in 1947 tientallen romans, verhalen en essays geschreven, waaronder 'De tranen der acacia's', 'Ik heb altijd gelijk', 'Nooit meer slapen', 'Herinneringen van een engelbewaarder', 'Au pair' en 'In de mist van het schimmenrijk' (1993). Hermans combineerde het schrijverschap met *fotografie*, waarin hij ook uitblonk.

Hermans werd op 1 september 1921 geboren in Amsterdam. Na het gymnasium studeerde hij fysische geografie aan de Universiteit van Amsterdam. In 1955 promoveerde hij tot doctor in de wis- en natuurkunde.



■ *ORANJESTAD - De groep Starship, bekend van hits als 'We built this city', 'Sara' en 'Nothing's gonna stop us now' treedt vanavond op in het Mansur Ballpark op Aruba. Starship, met leider Mickey Thomas (foto) is ontstaan uit de rockgroep Jefferson Airplane, met de dynamische Grace Slick als het bekendste lid.*

In de jaren '80 had de groep veel succes; in 1979 werd elke plaat die zij uitbrachten met platina bekroond.

Boeddha's in park

Het **Vondelpark** ziet er de komende maanden anders uit. Waar de passant de vlakke, grote vijver met fontein verwacht, verschiint een serie Boeddhabeelden. Met de rechterhand maken de figuren het vredesteken.

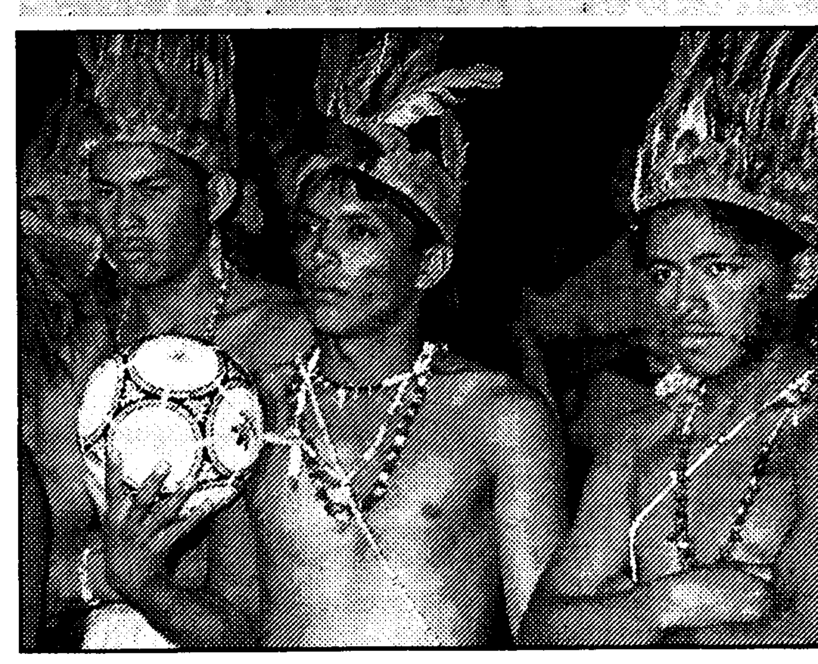
Het nieuwe project van het Amsterdamse kunstenaars collectief Patchwork is van 3 mei tot en met 30 juni te zien. Elleke Haspels, Karolien Helweg en Joanneke Meester combineren met veertien 'Peace Boeddha's' van anderhalve meter hoog oosterse spiritualiteit en westerse activiteit.

Omdat de beelden zijn vervaardigd uit *paraffine*, zijn ze kwetsbaar en vergankelijk. Dat zijn de centrale thema's van Patchwork, dat twee jaar geleden landelijke bekendheid kreeg met het VIP-project, twintig paraffine baljurken op de Hofvijver in Den Haag. Bij stijgende temperaturen kunnen ze van vorm veranderen. "Dat is juist de charme", zegt Meester. "We hebben het materiaal zo uitgezocht dat het pas bij 55 graden echt gaat smelten."

Organen-diefstal

De VN zijn verontrust over de mogelijke diefstal van organen uit **geëxecuteerde gevangenen** in China. Maar Peking ontkent de beschuldigingen dat gevangenissen in het land organen uit criminelen verwijderen zonder toestemming.

Indianenspelen Amazon



■ *MATTO GROSSO - In het stadje Campo Grande in het Braziliaanse Amazonegebied zijn gisteren de 'Indianenspelen' begonnen. Op de foto het lokale voetbalteam uitkomt tegen elftallen diverse andere streken. R 380 indianen nemen aa spelen deel.*

Seksuele intimidatie op werkplek

Spanje gaat maatregelen treffen om **seksuele intimidatie** op de werkplek tegen te gaan. Als een van de eerste landen ter wereld gaat de overheid het vergrijp van seksuele intimidatie op de werkplek strafbaar stellen. Seksuele intimidatie wordt in de nieuwe Spaanse strafwet, die overigens nog niet van kracht is, als delict opgenomen.

Het Spaanse parlement wil degenen die zich schuldig maken aan seksueel-geweld in arbeidsomstandigheden op twee manieren straffen. De overtreder kan worden veroordeeld tot 12 tot 24 weekeinden gevangenisstraf of tot een geldboete die kan oplopen tot maximaal 220.000 gulden. Om te voorkomen dat degene die zich schuldig maakt aan het delict zijn werk kwijtraakt, is gekozen voor een gevangenisstraf in het *weekeinde*. Alle polit partijen in de Cortes heb zich achter het wetsvoor geschaard.

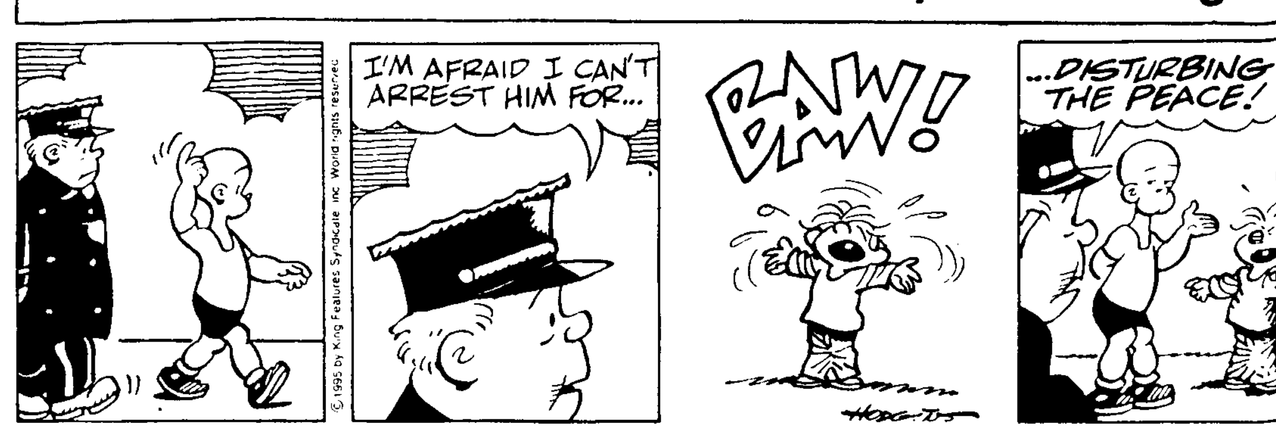
Feministische gro ringen schatten dat m dan 30 procent van de w kende vrouwen in Spanj en toe slachtoffer is van suele intimidatie. Zij zijn met de nieuwe maatre maar die gaat volgens niet ver genoeg en komt bo dien te laat.

Met de nieuwe maatr neemt Spanje een unieke positie in de we in. Het gaat veel verder bij voorbeeld Nederland. beleid in Nederland is e gericht seksuele intimid terug te dringen via Arbowet. Op grond van d wet moeten werkgevers werknemers zoveel moge beschermen tegen agres geweld en seksuele inti datie op de werkplek.



■ *Grace Goede-Martina is voorzitter geworden van de 7de Regionale Konferentie van de Padvindstersverenigingen van het Westelijk Halfrond. Deze vergadering vindt plaats in Vina del Mar in Chili, waar circa 200 vertegenwoordigsters van landen van het Westelijk Halfrond aanwezig zullen zijn. Grace Goede-Martina begon bij de lokale padvinderij als leidster van de Bernadettegroep 8 van Santa Maria en is een actief bestuurslid geweest van de PNA, de Padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen.*

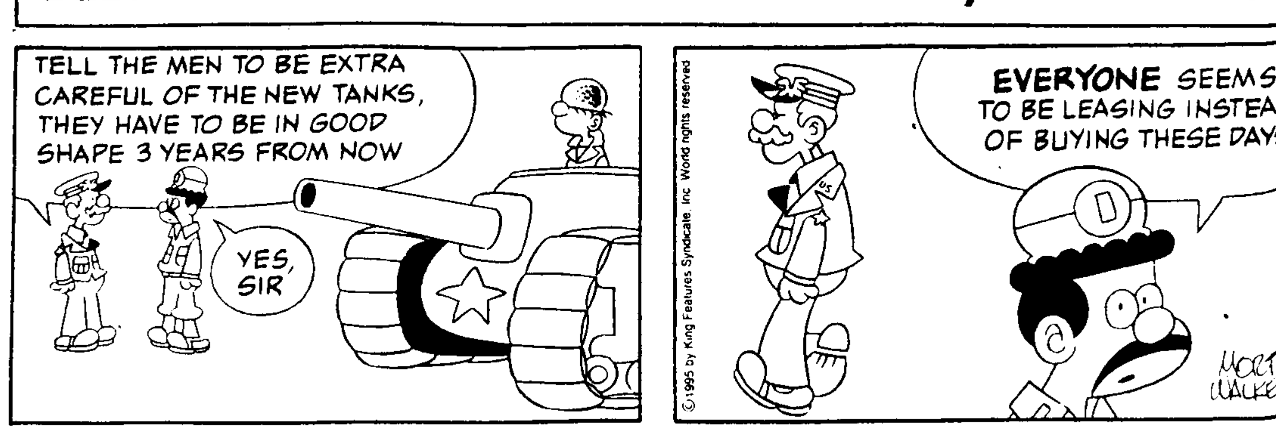
HENRY ® **By Dick Hodgins**



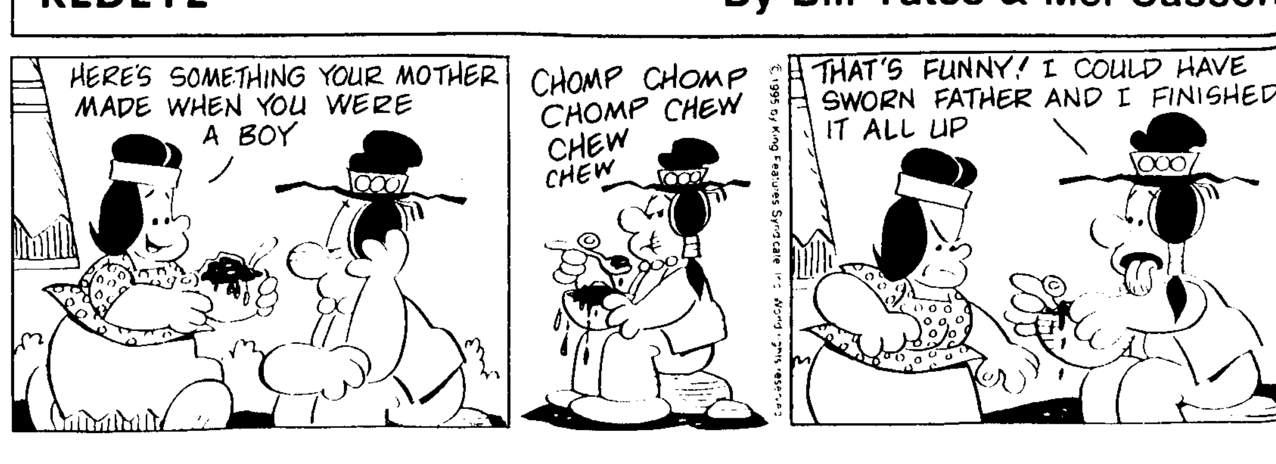
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

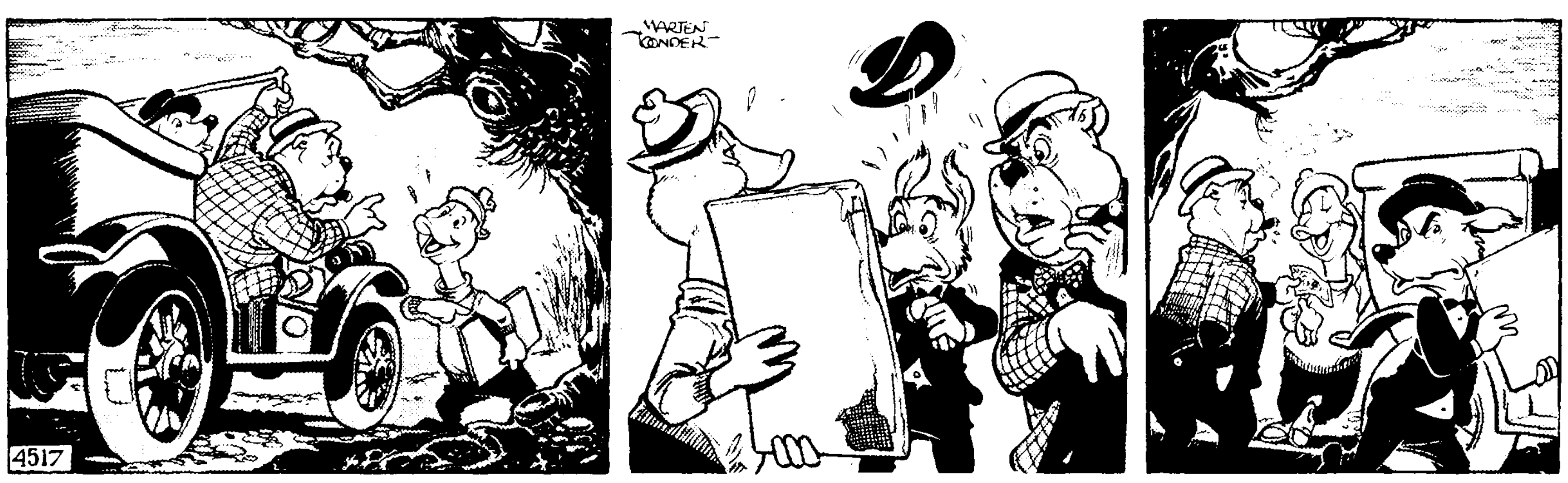


REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



door Marten Toonder

Tom Poes en de Niks



4517 — "Stop es even, Hiep", zei Super. "De vent die daar loopt, moet ik spreken."

Hieper gehoorzaamde en het oude wagentje kwam met gierende remmen tot stilstand naast Wammes Waggel, die verrast opkeek.

"Zeg es, broer", sprak de kunsthandelaar, naar buiten leunend. "Kom je soms van Bommelstein?"

"Hoe kan je het raden?" riep Wammes giechelend. "Knap hoor!"

"Zo", hernam de ander. "Hoe is het daar tegenwoordig?"

"O, enigjes", zei Waggel. "Goed van eten en drinken en reuze gezellig. Maar ze houden er niet van kunst."

"Dom!" riep Super grtroffen uit. "Ik hoor dat niet graag, want ik handel er zelf in. Wie houdt er nu niet van kunst? Maar eh... doen ze daar soms aan toekomstvoorspellingen, dat je weet?"

"Nou je het zegt..." mompelde de jonge kunstenaar. "Ze zitten altijd vol met grapjes en nu hadden ze een mannetje met een wit hemdje aan, dat in straks kon kijken. Mal hè? Hij hoorde bij dit schilderij."

Zo sprekende hief hij zijn stukje omhoog zodat het maanlicht er gunstig op viel.

"Mooi hè?" hernam hij. "Zelf gemaakt. Het stelt niks voor, hoor. Maar dat is juist mooi, zegt Terpen Tijn. Wil je het kopen? Je zit toch in de handel."

De beide kunsthandelaren staarden beklemd naar het doekje - en de jongste fluisterde met bevende stem: "Dat lijkt op iets, baas. D-dat is..... d-dat is..."

"Ter zake", sprak Super. "Hoeveel kost dat?"

"Een miljoen", zei Wammes.

De ander aarzelde even. Toen trok hij een bankbiljet van tien florijnen uit zijn zak en reikte het met een gul gebaar aan de artist over.

"Hier zijn een miljoen millicenten", zei hij. "Besteed ze goed, jongen."

"Nou en of!" riep Waggel. "Ik heb dorst, zodoende."

Hij nam vriendelijk afscheid en Hieper laadde snel het schilderij in de auto........

RAÇAO

AGENDA

ARTSEN

VERENIGING VAN TANDARTSEN

dienstdoende artsen van 12.00-0 uur:
april: K. Chocolaad, Kraayenhof- 16. Tel.: 626663. Spoedgevallen: 36.
J. Chong, Caracasbaaiweg 164. 616665. Spoedgevallen: page 310-

GENEESKUNDIGE DIENST

DS- EN 2DE DISTRICT ST

pril 1995 vanaf 08.00 uur tot 30 il 1995 om 18.00 uur:
ter Braakman, Spreekkamer: Mon- Abao. Tel.: 673355; spreekuren: 0-12.00/17.00-18.00 uur; spoedge- n tel.: 671313 b.g.g. 112, 696266 of 37.
april 1995 vanaf 18.00 uur tot 2 1995 om 07.00 uur:
ter Elhage, Sentro Mediko Sta. Rosa. 676666; spreekuren: 11.00-12.00/ 0-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 11 b.g.g. 112, 696266 of 696337.
geldt voor patiënten van de volgende n: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy- g, Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, kman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, na-Ayubi, De Vos en Braam)

ADS- EN 2DE DISTRICT ST

april 1995 vanaf 17.00 uur tot 30 il 1995 om 12.00 uur:
ter Yeung, Spreekkamer: Cas Chi- Tel.: 623550 of 624406; spreekuren: 0-12.00/17.00-18.00 uur; spoedge- n tel.: 606453 b.g.g. 112, 696266 of 37.
pril 1995 vanaf 12.00 uur tot 2 1995 om 07.00 uur:
ter De Rouw-Picus, Spreekkamer: Chikitu. Tel.: 623550 of 624406; ekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; dgevallen tel.: 678133 b.g.g. 112, 66 of 696337.
geldt voor patiënten van de volgende n: Swart, Goilo, Roose, Braakman- der, De Reuw-Picus, Davelaar, e, Pablo, Nivillac, Rosales-Conces- en De Vos)

E DISTRICT BANDABAO

april 1995 vanaf 17.00 uur tot 30 1995 om 12.00 uur:
ter Sommer, Sentro Mediko Barber. 641658 of 641605; spreekuren: 10.00- /17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 0 b.g.g. 112, 696266 of 696337.
pril 1995 vanaf 12.00 uur tot 2 1995 om 07.00 uur:
ter Tweed, Sentro Mediko Barber. 641658 of 641605; spreekuren: 10.00- /17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 4b.g.g. 112, 696266 of 696337.
eldt voor patiënten van de volgende : Schellens, Sommer, Lucasius, en Spong).

iënten van hier niet genoemde wordt aangeraden in *spoedge-* de eigen arts te bellen en te eren wie voor deze de dienst eemt. Het verdient te allen tijde eling een huisarts te kiezen die nden en weekeinden bereikbaar- geregeld heeft. Vraag er naar bij uw olgend bezoek!

IJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

ta Maria 17. tel. 682344/682947, 12/682574. Kantooruren: 07.00- 0 uur.
htzuster na 17.00 uur tel. 61.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/ 14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 28 april 17.00 uur t/m 5 mei 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 648827 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

FEESTDAGENDIENST

Vrijdag 28 april:
Otrobanda: De Savaan, De Savaan 90-A. Tel.: 697770.
Punda: Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel.: 613300/654492.
Zaterdag 29 april:
Otrobanda: Union, Breedestraat 135. Tel.: 623575.
Punda: Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/377650.
Zondag 30 april:
Otrobanda: De Savaan, De Savaan 90-A. Tel.: 697770.
Punda: Brievengat, Corrieweg 32. Tel.: 379098/379567.
Maandag 1 mei:
Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda: Mampuritu, Sta. Rosaweg 329 (gebouw Sentro Mediko Sta. Rosa). Tel.: 674475/674750.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

AMIGOE Colofon
GEVERIJ AMIGOE N.V.
foon (10 lijnen): 672000
erpenheuvel z/n of postbus 577
açao N.A.
440000
Amrobank rek. nr.: 11-07-313
uro & Curiel's Bank rek. nr.: 825.10
ctie:
674094
d de Maayer-Hollander
ward News Holding
Rhodes (secretaresse)
dactie:
674744
ofdredacteur N. Hendrikse
lokale redactie Hennie Harinck
ige leden redactie:
Gol
n van Dongen
en Heuvel
Nederlof
us Noort
nie Rens jr.
Tjin-Kon-Fat
Jimenez (secretariaat),
s Vaders (corrector)
nge Iseelt (opmaak)
ty Smidt (fotograaf)
ertentie-afdeling
674524
sitie: Viola Bernardus en
e Hollander
ame advertenties: maandag t/m
ag van 07.30-15.30 uur
advertenties voor de komende dag
1 dag van tevoren voor 15.30
binnen zijn.
respondenten:
aire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
derland: Jeannette van Ditzhuijzen
agentschappen: ANP en AFP
enwerkingsovereenkomst met The
Herald, De Haagsche Courant,
Brabant Pers, Foto's: AFP
kkerij: Rotaprint nv.
ributie/abonnementen:
nco nv. tel: 370603, 370594,
370304
e nummers 75 cent.
nementsprijzen: alle eilanden
de Nederlandse Antillen
17.50 p/m.
a: NAf 17.- p/m.
erland: NAf. 66.15 p/m.
post) of NAf. 28.- p/m
post): jaarlijks vooruit te betalen.

1966
2534
0195

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 29 april:
R.A. de Windt, Uteweg 51
zondag 30 april:
E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.
maandag 1 mei:
H. Andrade, Schelpwijk Kaya B-9.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

ZATERDAG

MEDICAL LABORATORY SERVICES

(Perseusweg 56. Tel.: 368455)
open van 08.00-12.00 uur.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA: zo.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BOCA SAMI (San Michiel): za.: 18.00 uur; zo.: 08.00 uur.
BARBER (H. Joseph): za.: 19.00 uur; zo.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT (O.L. Vrouw van Lourdes): za.: 18.30 uur; zo.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): za.: 18.30 uur; zo.: 09.00 en 11.30 uur.
COROMOTO (O.L. Vrouw van Coromoto): za.: 19.00 uur; zo.: 08.00, 11.00 (Spaans), 17.00 en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): za.: 19.30 uur; zo.: 09.00 en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zo.: 10.00 en 19.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): za.: 19.00 uur; zo.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): za.: 19.00 uur; zo.: 11.00 en 18.00 uur.
LAGOEN (H. Johannes): zo.: 10.00 uur.
MONASTERIO 'MAMA DI DIOS' (Scherpenheuvel 3): ma. t/m za.: 08.00 uur; zo.: 10.30 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zo.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
St. Ana (St. Anna, basiliek): zo.: 08.00 en 19.00 uur.
Santa Famia (H. Familie): zo.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (O.L. Vrouw van de Rozenkrans, kathedraal): za.: 19.00 uur; zo.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
STA. MARIA (Maria van altijd durende bijstand): za.: 18.30 uur; zo.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
STA. ROSA (Santa Rosa de Lima): za.: 18.30 uur; zo.: 07.30. 09.00 en 18.30 uur.
SERU FORTUNA (San Martines de Porres): za.: 18.30 uur; zo.: 10.00 uur.
SERU GRANDI (St. Franciscus): zo.: 17.00 uur.
SOTO (St. Antonius): za.: 19.00 uur; zo.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): za.: 07.00 en 19.00 uur; zo.: 08.00, 10.00 (charismatica), 18.00 en 19.00 uur (Ned).
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): za.: 18.00 uur; zo.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA CORA (H. Geest): zo.: 18.00 UUR.
WESTPUNT (H. Petrus): za.: 19.00 uur; zo.: 08.30 uur.
WILLIBRORDUS (St. Willibrordus): za.: 19.00 uur; zo.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): za.: 18.30 uur; zo.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): za.: 18.30 uur; zo.: 08.30 en 17.30 uur.

FCB
FUNDASHON CAS BONAIRIANO

Ku honda pena direktiva i personal di

FUNDASHON CAS BONAIRIANO

ta partisipá fayesimentu di señor

Francisco P. Piar,

tata di nos direktor sr. Herbert Piar.

Forsa na su famianan.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE

MORAVIAN CHURCH

Goeroeboeroeweg (Mundo Nobo): za. 19.00 uur zangdienst; zo. 09.30 uur preekdienst.
Emmy Berthold kleuterschool (Suffisant): zo. 18.00 uur dienst (Pap).

GEREFORMEERDE KERK

Groot Kwartier (Arowakenweg 28): 08.30 uur kerkdienst (Ned.); 10.15 uur kerkdienst (Pap.); 16.30 uur kerkdienst (Ned.) en 19.00 uur samenkomst (zang, gebed, bijbelstudie, Pap.).
Muizenberg (Skol basiko Muizenberg/ St. Jacob): 10.00 uur kerkdienst (Pap).
Santa Rosa (Marakaweg 1): 10.00 uur kerkdienst (Pap.); 19.00 uur samenkomst (zang, gebed, bijbelstudie, Pap.).

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURAÇAO

Ebenezer Church (Oranjestraat 111): 09.30 uur ds. N. de Reus.
Fortkerk (Fort Amsterdam): 09.30 uur ds. O.G. Haasnoot.
Emmakerk (Barentslaan 11): 09.30 uur ds. P. v/d Waal (doop).

METHODIST CHURCH

Barrett Memorial (Abraham de Veerstraat): D. Depusoir.
Carey (Buena Vista): B. Martis.
Epworth (Essoweg): 08.00 uur E. Brewster; 18.00 L. Martis.

VOLLE EVANGELIE GEMEENTE YUBIA BENDITA

zo. om 10.00 uur dienst (tevens crèche en zondagsschool) - Weg naar Bullenbaai z/n (tel.: 681922).

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK

zo. om 10.30 uur - Kaya G Mahuma 439.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempu pa Dios: Iglesia Yubia Bendita; 18.05 Wonder Struck; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.15 Our Environment; 19.30 Political Program: PNP; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Special: Sami Sail '95; 21.20 Show di Job; 22.30 Walker, Texas Ranger; 23.30 NOVA; 24.30 Sluiting.

ZATERDAG: 17.00 Telefiesta met tante Irma; 18.30 Tempu pa Dios: Methodist Church; 18.33 Rescue 911; 19.30 Political Program: Partido Demokraat; 20.00 Telenotisia; 20.30 Programma RvM; 21.00 Special: Sami Sail '95; 21.20 Cocktail Turístiko (presentator Captain Sterling); 22.20 Estreno; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 09.00 Sala di Konsierto; 10.00 Sena di Señor; 10.45 48 Hours; 11.30 Cliffwood Avenue Kids; 12.00 Guia di Deporte (presentator Rein Persaud); 12.30 Djadumingu Deportivo; 16.45 Man drechi di Dios; 17.00 Much'i Ben; 17.55 Wega di Number Kòrsou; 18.00 Di Bishita Ku.....; 18.30 Showbiz; 19.00 Tele-Suerte; 20.00 Telenotisia; 20.30 Political Program: MAN; 21.00 Shete Dia; 21.30 Rikesa Universal; 22.30 Mini-serie: Stay the Night; 23.30 Sluiting.

MAANDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempo pa Dios: Iglesia Yubia Bendita; 18.03 TeleCuraçao Special; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.03 Desirée's Banket; 19.30 Special: Sami Sail '95; 20.00 Telenotisia; 20.30 Musical Special; 21.00 Politiek Forum (presentator Paul de Windt); 23.00 Dr. Quinn, Medicine Woman; 23.30 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

ZATERDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 On Pits Road; 18.30 European Journal; 19.00 Kome pa Biba (presentator Esther Mayer); 19.30 Pacho Chittick den Farandula; 20.00 To Be Announced; 21.00 The Extraordinary; 22.00 Ocurrió Así Extra; 23.30 Prime News.

ZONDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Wrestling; 19.30 Konfrontashon (presentator Aubrey Sealy); 20.00 Revista di Djadumingu; 21.30 Ku Bista Riba (presentator Reyna Joe); 22.00 Caché (presentator Minerva Hieroms); 22.30 Super Sport Follies; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News.

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Special Program; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA (kanaal 13)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 The Eleven Hour; 19.00 News Highlights; 19.00 Gillette Sport; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sports News; 21.00 Perspectiva Dynamico; 22.00 Movie: Incident at Dark River; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Gary Coleman Show; 17.23 Super Globbetrotters; 17.50 Dastardly and Mutley; 18.10 CNN Special: Oklahima; 19.10 Musical Special; 19.30 Oh Madeline; 20.00 Nos cu Nos; 21.00 CNN News; 21.20 Movie: 2001 Space Oddyssey; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Studio Sport; 17.30 Ripiti y Gana; 18.00 Religious Program: Where Jezus Walked; 19.30 Father Murphy; 19.50 CNN News; 20.10 Movie: Choose Me; 22.00 Show-Time; 23.00 Married With Children; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 The Tiger, the Bear & Others; 19.00 News Highlights; 19.03 Science & Technology; 19.15 Arena; 19.45 Purba den bo Cushina; 20.00 Special; 21.00 Perspectiva Dynamico; 22.00 The Truth of Salvation; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG: 17.15 Die Hard; 19.30 Blind Man's Bluff; 21.00 Russia House; 23.15 Fires With.

ZATERDAG: 19.00 Rose Garden; 21.00 A Man Called Sarge; 22.45 White Place.

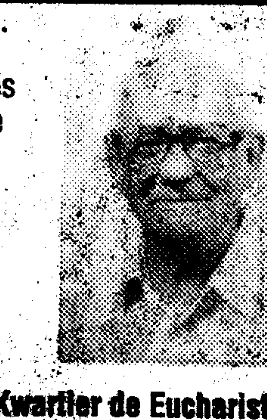
ZONDAG: 19.00 King Ralph; 21.00 Pet Sematary Two; 22.45 Alien 3.

MAANDAG: 19.25 Revealing Evidence; 21.00 Chrome Soldiers; 22.45 Broken Card.

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG: 19.05 Who's the Boss? 19.30 NBA Basketball Playoffs; 22.30 NBA Basketball Playoffs.

DANKBETUIGING



De Broeders van O.L. Vrouw van Lourdes danken hierbij allen die op een of andere wijze hun attentie toonden bij het plotseling overlijden en begrafenis van onze mede broeder

J.W. Derksen

(Beter bekend als Br. Jan)

A.s. Zondag 30 april 1995 zal te **Groot Kwartier de Eucharistie** van **9 uur** opgedragen worden tot zijn gedachtenis.

Broeders Tamanacostraat no. 27

De Heer heeft zijn lijden verlicht en hem opgenomen in Zijn koninkrijk.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan en heeft betekend, maken wij diep bedroefd het overlijden bekend van

Fransisco Paulo Piar

(beter bekend onder de naam 'Yuchi')

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Uit naam van	
zijn echtgenote:	mevr. de wed. Theodosia Piar-Tjietjie
zijn kinderen:	Evert Piar en gezin, Albert Piar en gezin, Randy Piar en gezin, Melisa Janga en gezin, Herbert Piar en gezin, Ofnes Piar en gezin, Harjet Janga en gezin, Edsel Piar en gezin, Kenneth Piar, Kathleen Piar, Nataly Piar en gezin, Echi Trinidad en gezin, Junny Albertus en gezin, Annemarie Mercera, Susanne Martijn en gezin.
zijn kleinkinderen	
zijn zuster:	Adriana Mercera-Piar en familie
zijn zwagers:	Juan Coffie en Tavio Sint Jago
zijn neven en nichten, buren, peter en meter	
zijn peetkinderen	
Sira Rosalia (Curaçao)	
zijn vriend:	Anton Anthony
en de families	Piar, Weiman, Statie, Mercelina, Trinidad, Janga, Frans, St. Jago, Coffie, Pourier, Tjietjie, Finies, Pauletta, Mercera, Anthony, Winklaar, Albertus, Rosalia, Kocks, Kempenaar, Bernabela, Cicilia, Keller, Augustin, Oleano, Goedgedrag, Beaumont en Chrestian.

Uit naam van de Credit Union Lourdes, Groep 60+ Kurason Kontent, Staf en Personeel van de Maduro & Curiel's bank Bonaire, Staf en Personeel Fundashon Cas Bonairiano, Staf en Personeel Scholengemeenschap Bonaire, Staf en Personeel Akkermans Auto Supplies en Bejohla Construction.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op **maandag 1 mei** 1995 om 16.00 uur, vertrekkend vanuit de kerk naar de R.K. Begraafplaats te Rincon.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 2 uur in de kerk.

Na de begrafenis is er geen condoléance-bezoek aan huis.

Het Hypotheekkantoor zal aanstaande dinsdag 2 mei 1995 vanaf 15.00 uur gesloten zijn voor het publiek vanwege de begrafenis van de moeder van de heer Rudy J.P. St. Jago (Hypotheekbewaarder).

De plv. Hypotheekbewaarder
Roellof G. Poulina

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

de heer

FRANCISCO P. (YUCHI) PIAR

in leven vader van onze direkteur

de heer

EVERT L. PIAR

Yuchi, rust zacht.

Ons medeleven gaat uit naar Evert en zijn familie

Namens staf en personeel van
MADURO & CURIEL'S BANK (BONAIRE) N.V.

WEEKEND Sizzle

RYSTTAFEL Restaurant
INDONESIA
Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.

Saliña Shopping Center - Saliña 163E
Telf. 658989 - 602244
Elke dag andere specials
Openingstijden:
ma t/m vrij: open 9 - 3 uur en 5 - 10 uur
zaterdag open van 9 tot 10 uur
's avonds non-stop. zondag gesloten.

Warung Jawa Smulboetiek
Zaterdag, Maandag, Dinsdag } GESLOTEN
Bezoek onze stent gedurende de **Food-Festival** te **Asiento.**

Rose Garden Chinese Cuisine
Weekly highlights
Shrimp in Two Tastes Naf. 34.00
Fresh jumbo rock shrimp dipped with corn flour and fried until crispy and topped with butter garlic sauce along with butterfly shrimp and vegetable chapsuey.
****
30th April (SUN) & 1st May (MON)
All You Can Eat Buffet
from 12-4PM
NAF. 28.50 / Adult
NAF. 9.95 / Child under 12
Plus 10% Service Charge
Caracasbaaiweg 56
614574/618678

SABOR ORIENTAL
INDIAN & CHINESE CUISINE
Cas Coraweg 68
(t/o Radulphus College)
Tel: 368544

Specials:
* Pinda soep
* Champignon kip
* Phalau met Indiase kip
* Kiem Tjiem kip
* Moksi Alesie

Zaterdag open van 11 a.m. - 4 p.m. non stop.
Zondag zijn wij normaal open.

Fort Nassau RESTAURANT
Wist U dat U op Fort Nassau ook in de Open Lucht kunt dineren?
Het Openlucht terras van Fort Nassau met een werkelijk schitterend uitzicht op de St. Annabaai is uitermate geschikt voor een sfeervol diner met de hele familie.
Bel voor een onvergetelijke avond:
Restaurant Fort Nassau. Tel.: 613086.

Fajitas
Strips of Char-grilled steak, chicken, or a combination of the two, served on a sizzling skillet of grilled onions and green peppers.
Accompanied by warm flour tortillas, and pico de gallo (a spicy relish)
Only at Texas Alaparia Brievengat
Only 12.95
The Best in Town We Guarantee It!
TEXAS Alaparia

J.L.B Country Hotel & Vacation
Klein Sta. Martha 20, Tel:641164·
Weekendje JLB? Volledig ingerichte appartementen vanaf Naf. 88,-- per dag voor 2 personen. Geniet van de mooie stranden zoals Boca ST. Marie, Playa Kandechi (Rif ST. Marie) Daaibooi, Porto Marie, Playa Dingo, Playa Casa Abao, Playa Boto, Playa Largu (San Juan) Playa Manzalinja, Boca San Juan, Playa Salu, Playa Hundu, Boca ST. Martha, Playa Franki, Boca Pos Spanjo, Boca Hulu en Santu Pretu. Elke zondag middag Live music v/a 17.30u. Entree gratis. Voor inlichtingen/ reserveringen tel: 641164.

PROMENADE CAFÉ-RESTAURANT
Noem ons voortaan maar gewoon:
Promenade Café-Restaurant
Ook dit weekend staan wij weer voor U klaar met die échte Hollandse Pannekoeken en wafels op zaterdag en die uitgebreide brunch op zondag. Kom gezellig met de hele familie naar Promenade Café-Restaurant!

PARADISE MOVIES
PARADISE MOVIES
INTERNATIONAL TRADE CENTER
Voor een uitgebreide film programma zie pagina 14

Restaurant Garuda
GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Caribbean Hotel
(achter tennisbaan)
is gesloten voor lunch
Iedere vrijdagavond Indisch Lekker Buffet F 35,= p.p.
Openingstijden:
di t/m zond. diner 6.30 - 10.00 uur
maandag gesloten
Tel. 626519

Ho-Wah
Bar & Restaurant
Lobster Chow Mein,
om je vingers bij af te likken!
Saturnusstraat 93
Tel: 615745

Apollinaris
THE QUEEN OF TABLE WATERS
voor bestellingen
Tel.: 688222
688333

the Cockpit
Bar & Restaurant Around the world cuisine
WAAR ANDERS KONINGINNEDAG VIEREN DAN IN HOTEL HOLLAND??!!
Natuurlijk, in Hotel Holland, in bar & restaurant the Cockpit moet U zijn!
...ebben een heerlijk menu voor U samengesteld:
Koninginnesoep
* * *
Malse steak met Koninklijke Champignonsaus!!
...erveerd met gebakken aardappeltjes en verse groenten
........voor slechts Naf. 25,00!
En zondagavond speelt tussen 18.00 uur en 20.30 uur puur-hollandse LIVE MUZIEK!!
See you on your next flight around the world in ......THE COCKPIT
Bar & Restaurant The Cockpit in Hotel Holland
F.D. Rooseveltweg 524. **Telefoon voor reservering.** 688044

Amaretto Saschira
Amaretto di Saschira
at American Trading N.V.
Tel.: 653885

Concordiastraat-Punda
Restaurant
The Wine Cellar
Menu Romantique
Cocktail van Grote Garnalen met Cognac Sauce
Ossestaart Bouillon
Heilbot Fillet met Kruidensaus of Chateaubriand Bearnaise
Gepocheerde Peer met Chocolade
Wijn: Rotschild Mouton Cadet Blanc
Graves Rouge 1990
Prijs menu: f. 60,--
Wijnarrangement: f 17,50
Reserveren: 612178-674909

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream
distributeur.
WIMCO

SHELLFISH HOUSE
Villa Elizabeth
Het meest unieke assortiment vers SEAFOOD op Curaçao o.a.:
Mosselen
Maine Lobster
Oesters
Clams
Crablegs
div. vissoorten
Vanaf nu 7 dagen per week geopend.
Keuken geopend dagelijks van 6-10.30 uur.
Op zaterdag en zondag Live Music
Koraalspechtweg 11
t/o Princess Beach Hotel
Tel./Fax. 657565.
Reserveren aanbevolen

EL ENTABLAO
Weekend Special
* Mariscos
* Carnes
* Paila Marina
* Chileense wijnen

Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855
Alle Penshonado's zijn hartelijk welkom.

RESTAURANT Memories
Garden Restaurant
Memories
Historic Landhouse Zeelandia presents you, one of the nicest Open Air restaurants on the island. Experience a magnificent view while you dine under the Flamboyan tree, enjoying a cool tropical breeze.
Our kitchen offers a Bistro style cuisine with a daily changing menu. Gardenrestaurant MEMORIES located at landhouse Zeelandia is open nightly from 7.00 till 10.00 p.m.
Lunchroom weekdays open from 12.00 till 2.00 p.m. Sundays closed Reservations preferred. Telephone: 614688. Fax: 615198.

McDonald's
altijd gezellig voor uw **kinderfeestje**
Bij McDonald's Sta. Maria
extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken.
McDonald's
tel. 375080/375081

LAROUSSE
RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat 5 Phone: 655418
Le bon goût c'est un ami pour la vie
Ouvert: mardi - dimanche de 18.00
lundi fermé
Security aanwezig.
Pim et Marjolein

Happy Hour
dagelijks van 5 - 7 uur.
Drankjes 1/2 prijs
snacks on the house
Bapo's Kibra Terrace
at Rodeo Ranch Seaquarium

Fresh and Affordable
FISHERMAN'S WHARF
Dr. Martin Luther King Blvd. 91/93
Tel: 657558